

**INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.  
 CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
 NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE.**



# INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

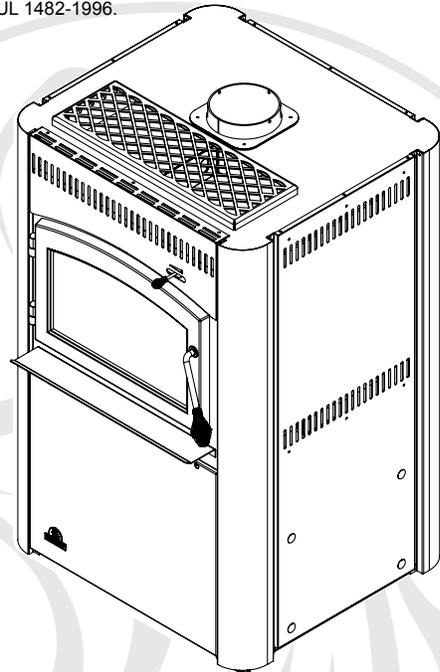
EN

FR  
PG  
39

CERTIFIED UNDER U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (E.P.A.) JULY 1990 40 C.F.R. PART 60 AND THE OREGON DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL QUALITY (D.E.Q.) PARTICULATE EMISSION STANDARDS BY E.E.M.C THESE STOVES HAVE BEEN TESTED AND LISTED BY OMNI TESTING SERVICES TO STANDARDS: ULC S627-00, UL 1482-1996.

RPT# 415-S-02b-2

## TF100 ROOM FURNACE



### SAFETY INFORMATION

#### **! WARNING**

If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage, bodily injury or even death. Please read entire manual before you install and use your appliance.

- This appliance can be very hot when burning.
  - Combustible materials such as firewood, wet clothing, etc. placed too close can catch fire.
  - Children and pets must be kept from touching the appliance when it is hot.
  - The chimney must be sound and free of cracks. Before installing this unit, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
  - Operate only with the door tightly closed.
  - Burn wood behind the log retainer directly on the firebricks.
  - Do not use an elevated grate or otherwise raise the fire.
  - At least 14 square inches (90.3 square centimeters) of outside air must be admitted to the room or directly to the unit through a 4" (101.6mm) diameter pipe.
  - This appliance is designed to burn natural wood only. Higher efficiencies and lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or to green or freshly cut hardwoods.
  - Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
  - Do not burn treated wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, solvents or garbage.
  - Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
  - **KEEP THE STOVE TOP TEMPERATURE BELOW 700°F (371°C).**
- Attempts to achieve heat output rates that exceed design specifications can result in steel distortion and damage.

#### **! WARNING**



**HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.  
 DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.  
 NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.**



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030  
 Phone (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • www.timberwolffireplaces.com • ask@timberwolffireplaces.com

# TABLE OF CONTENTS

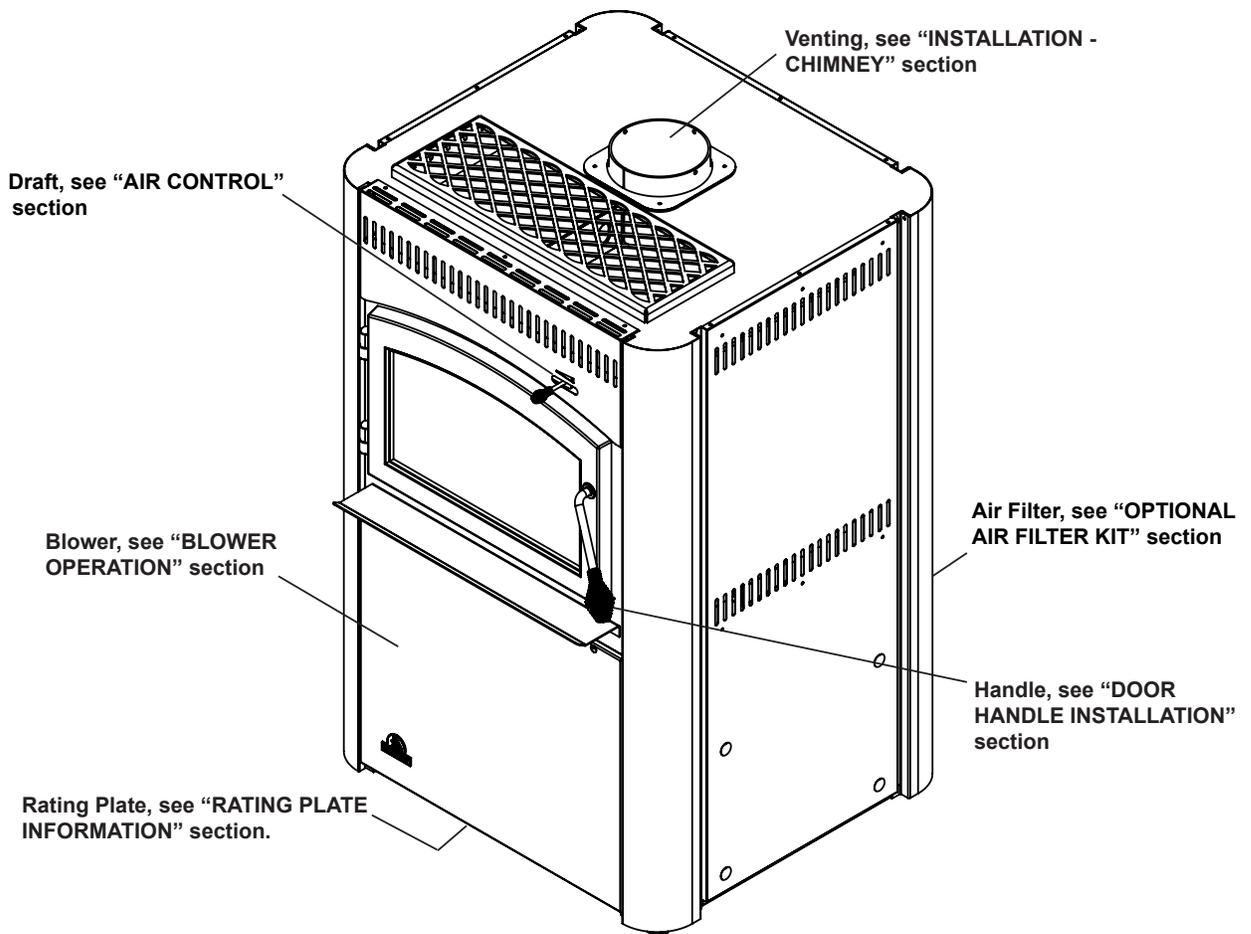
<b>1.0</b>	<b>INSTALLATION OVERVIEW</b>	<b>3</b>
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
2.1	DIMENSIONS	5
2.2	SPECIFICATIONS	5
2.3	GENERAL INSTRUCTIONS	6
2.4	GENERAL INFORMATION	7
2.5	CALIFORNIA PROP 65 WARNING	7
2.6	RATING PLATE INFORMATION	7
<b>3.0</b>	<b>PRE-INSTALLATION PREPARATION</b>	<b>8</b>
3.1	APPLIANCE PLACEMENT	8
3.2	MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES	8
3.3	ALCOVE INSTALLATION	9
3.4	FLOOR PROTECTION	9
3.5	OUTSIDE AIR	10
3.6	ELECTRICAL SUPPLY	10
3.6.1	ELECTRICAL SCHEMATIC (FACTORY WIRED)	10
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>11</b>
4.1	CHIMNEY	12
4.1.1	CHIMNEY CONNECTION	13
4.1.2	ADDING SECTIONS	14
4.1.3	TYPICAL THROUGH THE CEILING	15
4.1.4	TYPICAL THROUGH THE WALL	16
4.1.5	TYPICAL EXISTING MASONRY	17
<b>5.0</b>	<b>FINISHING</b>	<b>18</b>
5.1	SECONDARY AIR TUBES / BAFFLES INSTALLATION	18
<b>6.0</b>	<b>OPTIONS</b>	<b>19</b>
6.1	EXTERNAL BLOWER CONTROL	19
6.2	AIR FILTER KIT	21
6.2.1	INSTALLING OPTIONAL AIR FILTER KIT (TFK-AF)	21
<b>7.0</b>	<b>OPERATION</b>	<b>22</b>
7.1	AIR CONTROL	23
7.2	FIRE EXTINGUISHERS / SMOKE DETECTORS	23
7.3	FUEL	23
7.4	LIGHTING A FIRE	24
7.4.1	FLASH FIRE	24
7.4.2	EXTENDED FIRE	24
7.5	SMOKING	25
7.6	BLOWER OPERATION	25
<b>8.0</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>26</b>
8.1	ASH REMOVAL PROCEDURES	26
8.2	CREOSOTE FORMATION AND REMOVAL	26
8.3	RUNAWAY OR CHIMNEY FIRE	27
8.4	CHIMNEY CLEANING	27
8.5	DOOR REMOVAL	28
8.6	DOOR HANDLE INSTALLATION	28
8.7	GLASS AND GASKET REPLACEMENT	29
8.8	GLASS REPLACEMENT	29
8.9	CARE OF GLASS	30
8.10	FIREBRICKS AND BAFFLES	30
8.11	FILTERS (OPTIONAL)	30
8.12	BLOWER ASSEMBLY REMOVAL	31
8.13	BLOWER MOTOR LUBRICATION	32
8.14	WOOD	33
<b>9.0</b>	<b>REPLACEMENTS</b>	<b>34</b>
<b>10.0</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>35</b>
<b>11.0</b>	<b>WARRANTY</b>	<b>36</b>
<b>12.0</b>	<b>SERVICE HISTORY</b>	<b>37</b>

**NOTE:** Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.

# 1.0 INSTALLATION OVERVIEW

## ! WARNING

BEFORE INSTALLING THIS APPLIANCE, CONTACT THE LOCAL BUILDING OR FIRE, OR OTHER AUTHORITY HAVING JURISDICTION AND FOLLOW THEIR GUIDELINES.



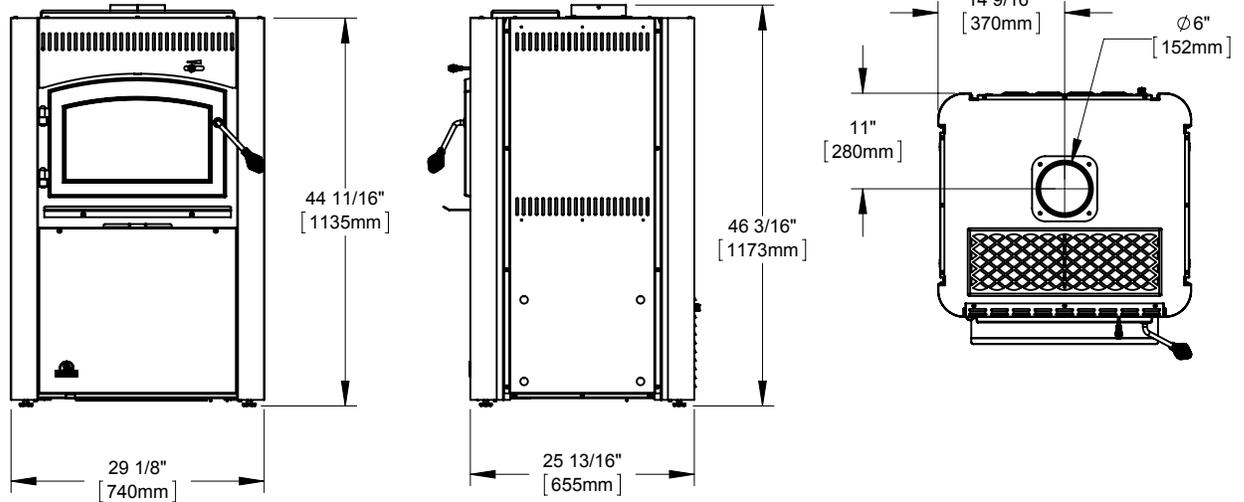
## 2.0 INTRODUCTION

### WARNING

- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- **ANY CHANGES OR ALTERATIONS TO THIS APPLIANCE OR ITS CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Before installing this appliance, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- This appliance must be installed by a qualified installer.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not operate without fully assembling all components.
- Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance. Objects placed in front of the appliance must be kept a minimum of 48" away from the front face of the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe servicing a separate solid fuel burning appliance.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- Operate only with the doors tightly closed.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- If the appliance is not properly installed, a house fire may result. Do not expose the appliance to the elements (ex. rain, etc.) and keep the appliance dry at all times. Wet insulation will produce an odour when the appliance is used.
- The chimney must be sound and free of cracks. Clean your chimney a minimum of twice a year and as required.
- Do not use chemicals or fluids to start the fire.
- Do not burn garbage or flammable fluids such as gasoline, naphtha or engine oil.
- Your appliance requires periodic maintenance and cleaning. Failure to maintain your appliance may lead to smoke spillage in your home.
- Higher efficiencies and lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or too green or freshly cut hardwoods. Burning wet unseasoned wood can cause excessive creosote accumulation. When this is ignited it can cause a chimney fire that may result in a serious house fire.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Do not burn treated wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, solvents or garbage.
- Burn wood directly on the firebricks. Do not elevate grate or otherwise raise the fire.
- Do not store wood within appliance installation clearances or within the space required for re-fueling and ash removal.
- Ashes must be disposed in a metal container with a tight lid and placed on a non-combustible surface well away from the home or structure until completely cool.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.

## 2.1 DIMENSIONS

TF100



## 2.2 SPECIFICATIONS

Specifications	TF100
WIDTH	29 1/8" (739mm)
DEPTH	28 7/8" (733mm)
HEIGHT	44 3/4" (1135mm)
FLUE CENTER LINE TO REAR	11" (280mm)
FLUE CENTER LINE TO SIDE	14 5/8" (370mm)
CHAMBER (D.W.H)	14 5/8" x 20 7/8" x 11 5/8" (372mm x 530mm x 295mm)
CAPACITY	1.9 cubic feet (0.2m <sup>3</sup> )
APPROX. AREA HEATED*	up to 1800 square feet (167m <sup>2</sup> )
HEAT OUTPUT (MAX) **	65,000 BTU
DURATION LOW FIRE*	8 hours
WEIGHT w/o BRICKS	210 lbs (95.2kg)
WEIGHT OF BRICKS	60 lbs (27.2kg)
IDEAL WOOD LENGTH	16" (406mm)

\* Figures will vary considerably with individual conditions.

\*\* Wolf Steel Ltd. estimated realistic BTU/h with hardwood logs and regular refueling.

## 2.3 GENERAL INSTRUCTIONS

### WARNING

ALL WIRING MUST BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.

DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE. DO NOT CONNECT TO ANY AIR DISTRIBUTION DUCT OR SYSTEM.

PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.

PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.

NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.

OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48" (1219 mm) FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.

DO NOT INSTALL IN A MOBILE HOME.

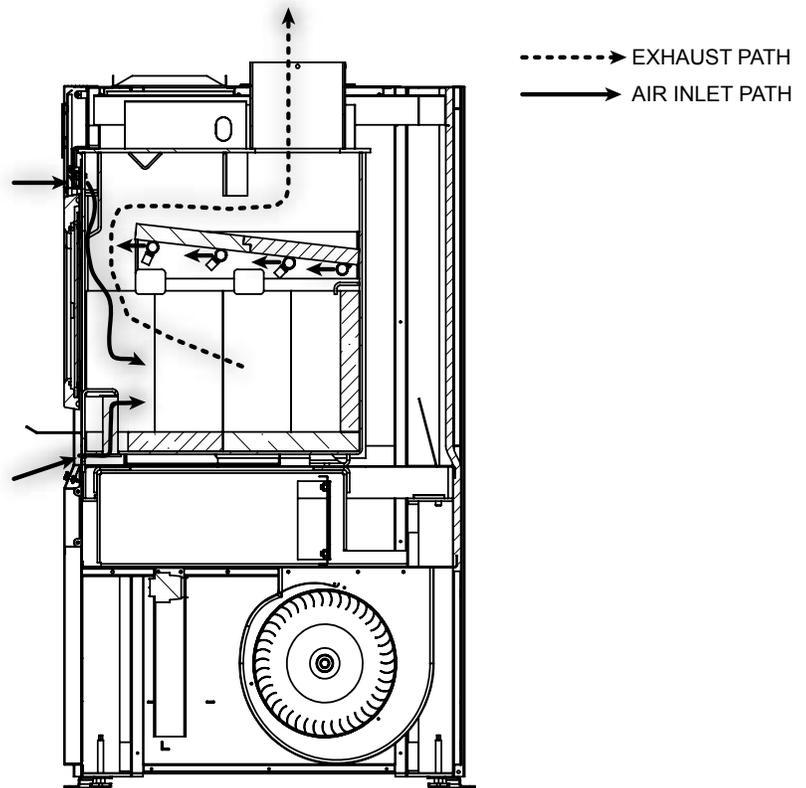
- Before beginning your installation, consult with your local building code agency or fire officials and insurance representative to ensure compliance.
- Non-toxic smoke will be emitted during the paint curing process, to help dissipate the smoke open a window near the appliance.
- Remove any dust or debris off the top of the appliance before firing the appliance as the paint will become soft as the appliance heats up and will harden as the appliance cures. To cure the paint on your appliance burn your appliance moderately hot during the first few fires.
- To keep the gasket from sticking to the appliance as the paint is curing, periodically open the door every 5-10 minutes.
- For the first two weeks use generous amounts of fuel and burn the appliance with the damper wide open for an hour as the appliance goes through a process of eliminating moisture in the steel and fire-bricks. The initial heat output will be reduced while the moisture is being drawn from the appliance and it will be necessary to build several hot fires to remove this moisture. **DURING THIS PROCESS DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE. REDUCE THE AMOUNT OF AIR COMING INTO THE APPLIANCE IF THE APPLIANCE OR CHIMNEY BECOMES RED.**

## 2.4 GENERAL INFORMATION

The TF100 firebox was specifically designed over many months of research to meet the 1990 U.S.A. EPA particulate emission standards and have been extensively tested in Canadian and American laboratories. This system is the most efficient, simple and trouble free we know and works as follows:

Secondary air from the front travels (along the bottom and up the firebox sides) in the secondary air housing to the manifold located at the top and shoots out laterally to oxidize the gases below the smoke exit.

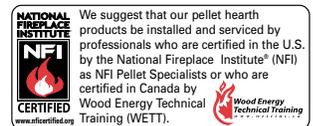
The lower combustion chamber is lined with high temperature firebricks on 2 sides, the back and across the bottom, with a layer of fibre baffles at the top to maintain a high temperature in the combustion chamber so that gases mixing with the preheated air from the secondary air manifold tube are easily ignited and burned. The appliance sides and back are shielded to direct the heat upwards and forwards into the room.



Be sure to provide sufficient combustion air. There are many other appliances in your home competing for air such as: a kitchen range hood, forced air heating devices, clothes dryer or a bathroom exhaust fan.

After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odour for a few hours. This is caused by dust particles on the firebox burning off. Open a window to sufficiently ventilate the room.

If outside air is utilized, you should never experience a shortage of combustion air. If you choose not to utilize outside air and experience draft or smoking problems, you may need to open a door, a window or otherwise provide some method of supplying combustion air to the appliance.



If you experience smoking problems, you may need to open a door, a window or otherwise provide some method of supplying combustion air to the appliance.

## 2.5 CALIFORNIA PROP 65 WARNING

Use of this product may produce smoke which contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

## 2.6 RATING PLATE INFORMATION

The rating plate is located on a panel, which rotates from beneath the front of the unit. The tab to locate the rating plate panel is located below the Timberwolf logo.

### **NOTE**

The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.

## 3.0 PRE-INSTALLATION PREPARATION

### 3.1 APPLIANCE PLACEMENT

Have an authorized dealer install the appliance. If you install the appliance yourself, have your dealer review your installation plans and/or installation.

Draw out a detailed plan of the installation including dimensions and verify the dimensions with the requirements listed in this manual.

You may wish to adjust the appliance position slightly to ensure the vent does not intersect with a framing member. Appliance must be positioned so that no combustibles are within, or can swing within (e.g. drapes, doors), 48" (1219.2mm) of the front of the appliance.

67.1B

### 3.2 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

**NOTE:** All clearances listed in this section are minimum distances required between appliances and combustible surfaces, they do not take into account additional clearance that may be required to service the appliance. Consider the following factors when planning the location for the appliance:

**Frequent Access Requirements:**

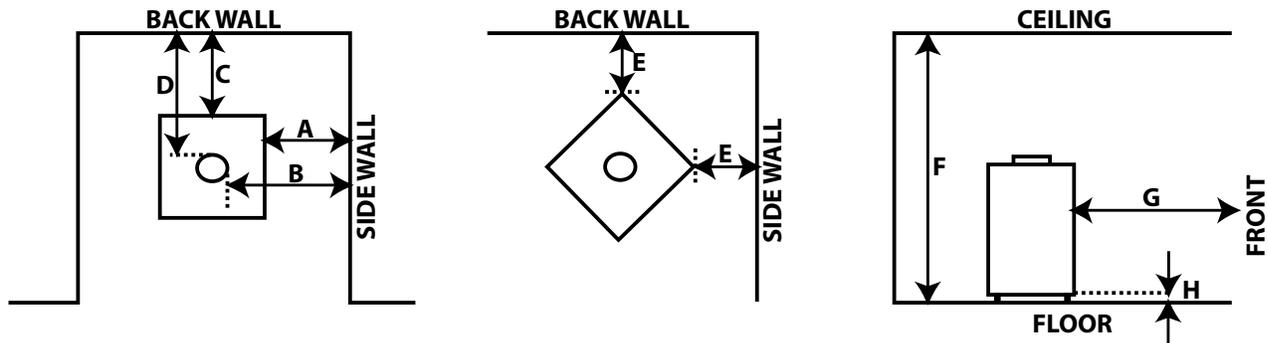
- 1 – Access for adjustment of the blower speed control located at the lower back right corner of the appliance (mounted on the rear panel).
- 2 – Access for the replacement of filters if the optional filter rack is installed (mounted on the rear panel of the appliance).

**Other Access requirements:**

Servicing either the bimetal thermal switch or the vari-speed control of the blower circuit requires access into the back of appliance with the rear panel removed.

## ! WARNING

DO NOT INSTALL INTO ANY AREA HAVING LESS THAN 90" (2.29m) (SINGLE WALL CONNECTOR) OR 84" (2.13m) (DOUBLE WALL CONNECTOR) (CEILING TO APPLIANCE BOTTOM, EXCLUDING HEARTH HEIGHT).

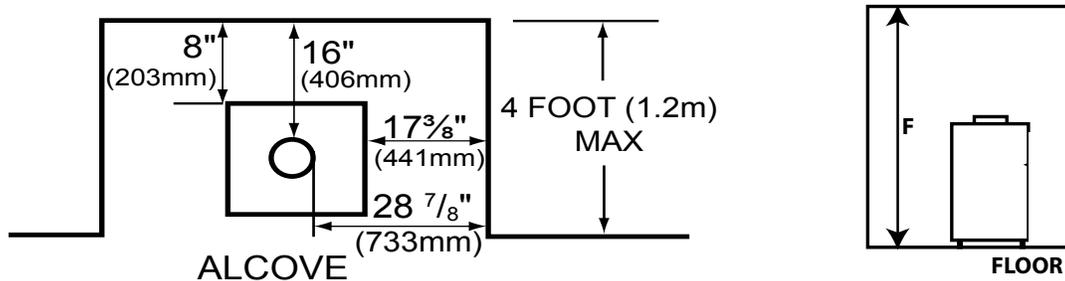


PARALLEL & CORNER	SINGLE WALL CONNECTOR	DOUBLE WALL CONNECTOR
SIDEWALL (A)	17 3/8" (441mm)	17 3/8" (441mm)
SIDEWALL TO FLUE (B)	28 7/8" (733mm)	28 7/8" (733mm)
BACKWALL (C)	13" (330mm)	8" (203mm)
BACKWALL TO FLUE (D)	21" (533mm)	16" (406mm)
CORNER (E)	11" (279mm)	7" (178mm)
CEILING (F)	90" (2.29m)	84" (2.13m)
FRONT (G)	48" (1219mm)	48" (1219mm)
FLOOR (H)	7/8" (22mm)	7/8" (22mm)

Clearances can be reduced with shielding acceptable to local authorities. Reduced installation must comply with NFPA 211 or CAN/CSA-B365.

### 3.3 ALCOVE INSTALLATION

Your appliance may be installed, using a listed double wall connector, such as Security DL6 in Canada, the Simpson Duravent Plus DVL in the USA or an equivalent double wall connector, into an alcove having a depth of no more than 4 feet (1.2m) and a height of at least 75" (1.9m). The minimum clearances are as shown.



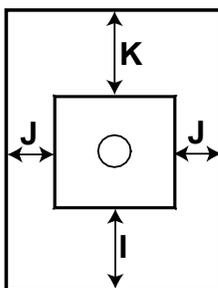
ALCOVE		
PARALLEL & CORNER	SINGLE WALL CONNECTOR	DOUBLE WALL CONNECTOR
CEILING (F)	N/A	84" (2.13m)
<b>NOTE:</b> Minimum width 64" (1626mm), Minimum depth 32" (813mm), Maximum depth 48" (1219mm)		

### 3.4 FLOOR PROTECTION

If the appliance is to be installed on top of a combustible floor, it must be placed on an approved non-combustible hearth pad, that extends 8" (203mm) beyond the appliance sides and back and 18" (457mm) to the front. The reduced clearance from the back of the appliance may result in the appliance pad terminating shorter than 8" (203mm) beyond the appliance.

**NOTE:** Floor protection is required for spark and ash shielding, but not for limiting floor temperatures from the radiant heat of the appliance. The appliance was designed and safety tested so that without any protection, the floor would not overheat.

Refer to local building codes for suitable floor protection materials.



MINIMUM FLOOR PROTECTION			
	FRONT (I)	SIDES (J)	BACK (K)
CANADA	18" (457mm)	8" (203mm)	8" (203mm)
USA	16" (406mm)	8" (203mm)	8" (203mm)

**NOTE:** If a section of horizontal chimney connector is used, floor protection is required under the chimney connector and 2" (51mm) beyond each side.

### 3.5 OUTSIDE AIR

#### ! WARNING

IF ROOM AIR STARVATION OCCURS BECAUSE THE FRESH AIR INTAKE IS BLOCKED WITH ICE, LEAVES, ETC., OR BECAUSE THE APPLIANCE DOOR WAS LEFT OPEN, OR DUE TO A STRONG EXHAUST FAN OPERATING ETC., DANGEROUS FUMES AND SMOKE FROM THE OPERATING APPLIANCE COULD BE DRAWN INTO THE ROOM.

The following are signs that a fresh air kit may be required:

- When there is combustion present: Wood burns poorly, smoke spills, back-draft takes place and your chimney does not draw steadily.
- In the winter there is too much condensation on the windows.
- Opening a window seems to alleviate the above symptoms.
- A ventilation system is installed in the house.
- Other devices are present that exhaust house air.
- The house has tight fitting windows and/or is equipped with a well-sealed vapour barrier.

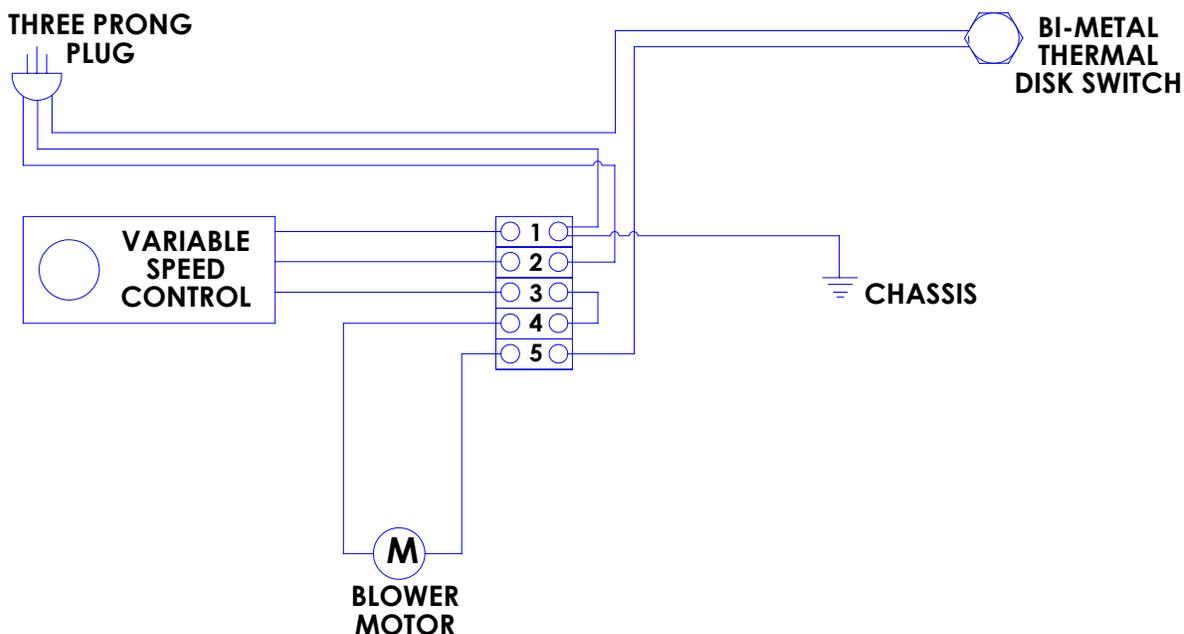
### 3.6 ELECTRICAL SUPPLY

#### ! WARNING

ALL WIRING MUST BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.

The blower motor for this appliance runs on standard 120 VAC power. The appliance comes equipped with a 3 prong plug on the end of a 6 foot (1.83m) power cord. The power cord exits the rear right corner of the furnace 3.5" (89mm) from the floor. A household 120 VAC receptacle on a minimum 15 Amp circuit is required within reach of the power cord when furnace is in its final installation location. DO NOT CONNECT POWER CORD THROUGH EXTENSION CORD OR POWER BAR.

#### 3.6.1 ELECTRICAL SCHEMATIC (FACTORY WIRED)



## 4.0 INSTALLATION

### **WARNING**

WEAR GLOVES AND SAFETY GLASSES FOR PROTECTION.

CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY OF THE PIPE AND OTHER PARTS NEEDED TO INSTALL THE APPLIANCE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN A FIRE, ESPECIALLY IF COMBUSTIBLES ARE TOO CLOSE TO THE APPLIANCE OR CHIMNEY AND AIR SPACES ARE BLOCKED, PREVENTING THE FREE MOVEMENT OF COOLING AIR.

DO NOT DRAW OUTSIDE AIR FROM GARAGE SPACES. EXHAUST PRODUCTS OF GASOLINE ENGINES ARE HAZARDOUS.

DO NOT INSTALL OUTSIDE AIR DUCTS SUCH THAT THE AIR MAY BE DRAWN FROM ATTIC SPACES, BASEMENTS OR ABOVE THE ROOFING WHERE OTHER HEATING APPLIANCES OR FANS AND CHIMNEYS EXHAUST OR UTILIZE AIR. THESE PRECAUTIONS WILL REDUCE THE POSSIBILITY OF APPLIANCE SMOKING OR AIR FLOW REVERSAL. THE OUTSIDE AIR INLET MUST REMAIN CLEAR OF LEAVES, DEBRIS ICE AND/OR SNOW. IT MUST BE UNRESTRICTED WHILE APPLIANCE IS IN USE TO PREVENT ROOM AIR STARVATION WHICH CAN CAUSE SMOKE SPILLAGE AND AN INABILITY TO MAINTAIN A FIRE. SMOKE SPILLAGE CAN ALSO SET OFF SMOKE ALARMS.

NEGATIVE PRESSURE WITHIN YOUR HOME MAY INADVERTENTLY AFFECT YOUR APPLIANCE.

TO PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION, THE APPLIANCE MUST NOT BE INSTALLED AGAINST VAPOUR BARRIERS OR EXPOSED INSULATION. LOCALIZED OVERHEATING COULD OCCUR AND A FIRE COULD RESULT.

DO NOT USE MAKESHIFT COMPROMISES DURING INSTALLATION. DO NOT BLOCK OR RESTRICT AIR, GRILLE OR LOUVRE OPENINGS. DO NOT ADD A HOOD.

KEEP HAND TOOLS IN GOOD CONDITION, SHARPEN CUTTING EDGES AND MAKE SURE TOOL HANDLES ARE SECURE.

ALWAYS MAINTAIN THE MINIMUM AIR SPACE REQUIRED TO THE ENCLOSURE TO PREVENT FIRES.

68.3A

EN

## 4.1 CHIMNEY

<b>! WARNING</b>
<b>NEVER INSTALL A SINGLE WALL SLIP SECTION OR SMOKE PIPE IN A CHASE STRUCTURE. THE HIGHER TEMPERATURE OF THIS SINGLE WALL PIPE MAY RADIATE SUFFICIENT HEAT TO COMBUSTIBLE CHASE MATERIALS TO CAUSE FIRE.</b>
<b>DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY SYSTEM SERVING ANOTHER APPLIANCE.</b>
<b>TO AVOID DANGER OF FIRE, ALL INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY FOLLOWED, INCLUDING THE PROVISIONS OF AIR SPACE CLEARANCE BETWEEN CHIMNEY SYSTEM AND ENCLOSURE. TO PROTECT AGAINST THE EFFECTS OF CORROSION ON THOSE PARTS EXPOSED TO THE WEATHER, WE RECOMMEND THAT THE CHASE TOP BE PAINTED WITH A RUST RESISTANT PAINT.</b>
<b>DO NOT FILL ANY FRAMED SPACE AROUND THE CHIMNEY WITH INSULATION OR ANY OTHER MATERIAL. INSULATION PLACED IN THIS AREA COULD CAUSE ADJACENT COMBUSTIBLES TO OVERHEAT.</b>
<b>MAINTAIN A MINIMUM 2" (50.8mm) AIR CLEARANCE TO ALL PARTS OF THE CHIMNEY SYSTEM AT ALL TIMES (EXCLUDING THE CHIMNEY CONNECTOR). FAILURE TO MAINTAIN THIS 2" (50.8mm) AIR CLEARANCE WILL CAUSE A STRUCTURE FIRE. NEVER FILL THIS SPACE WITH ANY TYPE OF MATERIAL.</b>
<b>DETAILED INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF THE CHASE TOP, STORM COLLAR AND TERMINATION CAP ARE PACKAGED WITH THESE PARTS. MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES WILL VARY DEPENDING ON THEIR DESIGN.</b>
<b>DO NOT CUT RAFTERS OR CEILING JOISTS WITHOUT FIRST CONSULTING A BUILDING OFFICIAL TO ENSURE STRUCTURAL INTEGRITY IS NOT COMPROMISED.</b>
<b>FIRESTOP SPACERS MUST BE USED WHENEVER THE CHIMNEY PENETRATES A CEILING/FLOOR AREA.</b>
<b>THE TOTAL HORIZONTAL VENT LENGTH SHOULD NOT EXCEED 40% OF THE CHIMNEY HEIGHT ABOVE THE APPLIANCE. ALL HORIZONTAL SMOKE PIPE MUST SLOPE SLIGHTLY UPWARDS A MINIMUM OF 1/4" (6.4mm) PER FOOT (meter) AND ALL CONNECTIONS MUST BE TIGHT AND SECURED BY THREE SHEET METAL SCREWS EQUALLY SPACED. AN UNINSULATED SMOKE PIPE SHALL NOT PASS THROUGH AN ATTIC, ROOF SPACE, CLOSET, OR SIMILAR CONCEALED SPACE, OR THROUGH A FLOOR, CEILING, WALL OR PARTITION, OR ANY COMBUSTIBLE CONSTRUCTION.</b>
<b>DO NOT USE ANY MAKESHIFT MATERIALS DURING INSTALLATION.</b>

63.8A

Your appliance may be connected to a factory built or masonry chimney. If you are using a factory built chimney, it must comply with ULCS629 (Canada) or UL103 (USA) standards. It must therefore be a 6" (152mm) HT Type (2100°F) (1149°C) chimney. It is extremely important that it be installed according to the manufacturer's specifications.

The manufacturer's installation instructions and specified clearances should always be followed in accordance with local and national codes. In Canada the CSA B365 and the CSA C22.1 installation codes are to be followed. In the USA the ANSI NFPA 70 and ANSI NFPA 211 installation codes are to be followed.

Chimney and chimney connector must be in good condition and kept clean.

### 4.1.1 CHIMNEY CONNECTION

Your chimney connector and chimney must have the same diameter as the appliance's exhaust flue outlet. The appliance pipe must be made of aluminized or cold roll steel with a minimum 24 gauge thickness. It is strictly forbidden to use galvanized steel.

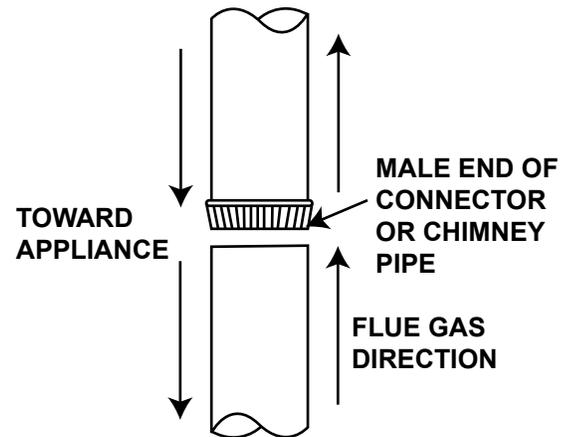
A 6" (152mm) diameter single wall chimney connector, used to connect the appliance to the chimney, must be installed with the crimped end toward the appliance. This will ensure that the moisture which condenses from the burning wood will flow back into the fire chamber. Each joint in the chimney connector must be secured with at least three sheet metal screws.

For installation of your chimney connector, the following recommendations may be useful.

- The chimney connector must be short and straight. For optimum performance it is recommended that all horizontal runs have a minimum 1/4" rise per foot (7mm per 305mm), with the upper end of the section toward the chimney. For safe and proper operation of the appliance, see "INSTALLATION" instructions.
- To insure a good draft, the total horizontal length of the connector should never exceed 8' (2.4m) to 10' (3m). In the case of vertical installation, the total length of the connector can be longer and connected without problem to the chimney at the ceiling level.
- There should never be more than two 90° elbows in the entire connector and chimney system. Never start with a 90° elbow. Always go up vertically for at least 2 feet (.61m) from the flue collar before using a 90° elbow.
- The connector must not pass through any combustible material, nor may it pass through a concealed space (such as an attic, roof space, or closet). If passing through a wall, ceiling, or into a masonry chimney, use either chimney components listed for that specific use, or means acceptable to local authorities having jurisdiction over the installation.

This appliance must be connected to:

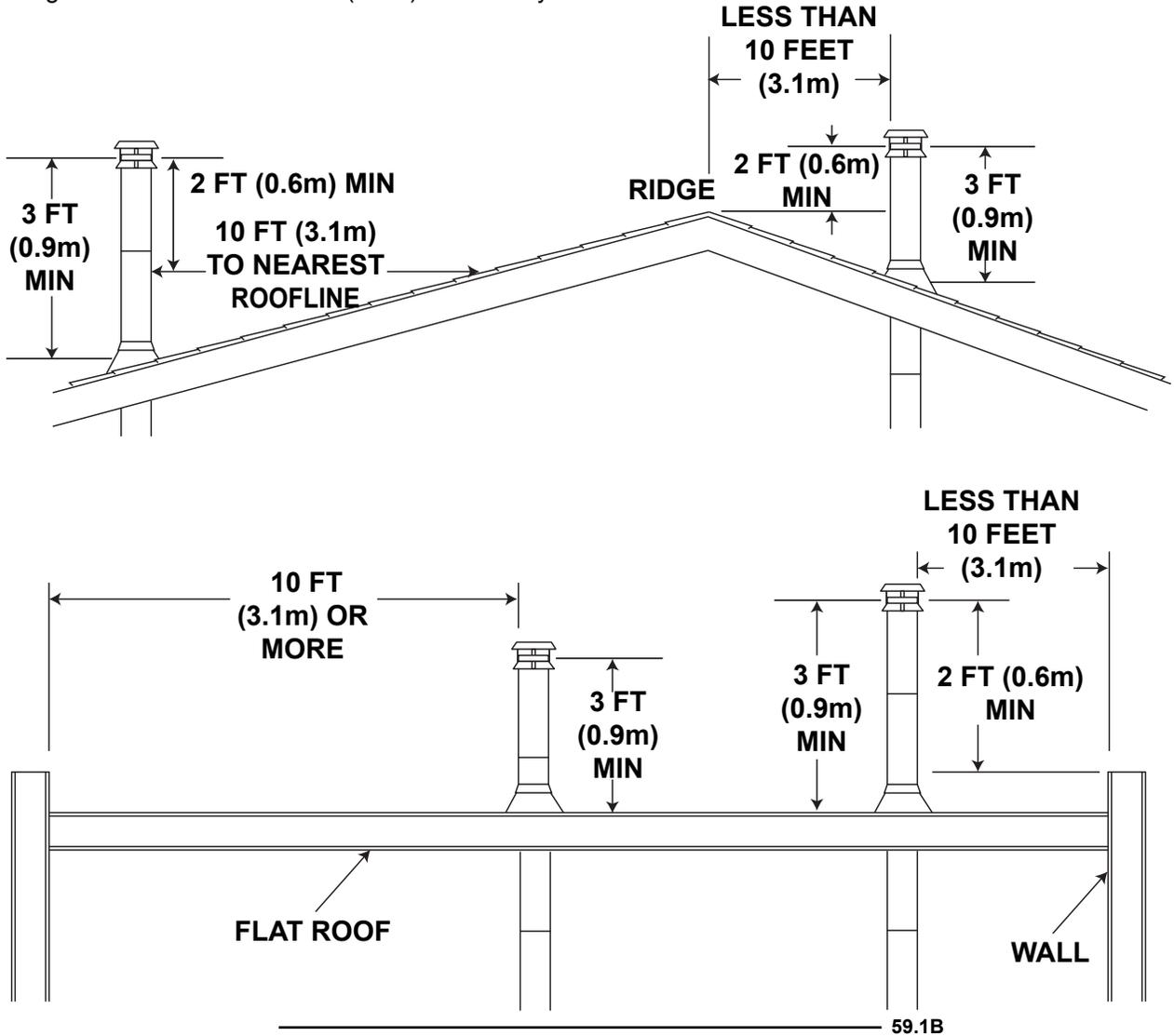
- A chimney complying with the requirements for Type HT chimneys in the Standard for Chimneys, Factory-Built, Residential Type and Building Heating Appliance, or
- A code-approved masonry chimney with a flue liner. Vent the stove into a masonry chimney or an approved, insulated solid-fuel stainless-steel chimney with as short and straight a length of 6" (152.4mm) diameter chimney connector as possible. Connection to a masonry chimney must be by a metal or masonry thimble cemented in place.



58.1B

**4.1.2 ADDING SECTIONS**

Add chimney sections, according to the manufacturers installation instructions. The chimney must extend at least, 3 feet (0.9m) above its point of contact with the roof and at least 2 feet (0.6m) higher than any wall, roof, building or obstacle within 10 feet (3.1m) horizontally.

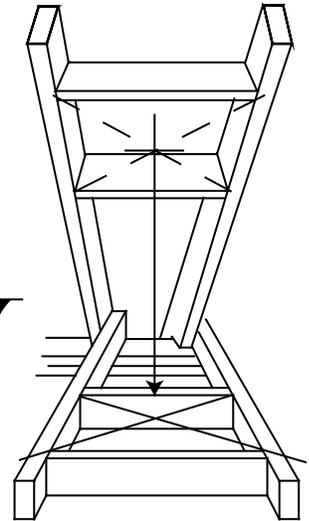
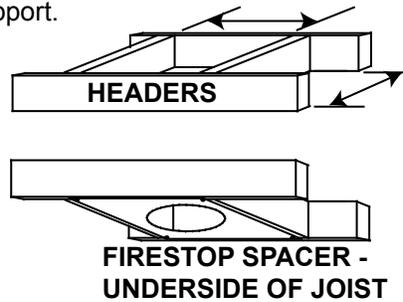


An insulated stainless steel chimney must be supported at the ceiling or roof and its installation must comply with its manufacturer’s instructions.

### 4.1.3 TYPICAL THROUGH THE CEILING

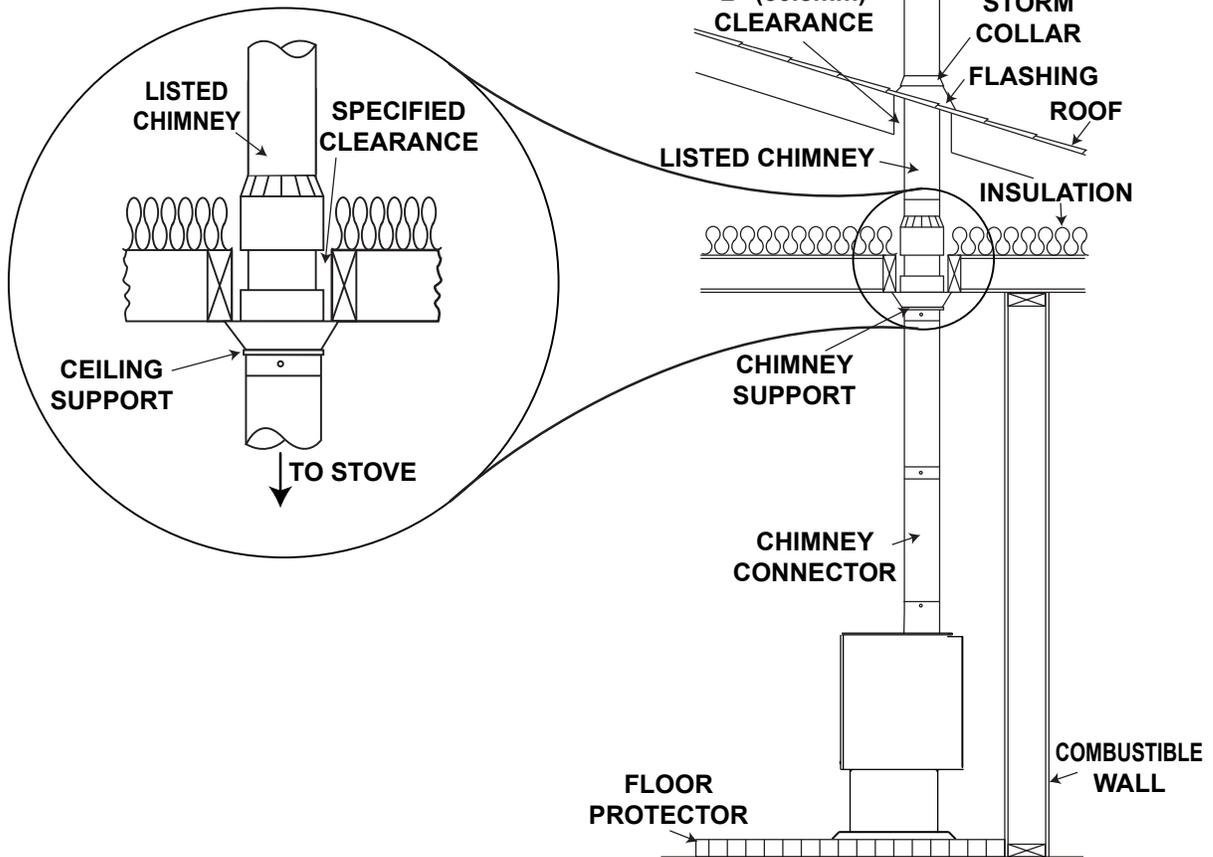
- A. Move the stove into position with the flue centered, midpoint between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center.
- B. Cut and frame an opening in the ceiling to provide a 2" (50.8mm) clearance between the outside of the chimney and any combustible material. **DO NOT FILL THIS SPACE WITH ANY TYPE OF MATERIAL.**

Nail headers between the joist for extra support.  
 Firestop spacers must be placed on the bottom of each framed opening in any floor or ceiling that the chimney passes through.  
 If your chimney system is enclosed within the attic area, a rafter radiation shield is required.



- C. Hold a plumb bob from the underside of the roof to determine where the opening in the roof should be. Cut and frame the roof opening to maintain proper 2" (50.8mm) clearances.

**NOTE:** The chimney must be supported at the ceiling or roof so that its weight does not rest on the appliance and must comply with its manufacturer's instructions.

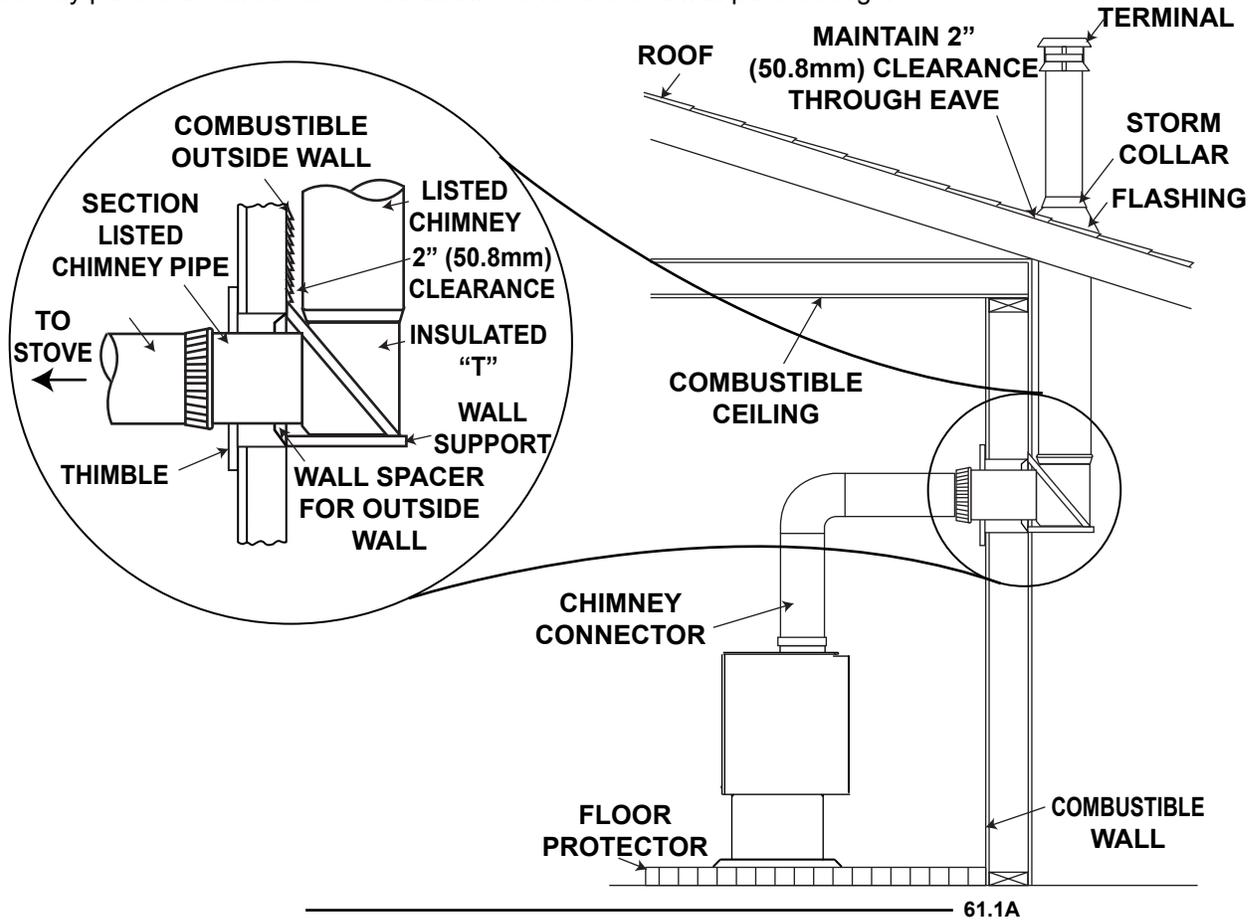


60.1B

#### 4.1.4 TYPICAL THROUGH THE WALL

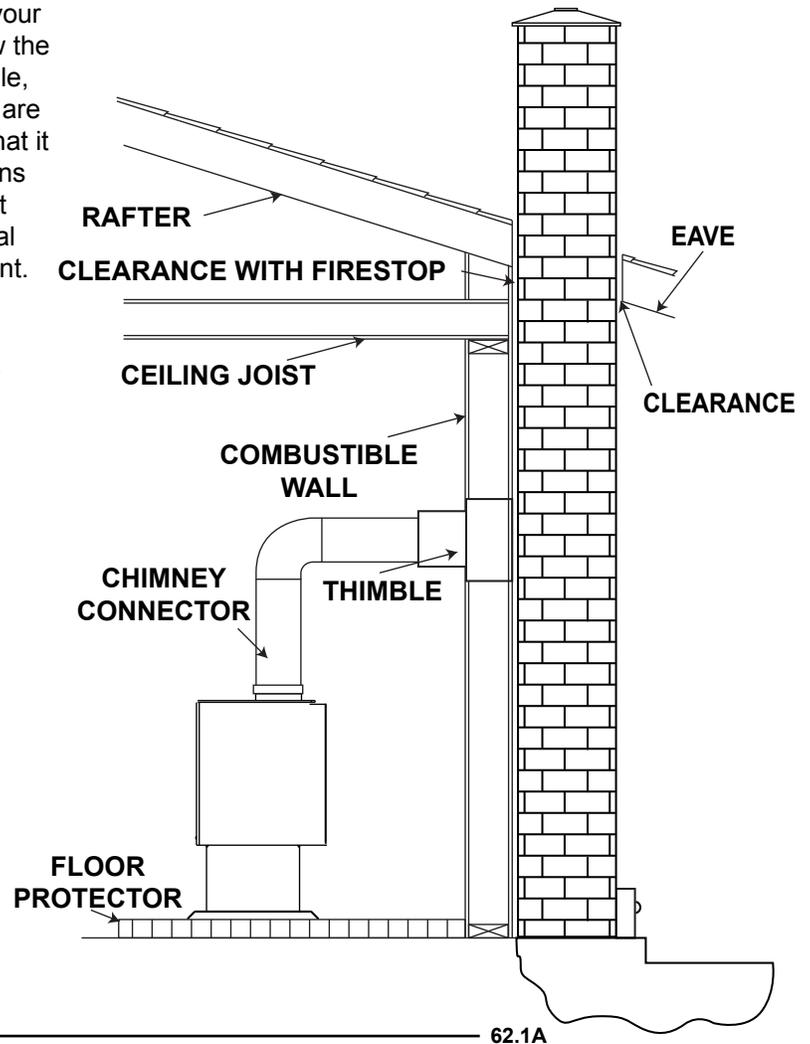
If possible, design the installation so that the connector does not pass through a combustible wall. If during your installation you must pass through a combustible wall, check with your building inspector before you begin. Also check with the chimney connector manufacturer for any specific requirements.

Consult with your dealer regarding special connection components available for use for wall pass-throughs. Use only parts that have been tested and listed for use in a wall pass-through.



#### 4.1.5 TYPICAL EXISTING MASONRY

You can also install your appliance using your existing masonry chimney. To do so, follow the guidelines below. Use a factory-built thimble, or construct your own brick thimble. If you are using a masonry chimney, it is important that it be built in compliance with the specifications of the Building Code in your region. It must normally be lined with fire clay bricks, metal or clay tiles sealed together with fire cement. (Round flues are the most efficient). The maximum flue size is 8" (203.2mm) x 8" (203.2mm) square or 6" (152.4mm) round. For greater diameters it is necessary to install a 6" stainless steel liner.



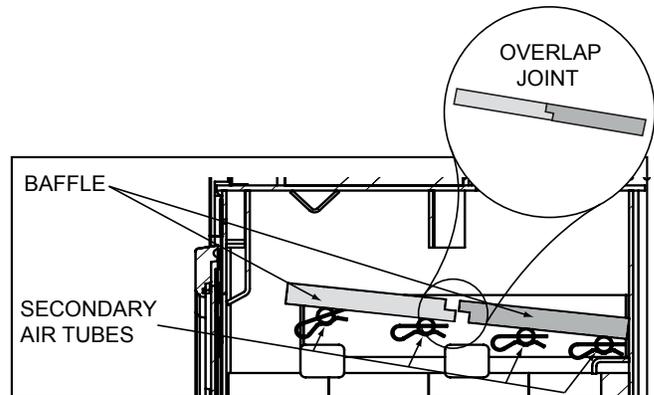
## 5.0 FINISHING

EN

### 5.1 SECONDARY AIR TUBES / BAFFLES INSTALLATION

The four secondary air tubes have been factory installed. The front most tube has larger holes than the rear three tubes.

- Carefully pivot the fibre baffles (F) up onto the secondary air tubes as illustrated. Ensure that the top baffles are pushed all the way to the rear of the firebox, leaving a minimum of 1 inch (25mm) gap along the front. This will allow the flue gases to escape the firebox. Ensure overlap joint is tight as illustrated.



## 6.0 OPTIONS

### 6.1 EXTERNAL BLOWER CONTROL

#### ! WARNING

RISK OF FIRE AND ELECTRICAL SHOCK.

TURN OFF ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THIS APPLIANCE.

USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.

ENSURE THAT THE POWER CORD IS NOT IN CONTACT WITH ANY SURFACE OF THE APPLIANCE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE DAMAGE. DO NOT RUN THE POWER CORD BENEATH THE APPLIANCE.

ALL WIRING MUST BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.

ALL COMPONENTS IN CIRCUIT MUST BE RATED FOR MINIMUM 120V, 15 AMP SERVICE AND CERTIFIED BY ACCEPTED ELECTRICAL AUTHORITY (E.G. CSA, UL).

ALL CIRCUIT WIRE MUST HAVE AN INSULATION RATING OF NO LESS THAN 194°F (90°C), AND ALL STRAIN RELIEF, CONDUCTOR SUPPORT AND PROTECTIVE SHEATHING MUST BE DETERMINED BY QUALIFIED ELECTRICIAN PERFORMING INSTALLATION AND IN ACCORD WITH ELECTRICAL CODES.

ALL CIRCUIT COMPONENTS WHICH ARE LOCATED ABOVE THE EXIT POINT OF THE FURNACE (THE STRAIN RELIEF FITTING) MUST MAINTAIN CLEARANCE TO ALL POINTS ON THE FURNACE THE SAME OR GREATER CLEARANCES TO THE APPLIANCE AS DEFINED IN SECTION 3.2.

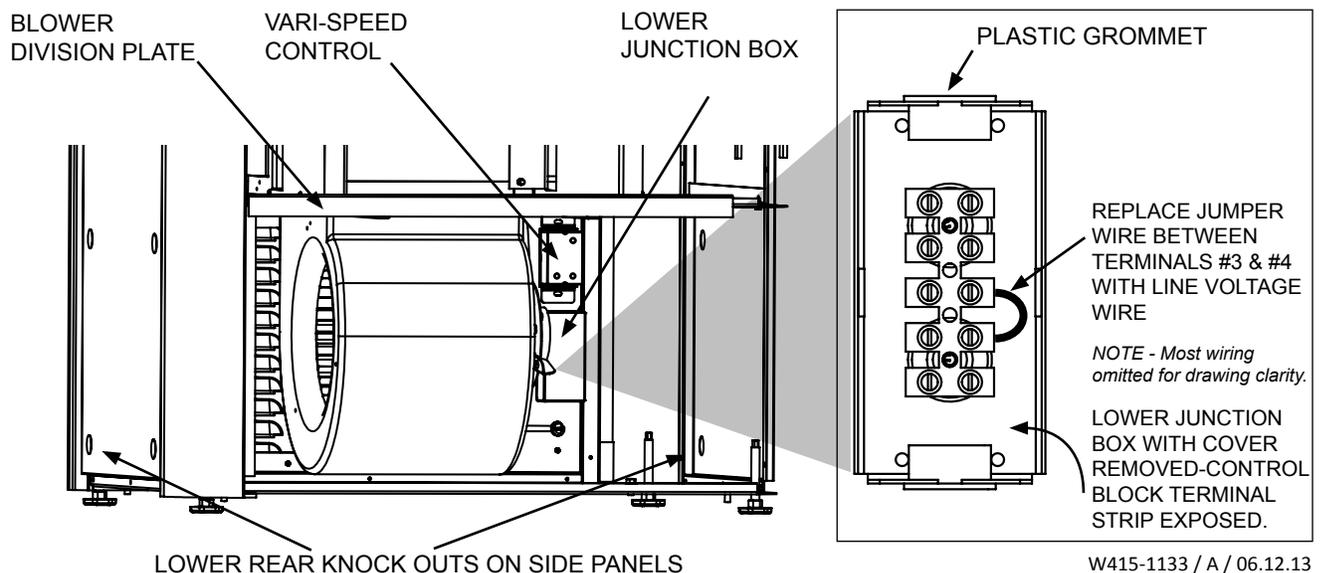
TO PREVENT HEAT DAMAGE TO LINE VOLTAGE WIRE INSIDE FURNACE, KEEP MINIMUM CLEARANCE BETWEEN BLOWER DIVISION PLATE AND LINE VOLTAGE CIRCUIT.

H51.1

The blower can be further controlled by installing an external wall switch or line voltage thermostat. This will allow manual on/off control of the blower from a more convenient location or automatic on/off control based on room temperature.

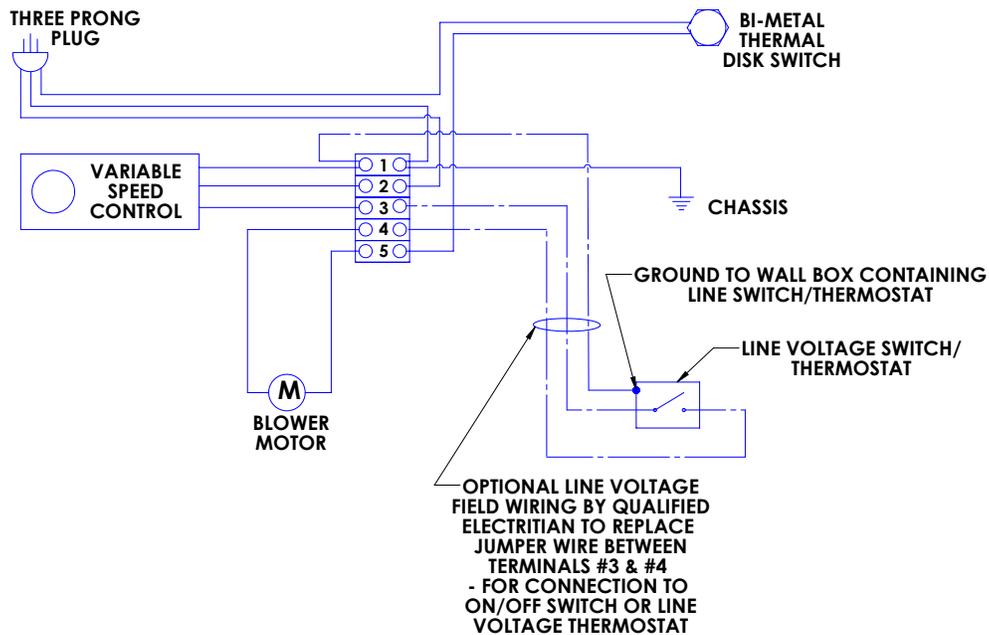
This can be done by replacing the jumper wire between terminals #3 and #4 on the control block terminal strip (inside lower junction box) with a line voltage circuit.

#### To Access The Control Block Terminal Strip:



1. Remove the front lower furnace panel.
2. Remove the lower junction box cover by squeezing sides together and pulling off.
3. Line voltage control circuit wires will enter the appliance through the lower rear knock out on either of the side panels. Wires must be provided with strain relief where they penetrate the side panel (this must be accomplished using approved fittings/grommets recognized by the electrical authority having jurisdiction).
4. Once the control wires enter the appliance, they must be ran to the floor panel of the appliance. Then the wires will be routed and secured along the floor panel to a position directly below the lower junction box.
5. The wires can now be run vertically along side the inside of the rear right corner post until at the height of the top of the junction box.
6. The wires can then be routed through the plastic grommet located at the top of the lower junction box.
7. The ground wire from the line voltage control circuit will be connected to the ground of the appliance by connecting it to terminal #1 (top terminal on terminal strip) of the control block terminal strip.
8. Once the yellow jumper wire has been removed from terminals #3 and #4, one power wire from the line voltage control circuit will be connected to terminal #3 and the other to terminal #4.
9. Replace lower junction box cover.
10. Replace front lower furnace panel.

#### OPTIONAL WIRING CONFIGURATION FOR EXTERNAL CONTROL OF APPLIANCE BLOWER



## 6.2 AIR FILTER KIT

An optional air filter kit is available for this appliance to use in place of the supplied inlet panel. An air filter kit offers a high level of air filtration for all the room air that is circulated through the appliance. This is effective at removing many airborne irritants such as pollens, molds, dander and dust.

The filter kit contains: filter frame, filter, new strain relief, and strain relief bracket.

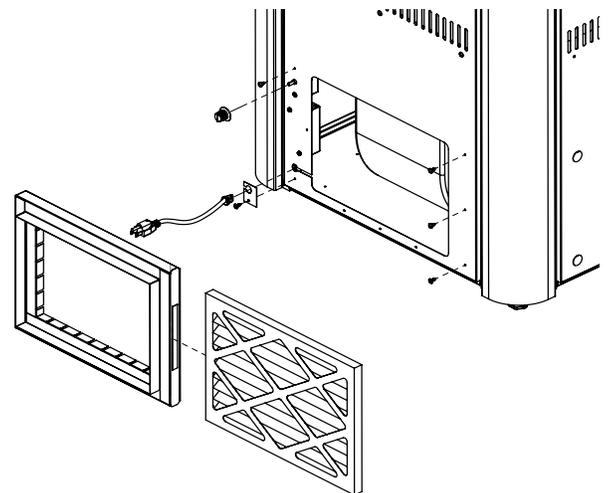
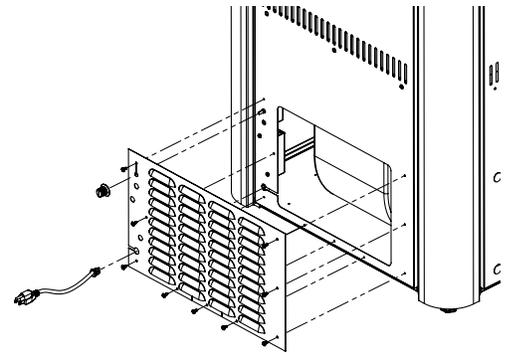
### **! WARNING**

**TURN OFF ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THIS APPLIANCE.**

**ALL WIRING MUST BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.**

### 6.2.1 INSTALLING OPTIONAL AIR FILTER KIT (TFK-AF)

1. Remove rear louvre inlet panel.
  - Remove the (9) mounting screws.
  - Remove the variable speed control knob.
  - To remove the power cord/strain relief from the louvre panel.
    - Flex louvre panel outwards to allow access through the opening in the furnace rear panel.
    - Locate rear portion of strain relief. Squeeze together the two halves of the strain relief and simultaneously push strain relief out of the rear panel of the furnace.
    - Repeat the process to work the wire harness/strain relief out of the louvre panel.
    - Once the strain relief is free of the panel, the power cord wires can slide out of the slot in the louvre panel leading away from the strain relief mounting hole.
  - Set the rear louvre inlet panel aside as it is no longer required.
2. Replace the variable speed control knob.
3. Using the new strain relief provided, mount the power cord/strain relief into strain relief bracket and the furnace rear panel. Secure the bracket to the furnace rear panel with a screw.
4. Replace (4) more screws as shown per diagram. DO NOT replace the (3) screws located along the lower edge of the filter opening or the (1) centre screw on the left side of the filter opening in the rear panel.
5. Insert the filter frame into the filter opening of the rear panel and bend over the flange tabs of the filter frame to secure. Ensure the opening for the filter is facing the left side of the furnace.
6. Slide the filter into the filter frame and secure the end cap. Ensure the filter is facing the correct direction. Markings on the filter should show airflow direction into the appliance.



#### **NOTE**

The air filter should be inspected frequently and cleaned or replaced as necessary; use standard capacity pleated air filters (12" x 16" x 1") (305mm x 406mm x 25mm). Replacement air filters are available, contact your dealer.

## 7.0 OPERATION

### WARNING

**ALWAYS OPERATE THIS APPLIANCE WITH THE DOOR CLOSED AND LATCHED EXCEPT DURING START UP AND RE-FUELING. ALWAYS WEAR GLOVES TO PREVENT INJURY. DO NOT LEAVE THE FIRE UNATTENDED WHEN THE DOOR IS UNLATCHED AS UNSTABLE WOOD COULD FALL OUT OF THE FIRE CHAMBER CREATING A FIRE HAZARD TO YOUR HOME.**

**NEVER LEAVE CHILDREN UNATTENDED WHEN THERE IS A FIRE BURNING IN THE APPLIANCE.**

**NEVER USE GASOLINE, GASOLINE-TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR 'FRESHEN UP' A FIRE IN THIS APPLIANCE. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE APPLIANCE WHILE IT IS IN USE.**

**OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE SHOULD BE KEPT A MINIMUM OF 48" (1219 mm) FROM THE FRONT FACE.**

**ANY MODIFICATION OF THE APPLIANCE THAT HAS NOT BEEN APPROVED IN WRITING BY THE TESTING AUTHORITY IS CONSIDERED BREACHING CSA B365 (CANADA) AND ANSI NFPA 211 (USA).**

**OPEN AIR CONTROL (AND DAMPER WHEN FITTED) BEFORE OPENING FIRING DOOR.**

**HOT WHILE IN OPERATION, KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. WEAR GLOVES TO OPERATE YOUR APPLIANCE.**

**BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.**

**DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.**

**NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.**

**THE EXHAUST GASES FROM THIS APPLIANCE CONTAIN CHEMICALS WHICH ON SOME OCCASIONS MAY INCLUDE CARBON MONOXIDE. CARBON MONOXIDE IS AN ODORLESS, TASTELESS, CLEAR COLORLESS GAS WHICH IS HIGHLY TOXIC. SYMPTOMS OF CARBON DIOXIDE POISONING RANGE FROM FLU LIKE SYMPTOMS OF HEADACHES, RUNNING NOSE, AND NAUSEA. CONTINUED EXPOSURE CAN BRING ON DROWSINESS, DIZZINESS, VOMITTING, AND EVENTUALLY CAUSE UNCONCIOUSNESS AND DEATH. EVEN LOW CONCENTRATIONS ARE SUSPECTED OF CAUSING BIRTH DEFECT AND OTHER REPRODUCTIVE HARM.**

**FAILURE TO PROPERLY VENT OR SUPPLY COMBUSTION AIR TO THIS APPLIANCE CAN CAUSE CARBON MONOXIDE POISONING.**

Your Timberwolf EPA listed product is a Hi-tech appliance, designed with the most advanced technology. The appliance is extremely airtight.

The first fire(s) in your appliance will be difficult to get going and keep going with little amount of heat being generated. This is a result of the moisture being driven out of the fire brick. Allow 30 to 40 hours of hot fires (temperatures in excess of 500°F - 600°F (260°C - 316°C) before your appliance will perform normally. During the break-in period (the first 2 or 3 fires) create only small, hot fires using kindling; this will allow the firebrick to cure. Do not be alarmed if small hairline cracks develop in the firebrick. This is a normal occurrence and does not pose a safety hazard. The paint may also smell a little for the first few fires as it cures and you may wish to open a door or window to alleviate the smell.

To start, a brisk fire is required. Place loosely crumpled paper on the floor of the appliance and cover with dry kindling. Open the air control fully by sliding control all the way to the right. Light the paper and leave the door slightly ajar (one inch) until all kindling is burning. To maintain a brisk fire, a hot coal bed must be established and sustained.

Slowly add larger wood (2x4 (51mm x 102mm) size pieces). Lay the pieces lengthwise from side to side in the hot coal bed with a shallow trench between, so that the primary air can flow directly into this trench and ignite the fuel above. When the fire seems to be at its peak, medium sized logs may be added. Once these logs have caught fire, carefully close the door. (Closing the door too quickly after refueling will reduce the firebox temperature and result in an unsatisfactory burn.) Remember it is more efficient to burn medium sized wood, briskly, and refuel frequently than to load the appliance with large logs that result in a smouldering, inefficient fire and dirty glass.

As soon as the door is closed, you will observe a change in the flame pattern. The flames will get smaller and lazier because less oxygen is getting into the combustion chamber. The flames, however, are more efficient. The flames will remain lazy but become larger again as soon as the firebricks have been heated thoroughly and the chimney becomes heated and provides

a good draft. At this point, the roaring fire that you see when the door is opened is wastefully drawing heated room air up the chimney, certainly not desirable. Always operate with the door fully closed once the medium sized logs have caught fire.

You can now add larger pieces of wood and operate the appliance normally. Once the appliance is entirely hot, it will burn very efficiently with little smoke from the chimney. There will be a bed of orange coals in the firebox and secondary flames flickering just below the top baffles. You can safely fill the firebox with wood to the top of the door and will get best burns if you keep the appliance pipe temperatures between 250°F (120°C) and 450°F (270°C). A surface thermometer will help regulate this.

Without a appliance thermometer, you are working blindly and have no idea of how the appliance is operating! An appliance thermometer offers a guide to performance and should be located 14" (356mm) above the flue collar. Install the thermometer according to manufacturers instructions.

### Can't get the fire going?

Use more kindling and paper. Assuming the chimney and vent are sized correctly and there is sufficient combustion air, the lack of sufficiently dry quantities of small kindling is the problem. Thumb size is a good gauge for small kindling diameter.

### Can't get heat out of the appliance?

One of two things may have happened. The appliance door may have been closed prematurely and the appliance itself has not reached optimum temperature. Re-open the door and/or draft control to re-establish a brisk fire. The other problem may have been wet wood. The typical symptom is sizzling wood and moisture being driven from the wood.

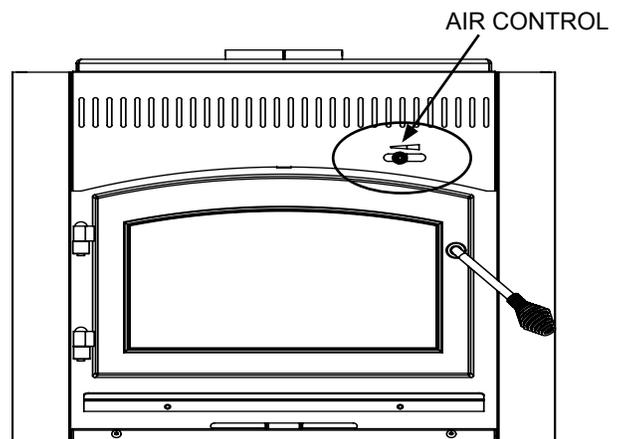
## 7.1 AIR CONTROL

Draft is the force which moves air from the firebox up through the chimney. The amount of draft in your chimney depends on the length and diameter of chimney, local geography, nearby obstructions and other factors including the amount of heat generated by the fire which can be measured by an appliance thermometer.

Adjusting the air control all the way to the left reduces the temperature. The draft can be adjusted from low to high by moving the handle from left to right.

Inadequate draft may cause back-puffing into the room through the appliance and chimney connector points and may cause plugging of the chimney. Too much draft may cause an excessive temperature in the appliance, glowing red appliance parts or chimney connectors or an uncontrollable burn which can lead to a chimney fire or permanent damage to the appliance.

Do not operate your appliance for longer than 30 minutes with the draft control on "HIGH" (fully open).



## 7.2 FIRE EXTINGUISHERS / SMOKE DETECTORS

All homes with a solid fuel burning appliance should have at least one fire extinguisher in a central location, known to all, and at least one smoke detector in the room containing the appliance. If it sounds an alarm, correct the cause but do not de-activate or relocate the smoke detector.

91.1

## 7.3 FUEL

### ! WARNING

**DO NOT STORE FUEL WITHIN THE CLEARANCE TO COMBUSTIBLES, OR IN THE SPACE REQUIRED FOR RE-FUELING AND ASH REMOVAL.**

**BURNING WET, UNSEASONED WOOD CAN CAUSE EXCESSIVE CREOSOTE ACCUMULATION. WHEN IGNITED IT CAN CAUSE A CHIMNEY FIRE THAT MAY RESULT IN A SERIOUS HOUSE FIRE.**

When loading the appliance, ensure that the two upper fibre baffles are not lifted up and off their ledge. For maximum efficiency, when the appliance is thoroughly hot, load it fully to the top of the door opening and burn at a medium low setting. Maximum heat for minimum fuel (optimum burn) occurs when the appliance top temperature is between 500°F (260°C) and 600°F (316°C). The bricks will be nearly all white and the glass mostly clear. The whiteness of the bricks and the cleanliness of the glass are good indicators of your operating efficiency. Not enough heat is produced when only one or two pieces of wood are burned or the wood may not burn completely. A minimum of three pieces are needed to encase a bed of coals that sustains the fire.

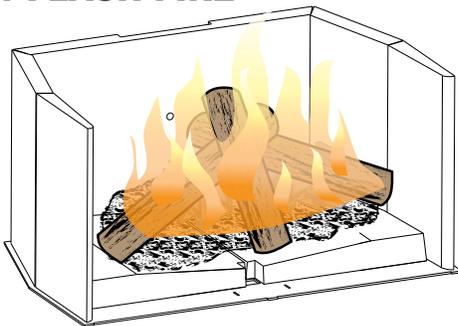
**NOTE: When loading the appliance, ensure to keep fuel back from the glass. If coals are to accumulate on the front lip, there is a chance they will fall out when the door is opened.**

Loosely stacked wood burns quicker than a tightly packed load. Wood burns in cycles rather than giving a steady output of heat. It is best to plan these cycles around your household routine so that only enough coals are left to start the next load. In the evening, load your appliance, at least, a half-hour before bed to ensure a good fire, hot enough to close the draft control for an overnight burn.

Burn only dry seasoned wood. It produces more heat and less soot or creosote. Do not burn ocean beach wood. Its salt content can produce a metal-eating acid. When refueling open the door slowly to prevent smoke spillage. Use a pair of long gloves (barbecue gloves) when feeding the fire. Because these appliances burn at the front, they are clean and efficient, but they are also very hot and gloves are useful. Keep a small steel shovel nearby to use as a poker and to remove ashes. Do not store the wood within 3 feet (.91m) of the appliance.

## 7.4 LIGHTING A FIRE

### 7.4.1 FLASH FIRE



A flash fire is a small fire burned quickly when you don't need much heat. After your kindling has "caught", load at least 3 pieces of wood, stacked loosely. Burn with the draft control fully open or closed only slightly.

---

93.1

### 7.4.2 EXTENDED FIRE

Load your larger pieces of wood compactly, packed close enough to prevent the flames from penetrating it completely. After approximately 30 minutes, depending on the size of the load, close the draft control completely making sure that the fire is not extinguished.

#### **DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE!**

##### **Overfiring can occur by:**

- A. Burning large amounts of smaller wood pieces such as furniture scraps, skids or treated wood;
- B. Vigorously burning large loads of wood with the draft control on "HIGH" (fully open) for long periods of time (one or two hours).
- C. Operating the appliance with the ash dump door blocked open or a poor gasket seal on the main door.

---

82.1

## 7.5 SMOKING

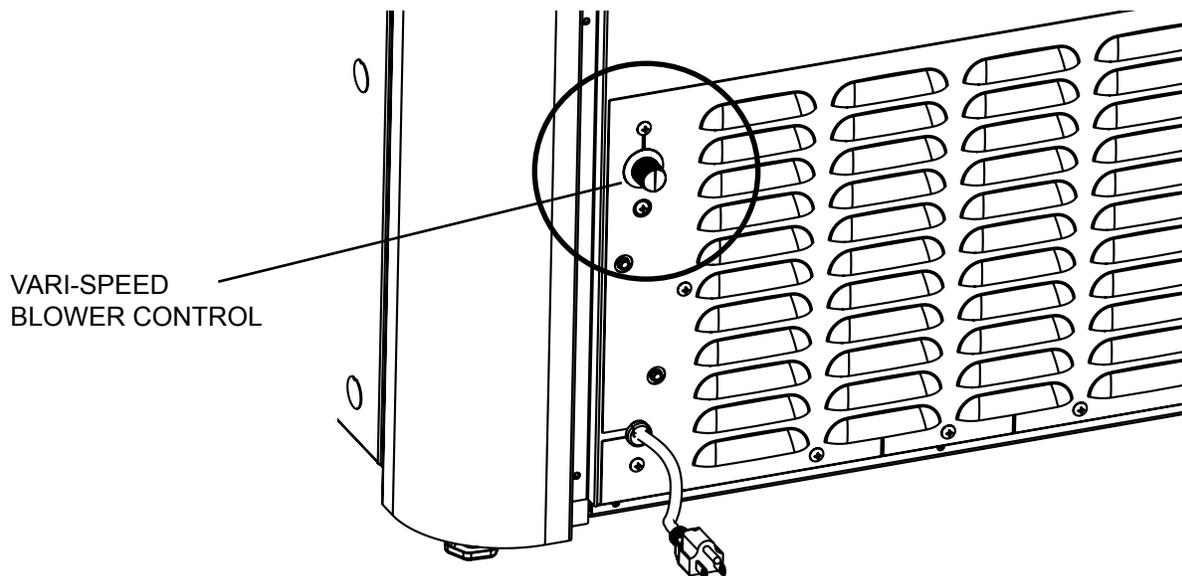
A properly installed appliance should not smoke. If yours does, check the following:

- Has the chimney had time to get hot?
- Is the smoke passage blocked anywhere in the appliance, chimney connector or chimney?
- Is the room too airtight and the air intake not connected to the outside? Try with a window partly open.
- Is the smoke flow impeded by too long a horizontal pipe or too many bends?
- Is it a weak draft perhaps caused by a leaky chimney, a cold outside chimney, too large a diameter of a chimney, too short a chimney, or a chimney too close to trees or a higher roof?

83.1

## 7.6 BLOWER OPERATION

The TF100 comes with a circulation blower which is connected through a variable speed control mounted on the rear panel of the furnace (lower right side corner). Once this control has been turned on (turn knob clockwise from its "OFF" position, note: fan speed is reduced as the knob is turned further in the clockwise direction) cycling of the fan is controlled by a thermal switch located at the rear of the firebox. The fan will cycle on when the firebox reaches 49°C (120°F) and off when the temperature drops below 39°C (102°F).



## 8.0 MAINTENANCE

<b>! WARNING</b>
<b>TURN OFF THE POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.</b>
<b>APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.</b>
<b>DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.</b>

Check your chimney and chimney connector for creosote and soot buildup weekly until a safe frequency for cleaning is established.

If accumulation is excessive, disconnect the appliance and clean both the chimney and the appliance. You may want to call a professional chimney sweep to clean them. Both have to be cleaned at least once a year or as often as necessary.

Remove fibre baffles and clean above them once a year.  
Replace any broken bricks.

### 8.1 ASH REMOVAL PROCEDURES

<b>! WARNING</b>
<b>IMPROPER DISPOSAL OF ASHES RESULT IN FIRES. DO NOT DISCARD ASHES IN CARDBOARD BOXES, DUMP IN BACK YARDS, OR STORE IN GARAGES.</b>
<b>IF USING A VACUUM TO CLEAN UP ASHES, BE SURE THE ASHES ARE ENTIRELY COOLED. USING A VACUUM TO CLEAN UP WARM ASHES COULD CAUSE A FIRE INSIDE THE VACUUM.</b>
<b>NEVER OPERATE YOUR APPLIANCE WITH THE GRATE COVER REMOVED.</b>
<b>FAILURE TO ACHIEVE A GOOD SEAL BETWEEN THE ASH OPENING, ASH PLUG OR ASH WELL DOOR WILL RESULT IN AN OVER FIRE CONDITION THAT COULD CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE.</b>

Allow the ashes in your firebox to accumulate to a depth of 2" or 3" (51mm or 76mm); they tend to burn themselves up. When the fire has burned down and cooled, remove any excess ashes but leave an ash bed approximately 1" (25mm) deep on the firebox bottom to help maintain a hot charcoal bed.

**DISPOSAL OF ASHES:** Ashes should be placed in a metal container with a tight fitting lid. Other waste shall not be placed in this container. The closed container of ashes should be placed on a non-combustible floor or ground, well away from all combustible materials, pending final disposal. If the ashes are disposed of by burial in soil or otherwise locally dispersed, they should be retained in the closed container until all cinders have thoroughly cooled.

### 8.2 CREOSOTE FORMATION AND REMOVAL

When wood is burned slowly, it produces tar and other organic vapors, which combine with expelled moisture to form creosote. The creosote vapors condense in the relatively cooler chimney flue of a slow-burning fire. As a result, creosote residue accumulates on the flue lining. When ignited this creosote makes an extremely hot fire.

The chimney connector and chimney should be inspected at least once every two months during the heating season to determine if a creosote buildup has occurred.

If creosote has accumulated it should be removed to reduce the risk of a chimney fire.

84.1A

### 8.3 RUNAWAY OR CHIMNEY FIRE

#### WARNING

**A CHIMNEY FIRE CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR CHIMNEY SYSTEM. THIS DAMAGE CAN ONLY BE REPAIRED BY REPLACING THE DAMAGED COMPONENT PARTS. CHIMNEY FIRES ARE NOT COVERED BY THE LIFETIME LIMITED WARRANTY.**

EN

Run-away fires can be the result of FOUR major factors:

#### CAUSES:

1. Using incorrect fuel, or small fuel pieces which would normally be used as kindling.
2. Leaving the door ajar too long and creating extreme temperatures as the air rushes in the open door.
3. Improperly installed or worn gaskets.
4. Creosote build up in the chimney.

#### SOLUTIONS:

1. Do not burn treated or processed wood, coal, charcoal, coloured paper or cardboard.
2. Be careful not to over fire the appliance by leaving the door open too long after the initial start-up.
3. Replace worn, dried out (inflexible) gaskets.
4. Have chimney regularly cleaned.

#### WHAT TO DO IF A RUN-AWAY OR CHIMNEY FIRE STARTS:

1. Close the draft fully (lowest position) by shutting off thermostat, make sure fire box and ash removal doors are closed tightly and make sure by bypass damper is closed.
2. Call the local fire department.
3. Examine the chimney, attic and roof of the house, to see if any part has become hot enough to catch fire. If necessary spray with a fire extinguisher or water from a garden hose.
4. Do not operate the appliance again until you are certain the chimney has not been damaged.

---

 H85.1

### 8.4 CHIMNEY CLEANING

Both the chimney and the appliance must be inspected and cleaned if necessary at least once a year. For serious wood burners, chimney cleaning must be done as needed to avoid chimney fires; the venting systems for controlled combustion appliances may need cleaning as often as once a month. These rates, however, depend on the burning habits of the individual operating the appliance. For example, it is possible to clog a solid fuel appliance chimney in a few days if slow, smoldering fires are burned and the chimney is cold.

**NOTE: Appliances burned consistently without hot fires may result in significant creosote accumulations in the chimney.**

Certain items and considerations are important in chimney cleaning:

- Proper tools should be used, including a brush specifically designed for chimney cleaning.
- The chimney connector and dampers as well as the chimney should be cleaned.
- The appliance's firebox and baffle system should be cleaned if needed.
- The chimney should be inspected and repairs made if needed, preferably by a qualified chimney sweep or mason.

---

 86.1

## 8.5 DOOR REMOVAL

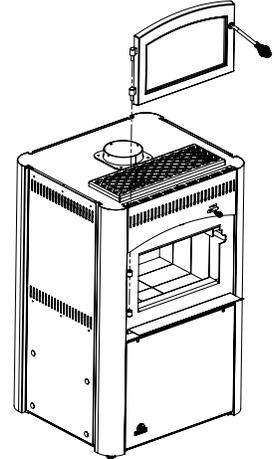
### ! WARNING

BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.

DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.

NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.

Pivot the door open and lift the door and pins off the bushings. Set the door aside being careful not to scratch the paint.



## 8.6 DOOR HANDLE INSTALLATION

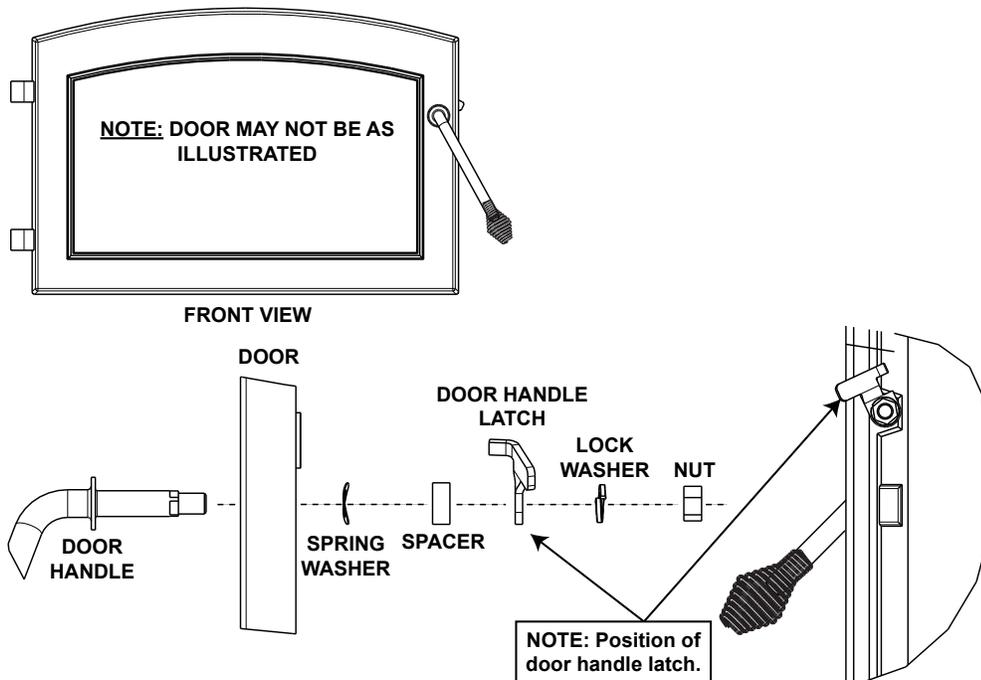
### ! WARNING

BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.

DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.

NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.

H3.1



98.1

## 8.7 GLASS AND GASKET REPLACEMENT

### ! WARNING

**BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE FIREBOX DOOR OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.**

**FREQUENTLY EXAMINE ALL DOOR SEALS/GASKETS, REPLACE IF WORN. FAILURE TO SHUT FIRE-BOX DOOR TIGHTLY AND IGNORING LEAKING GASKETS CAN RESULT IN EXTREME OVER FIRING CONDITIONS.**

At the end of each burning season inspect the firebox door gasket ensuring that it is not worn or loose. Replace with proper fiberglass rope. The purpose of door gasketing is to seal the firebox. If the door is not sealed, air leaks into the firebox, creating a quick burning fire. This situation is not desirable for overnight or extended burns.

Replace cracked or broken glass immediately. When re-installing the glass, be sure that the glass and gasket create a solid seal around door frame. Follow the instructions in Section 8.8 for Glass Replacement.

## 8.8 GLASS REPLACEMENT

### ! WARNING

**DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS.**

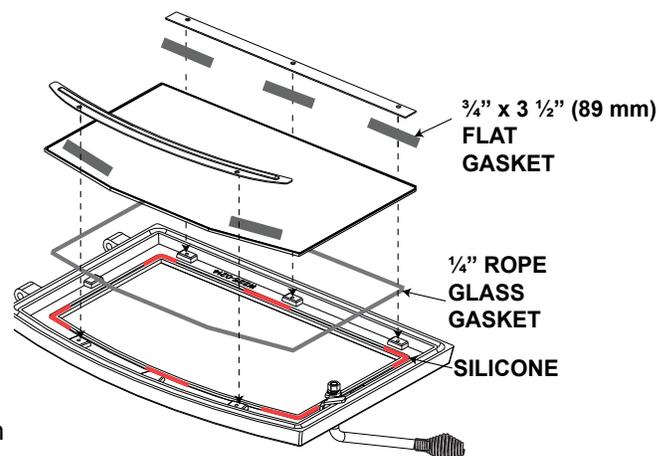
**GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.**

**CARE MUST BE TAKEN WHEN REMOVING AND DISPOSING OF ANY BROKEN DOOR GLASS OR DAMAGED COMPONENTS. BE SURE TO VACUUM UP ANY BROKEN GLASS FROM INSIDE THE APPLIANCE BEFORE OPERATION.**

**DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.**

56.2

- A. When the appliance is cool, remove the door and place it face down on a soft surface. Be careful not to scratch the paint.
- B. Remove the 5 screws securing the glass retainers.
- C. Remove all broken glass.
- D. Cut the 3/4" flat gasket into 3 1/2" (89mm) lengths and affix to glass retainers as illustrated, ensure the gasket extends past the ends of the retainers by 1/4" (6mm) .
- E. Apply small beads of silicone in the gasket groove, as shown.
- F. Place the rope gasket in the gasket groove, on top of the silicone.
- G. Place the glass on the door. Re-install the glass retainers.



**NOTE: For replacement glass, size, thickness and specifications see "REPLACEMENTS" section.**

## 8.9 CARE OF GLASS

If the glass is not kept clean permanent discolouration and / or blemishes may result. Normally a hot fire will clean the glass. The most common reasons for dirty glass include: not using sufficient fuel to get the appliance thoroughly hot, using green or wet wood, closing the draft so far that there is insufficient air for complete combustion.

If it is necessary to clean the glass, buff lightly with a clean dry cloth and non-abrasive cleaner.



**DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT!** Clean the glass after the first 10 hours of operation with a recommended appliance glass cleaner. Thereafter clean as required.

The glass is very strong but do not let burning fuel rest or fall against it and always close the door gently. **NEVER FORCE IT SHUT!**

If the glass should ever crack or break while the fire is burning, do not open the door until the fire is out and do not operate the appliance again until the glass has been replaced, available from your Authorized dealer. **DO NOT SUBSTITUTE MATERIALS.**

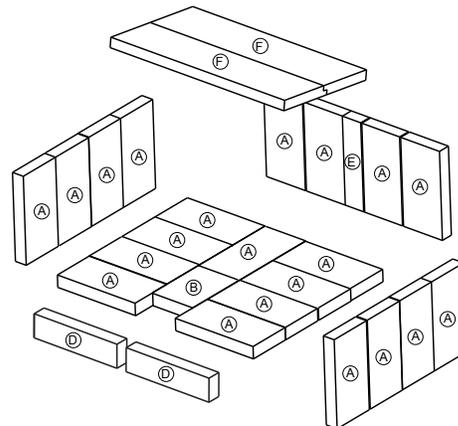
5.3

## 8.10 FIREBRICKS AND BAFFLES

Inspect and replace all broken firebricks and baffles.



BRICK OVERVIEW:



## 8.11 FILTERS (OPTIONAL)

**This applies only if the Optional Air Filter Kit (TKF-AF) has been installed.**

In order to efficiently and safely operate a slow combustion heating system, you have to ensure a regular maintenance. This means that the chimney, the joints and the flue must be kept in good condition and the air filters must be replaced regularly; use standard capacity pleated air filters (16" x 12" x 1") (406mm X 305mm X 25mm).

## 8.12 BLOWER ASSEMBLY REMOVAL

### **! WARNING**

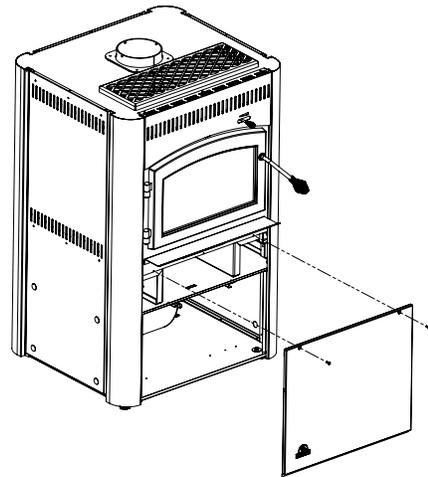
**TURN OFF ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THIS APPLIANCE.**

**ALL WIRING MUST BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.**

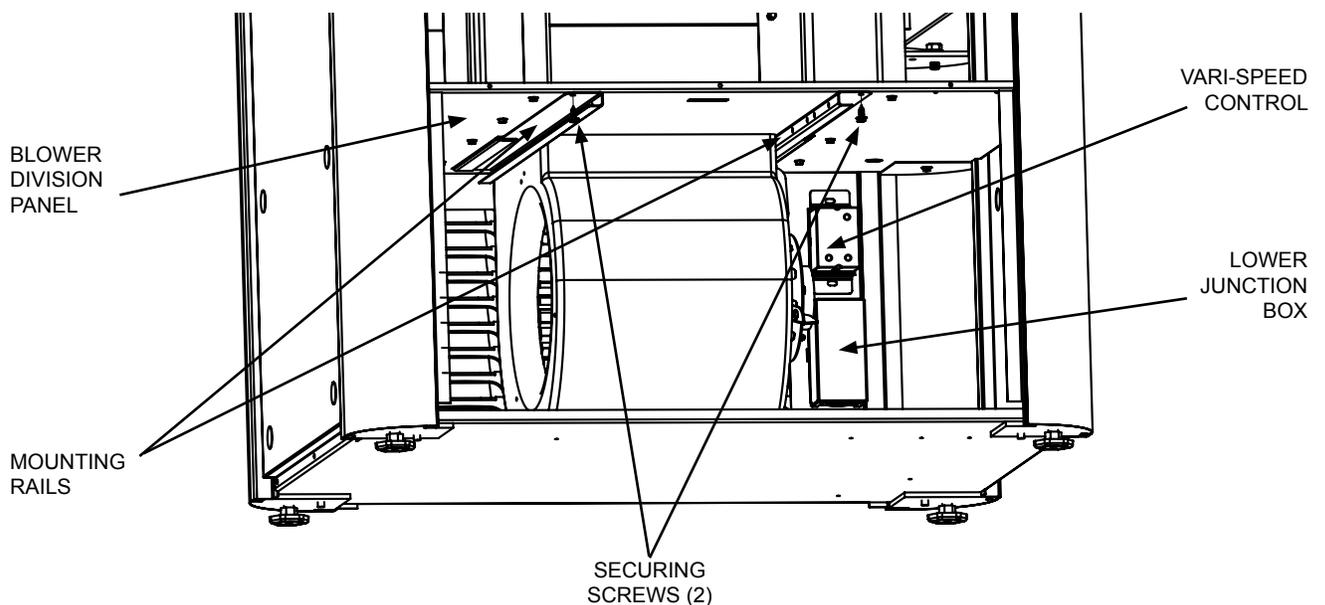
EN

To remove the blower assembly for service or inspection, please refer to the following procedures.

1. Remove the two securing screws from the top of the front lower panel.

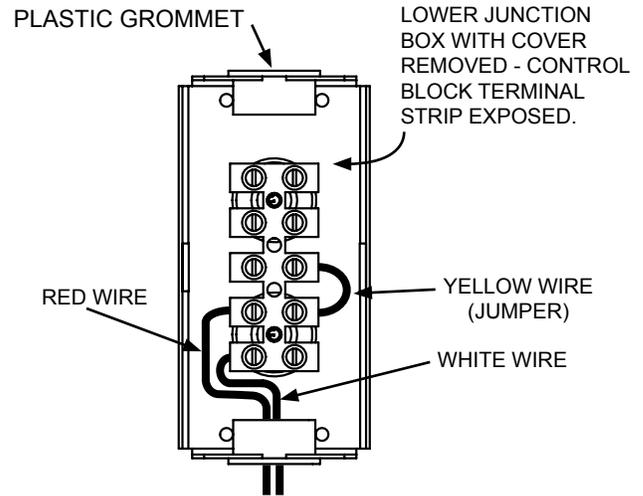


2. Remove the cover from the junction box located to the right of the blower mounted on the rear panel (squeeze the sides of cover towards each other and pull).



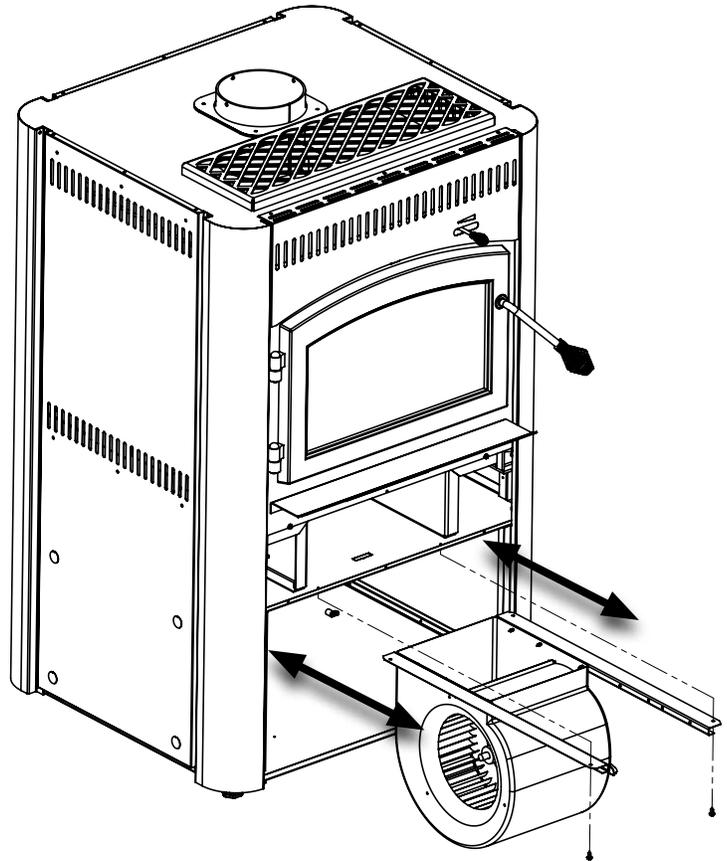
3. Disconnect the motor wire harness from the terminal strip and remove the harness from the junction box.

Remove the red and white motor wires from the left side of the 4th and 5th terminals from the top of the strip.



NOTE - Most wiring omitted for drawing clarity.

4. Remove the two screws from the blower assembly mounting rails located under the blower division panel near the front of the appliance.
5. Slide the blower assembly out of the appliance.
6. Follow the process in reverse to reinstall.



### 8.13 BLOWER MOTOR LUBRICATION

For routine maintenance and improved bearing life, the two motor bearings can be lubricated with non detergent SAE 20 oil every 12 months.

**DO NOT OVER LUBRICATE**

## 8.14 WOOD

EN

### ! WARNING

**THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO BURN NATURAL WOOD ONLY. DO NOT BURN TREATED WOOD, COAL, CHARCOAL, COLOURED PAPER, CARDBOARD, SOLVENTS OR GARBAGE. THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE APPLIANCE.**

**HIGHER EFFICIENCIES AND LOWER EMISSIONS GENERALLY RESULT WHEN BURNING AIR DRIED SEASONED HARDWOODS, AS COMPARED TO SOFTWOODS OR TOO GREEN OR FRESHLY CUT HARDWOODS.**

**BURNING WET UNSEASONED WOOD CAN CAUSE EXCESSIVE CREOSOTE ACCUMULATION. WHEN IGNITED IT CAN CAUSE A CHIMNEY FIRE THAT MAY RESULT IN A SERIOUS HOUSE FIRE.**

**DO NOT STORE FUEL WITHIN THE CLEARANCE TO COMBUSTIBLES, OR IN THE SPACE REQUIRED FOR RE-FUELING AND ASH REMOVAL.**

When loading the appliance, ensure that the upper fibre baffles are not forced out of position. For maximum efficiency, when the appliance is thoroughly hot, load it fully to the top of the door opening and burn at a medium low setting. The whiteness of the bricks and the cleanliness of the glass are good indicators of your operating efficiency. Not enough heat is produced when only a few pieces of wood are burned or the wood may not burn completely.

Fuel for the appliance must not be stored closer than the required clearances to combustibles (heat sensitive material). **NEVER STORE WOOD IN THE ASH PAN COMPARTMENT (if applicable).**

**NOTE:** When loading the appliance, ensure to keep fuel back from the glass. If coals are to accumulate on the front lip, there is a chance they will fall out when the door is opened.

Burn only dry, clean unpainted wood that has been seasoned. It produces more heat and less soot or creosote. Freshly cut wood contains about 50% moisture while after proper seasoning only about 20% of the water remains. As wood is burned, this water boils off consuming energy that should be used in heating. The wetter the wood, the less heat is given off and the more creosote is produced. Dry firewood has cracks in the end of the grain.

Both hardwood and softwood burn equally well in this appliance but hardwood is denser, will weigh more per cord and burn a little slower and longer.

Firewood should be split, stacked in a manner that air can get to all parts of it and covered in early spring to be ready for burning that fall. Dry firewood has cracks in the end grain.

Cut the wood so that it will fit horizontally, front to back, making for easier loading and less of a likelihood that the wood will roll onto the glass.

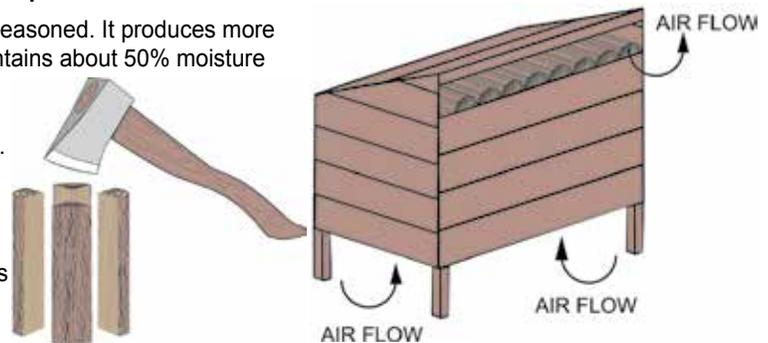
Manufactured firelogs made by compressing 100% natural wood fibre can be safely used as fuel. Do not use manufactured firelogs if they contain additives such as paraffin, wax, binders etc. Never burn more than two manufactured firelogs at a time.

#### DO'S

- Build a hot fire.
- Use only dry wood.
- Several pieces of medium sized wood are better than a few big pieces.
- Clean chimney regularly.
- Refuel frequently using medium sized wood.
- "Fine Tune" the air settings for optimum performance.

#### DONT'S

- Take ash out immediately. Let it accumulate to a depth of at least one inch. A good ash layer provides for a longer lasting and better burning fire.
- Burn wet wood.
- Close the door too soon or damper down too quickly.
- Burn one large log rather than two or three smaller, more reasonably sized logs.
- Burn at continually "low setting", if glass door is constantly blackened. This means the firebox temperature is too low.



87.1B

## 9.0 REPLACEMENTS

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

**FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.**

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

### **WARNING**

**FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.**

H41.1

APPLIANCE AND ACCESSORY REPLACEMENT PARTS	
PART NUMBER	DESCRIPTION
HMFK-F12	FILTER, REPLACEMENT 12"X16"X1" 12/PKG
W010-2325	REPLACEMENT GLASS & GASKET
W010-2572	TRANSFORMER, 120V/24V/40VA
W010-2758	FAN & LIMIT CONTROL ASSEMBLY
*W018-0118	FIBRE BAFFLE "F"
W020-0043	GASKET DOOR KIT
W020-0563	GASKET GLASS KIT
*W090-0015	FIREBRICK "A" 1.25"x4.5"x9"
*W090-0018	FIREBRICK "F" 2.25"x1.250"x9"
*W090-0168	FIREBRICK "B" 4.50"x6.250"x1.25"
*W090-0179	FIREBRICK "E" 2.750"x9"x1.250"
W225-0214	BLACK DOOR
W325-0042	SPRING HANDLE - SMALL BLACK
W325-0043	SPRING HANDLE - LARGE BLACK
W385-0487	TIMBERWOLF LOGO
W435-0003	PRIMARY AIR SERVO MOTOR
W435-0049	BLOWER MOTOR, 1/6 - 1/12 HP PSC D164
W485-0047	PIN, HAIRPIN COTTER 0.093 X 2-1/2"
W562-0002	DOOR GASKET
W562-0004	GLASS GASKET
W580-0008	COMPLETE BRICK SET
W660-0113	SWITCH, VARIABLE SPEED (5A)
W690-0002	THERMODISC N/O @ 120DEG
W690-0005	THERMOSTAT, LINE VOLTAGE WALL
W710-0054	ASH LIP
W720-0155	REAR SECONDARY AIR TUBE
W720-0156	FRONT SECONDARY AIR TUBE

\*NOTE: • See Section 8.10 for firebrick placement.

## 10.0 TROUBLESHOOTING

<b>! WARNING</b>	
<b>TURN OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.</b>	
<b>APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.</b>	
<b>DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.</b>	
<b>WHEN CHECKING CONNECTIONS, INSTALLING JUMPER WIRES (FOR TEST PURPOSES ONLY) OR REPLACING COMPONENTS, UNPLUG HEATER FROM THE RECEPTACLE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR DAMAGE TO THE COMPONENT.</b>	

PROBLEM	SOLUTION
Can't get the fire started.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Not enough kindling / paper? Add more.</li> <li>- Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed.</li> <li>- Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft.</li> <li>- Use dry seasoned wood.</li> <li>- Flue blockage? Inspect chimney.</li> </ul>
Smokes when door is open.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft.</li> <li>- Insufficient draft? Add more pipe.</li> <li>- Let air stabilize before opening door.</li> <li>- Ensure baffles are positioned correctly.</li> <li>- Negative pressure? Open a window near the appliance.</li> </ul>
Appliance emits odour.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Paint curing. See "GENERAL INSTRUCTIONS" section.</li> </ul>
Stove doesn't burn hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wood is too wet.</li> <li>- Insufficient draft? Add more pipe.</li> <li>- Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed.</li> </ul>
Wood burns too fast.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Air control may need to be adjusted down.</li> <li>- Check to see ash plug is properly seated (if equipped).</li> <li>- Check door gasket for adequate seal.</li> <li>- Wood may be extremely dry.</li> </ul>
Dirty glass.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Air control may be closed too far.</li> <li>- Burn hotter, smaller fires.</li> <li>- Use well seasoned wood.</li> </ul>
Blower does not run.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appliance may not be up to temperature.</li> <li>- Ensure blower has power.</li> </ul>

42.14B

# 11.0 WARRANTY

Timberwolf® products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

Timberwolf® products are designed with superior components and materials, assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from Timberwolf®.

## Timberwolf® ROOM FURNACE PRESIDENT'S LIFETIME LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new Timberwolf® room furnace are warranted against defects for a period of 25 years. This covers: weld defects in the combustion chamber and heat exchangers, ceramic glass (thermal breakage only), ash drawer and iron castings.

\* Perforations caused by metal scalings for a period of 5 years.

Electrical (110V) components and wearable parts such as blowers, thermal switch, switches, wiring, firebrick, secondary air tubes, and gasketing are covered and Timberwolf® will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty.\*

Labour related to warranty repair is not covered.

Note that metal scaling is a normal occurrence during the lifetime of the firebox, but is greatly accelerated by the exposure to moisture, over firing and lack of preventative maintenance. Evidence of either of these conditions voids warranty.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

## CONDITIONS AND LIMITATIONS

Wolf Steel warrants its Timberwolf® products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized Timberwolf® dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The appliance must be installed by an authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect. Operating the appliance on high for extended periods of time, is neglect. Parts installed from other manufacturers will nullify this warranty. Warranty does not cover installations in commercial or industrial settings.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, nor any venting components used in the installation of the appliance.

In the first year only, this warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to the Timberwolf®'s Limited Warranty, Wolf Steel may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective parts.

After the first year, Wolf Steel Ltd. will not be responsible for installation, labour or any other costs or expenses related to the reinstallation of a warranted part, and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the Timberwolf®'s Limited Warranty, Wolf Steel's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of Wolf Steel with respect to the Timberwolf® appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

Wolf Steel neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product. Wolf Steel will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust blowers, furnaces, clothes dryers, etc.

Any damages to appliance, combustion chamber, heat exchanger or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of Wolf Steel.

Regular cleaning of the fine ash generated during the operation of this appliance is a necessary part of maintaining your appliance. Failure of any components, which is attributed to poor maintenance, is not warrantable and will not be covered by this policy.

Wolf Steel reserves the right to have its representative inspect any Timberwolf® product or part thereof prior to honouring any warranty claim.

All parts replaced under the Limited Warranty Policy are subject to a single claim.

During the first 10 years Wolf Steel Ltd. will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, Wolf Steel Ltd. will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim.

Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

Labour, travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.





**INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.  
 CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
 NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE.**



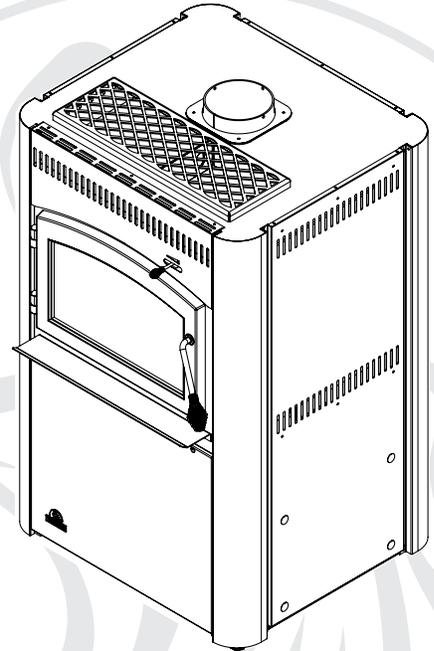
# INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

FR

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES D'ÉMISSION DE PARTICULES DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAIN (E.P.A) DE JUILLET 1990 40 C.F. R., SECTION 60 ET DU DÉPARTEMENT D'OREGON DE LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (D.E.Q) PAR E.E.M.C. CES POÊLES ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR OMNI TESTING SERVICES SELON LES NORMES ULC S627-00 ET UL 1482-1966.

RPT# 415-S-02b-2

## TF100 FOURNAISE AUTONOME TF100



### SAFETY INFORMATION

## ! WARNING

If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage, bodily injury or even death. Please read entire manual before you install and use your appliance.

- This appliance can be very hot when burning.
- Combustible materials such as firewood, wet clothing, etc. placed too close can catch fire.
- Children and pets must be kept from touching the appliance when it is hot.
- The chimney must be sound and free of cracks. Before installing this unit, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- Operate only with the door tightly closed.
- Burn wood behind the log retainer directly on the firebricks.
- Do not use an elevated grate or otherwise raise the fire.
- At least 14 square inches (90.3 square centimeters) of outside air must be admitted to the room or directly to the unit through a 4" (101.6mm) diameter pipe.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Higher efficiencies and lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or to green or freshly cut hardwoods.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Do not burn treated wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, solvents or garbage.
- Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
- KEEP THE STOVE TOP TEMPERATURE BELOW 700°F (371°C).
- Attempts to achieve heat output rates that exceed design specifications can result in steel distortion and damage.

## ! WARNING



**HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.  
 DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.  
 NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.**



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030  
 Phone (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • www.timberwolffireplaces.com • ask@timberwolffireplaces.com

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1.0</b>	<b>VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION</b>	<b>41</b>
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>42</b>
2.1	DIMENSIONS	43
2.2	SPÉCIFICATIONS	43
2.3	INFORMATION GÉNÉRALE	44
2.4	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	45
2.5	AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE	45
2.6	INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION	45
<b>3.0</b>	<b>PLANIFICATION DE L'INSTALLATION</b>	<b>46</b>
3.1	INSTALLATION DE L'APPAREIL	46
3.2	DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	46
3.3	INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE	47
3.4	PROTECTION DU PLANCHER	47
3.5	AIR EXTÉRIEUR	48
3.6	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	48
3.6.1	SCHÉMA ÉLECTRIQUE (CÂBLÉ EN USINE)	48
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>49</b>
4.1	CHEMINÉE	50
4.1.1	INSTALLATION DE LA CHEMINÉE	51
4.1.2	AJOUT DE SECTIONS	52
4.1.3	TYPIQUE À TRAVERS LE PLAFOND	53
4.1.4	INSTALLATION TYPIQUE À TRAVERS UN MUR	54
4.1.5	INSTALLATION TYPIQUE DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE	55
<b>5.0</b>	<b>FINITION</b>	<b>56</b>
5.1	INSTALLATION DES TUYAUX D'AIR SECONDAIRE ET DES DÉFLECTEURS	56
<b>6.0</b>	<b>INSTALLATION OPTIONNELLE</b>	<b>57</b>
6.1	COMMANDE EXTERNE DE LA SOUFFLERIE	57
6.2	ENSEMBLE DE FILTRE À AIR	59
6.2.1	INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE FILTRE À AIR OPTIONNEL (TFK-AF)	59
<b>7.0</b>	<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>60</b>
7.1	CONTRÔLE D'AIR	61
7.2	EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE	61
7.3	COMBUSTIBLE	62
7.4	ALLUMER UN FEU	62
7.4.1	FEU ÉCLAIR	62
7.4.2	FEU CONTINU	63
7.5	PROBLÈMES DE FUMÉE	63
7.6	FONCTIONNEMENT DE LA SOUFFLERIE	63
<b>8.0</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>64</b>
8.1	ENLÈVEMENT DES CENDRES AVEC TIROIR À CENDRES	64
8.2	FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE	64
8.3	FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE	65
8.4	NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE	65
8.5	ENLÈVEMENT DE LA PORTE	66
8.6	INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE	66
8.7	REMPLACEMENT DE LA VITRE ET DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	67
8.8	REMPLACEMENT DE LA VITRE	67
8.9	SOINS DE LA VITRE	68
8.10	INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE	68
8.11	FILTRES (OPTIONNEL)	68
8.12	ENLÈVEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA SOUFFLERIE	69
8.13	LUBRIFICATION DU MOTEUR DE LA SOUFFLERIE	70
8.14	BOIS	71
<b>9.0</b>	<b>RECHANGES</b>	<b>72</b>
<b>10.0</b>	<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>73</b>
<b>11.0</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>74</b>
<b>12.0</b>	<b>HISTORIQUE D'ENTRETIEN</b>	<b>75</b>

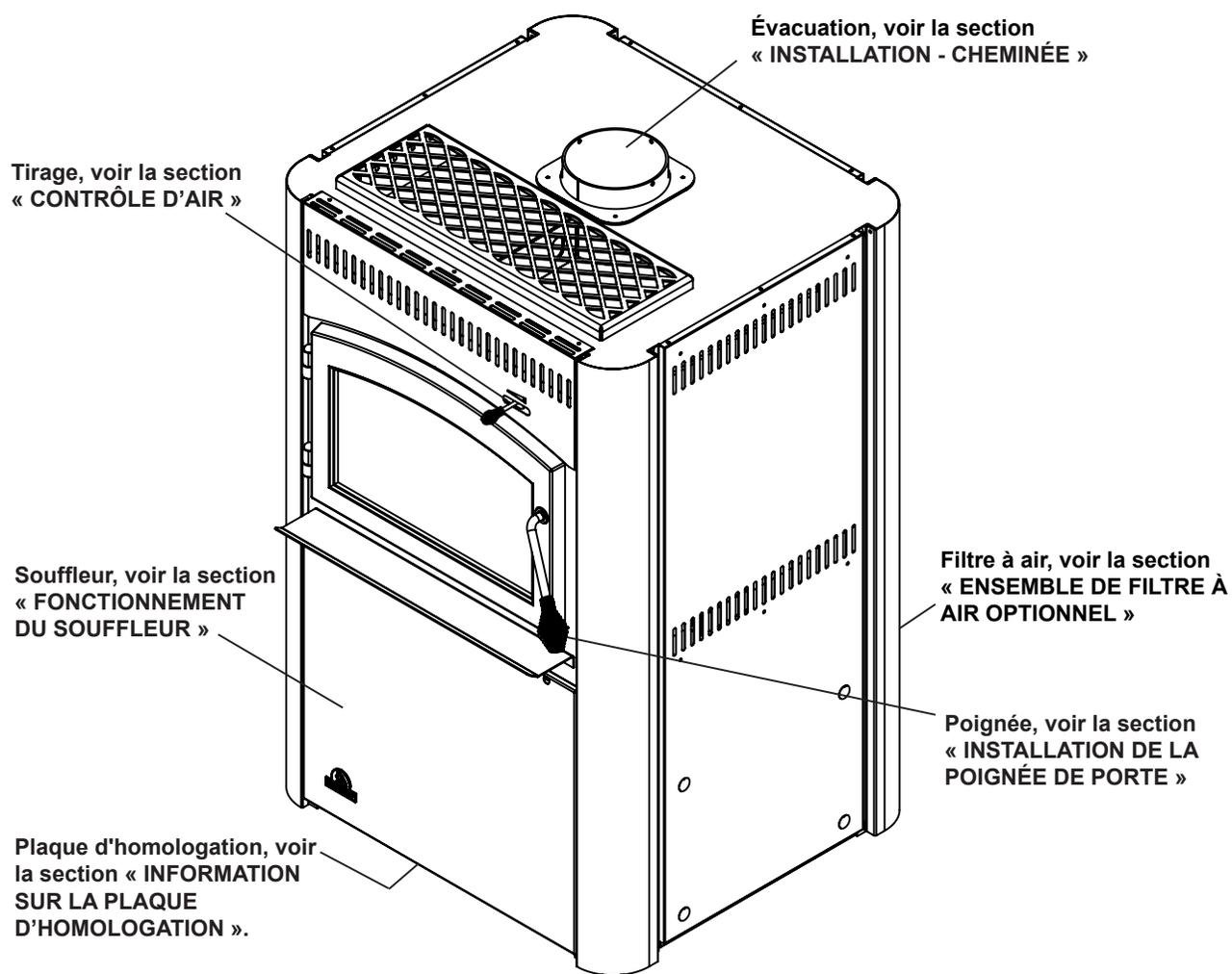
**NOTE :** Les modifications, autres qu'éditoriales, sont indiquées par une ligne verticale dans la marge.

# 1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION

## ! AVERTISSEMENT

AVANT D'INSTALLER CET APPAREIL, CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU DU SERVICE DES INCENDIES OU D'AUTRES AUTORITÉS COMPÉTENTES ET SUIVEZ LEURS DIRECTIVES.

FR

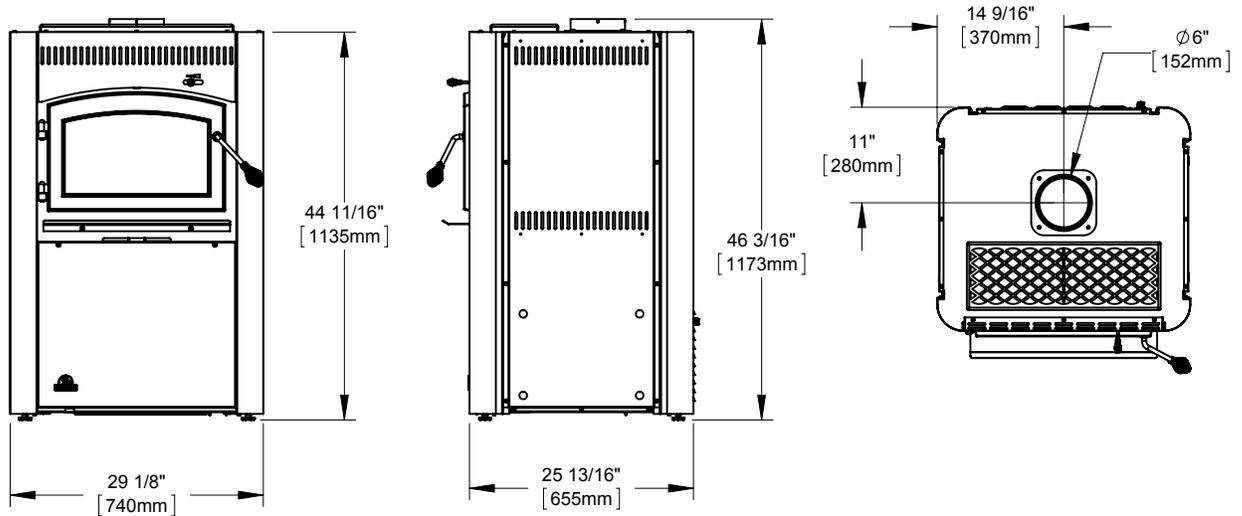


## ! AVERTISSEMENT

- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales du bâtiment ou le service des incendies et suivez leurs directives.
- Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- Ne faites pas fonctionner tant que tous les composants ne sont pas complètement installés.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Surveillez attentivement les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres sont plus à risque de contacts accidentels causant des brûlures. Une barrière physique est conseillée lorsque qu'il y a des individus à risque dans la maison. Pour empêcher l'accès à un appareil ou un poêle, installez une barrière de sécurité pour garder les jeunes enfants et autres individus à risque hors de la pièce et éloignés des surfaces chaudes. Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.
- En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux. Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de l'avant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que le foyer est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec les portes complètement fermées.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si cet appareil n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. N'exposez pas l'appareil aux éléments (p. ex. la pluie, etc.) et gardez-le au sec en tout temps. De l'isolant humide produira une odeur lorsque l'appareil est utilisé.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fissurée. Nettoyez la cheminée au moins deux fois par année et lorsque nécessaire.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides.
- Ne brûlez pas de déchets ni de liquides inflammables tels que de l'essence, du naphte ou de l'huile à moteur.
- Votre appareil nécessite un entretien et un nettoyage périodiques. Négliger cet entretien peut causer des refoulements de fumée dans la maison.
- Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou des bois durs fraîchement coupés. Brûler du bois vert ou humide peut causer des accumulations excessives de créosote. Lorsqu'elle est allumée, cette dernière peut causer un feu de cheminée et un incendie grave pourrait s'ensuivre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Ne brûlez pas de bois traités, de charbon de bois, de charbon, de papiers de couleur, de cartons, de solvants ou de déchets.
- Brûlez le bois directement sur les briques réfractaires. N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Ne rangez pas de bois à l'intérieur des dégagements prescrits ou à l'intérieur de la zone nécessaire pour procéder au ravitaillement ou à l'enlèvement des cendres.
- Les cendres doivent être mises dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique et déposé sur une surface incombustible suffisamment éloigné de la maison ou de toute structure jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.

## 2.1 DIMENSIONS

TF100



## 2.2 SPÉCIFICATIONS

Spécifications	TF100
LARGEUR	29 1/8" (739mm)
PROFONDEUR	28 7/8" (733mm)
HAUTEUR	44 3/4" (1135mm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'À L'ARRIÈRE	11" (280mm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'AUX CÔTÉS	14 5/8" (370mm)
CHAMBRE DE COMBUSTION (P.L.H.)	14 5/8" x 20 7/8" x 11 5/8" (372mm x 530mm x 295mm)
CAPACITÉ	1,9 Pl <sup>3</sup> (0.2m <sup>3</sup> )
SURFACE CHAUFFÉE APPROX.*	up to 1800 Pl <sup>2</sup> (167m <sup>2</sup> )
DÉBIT DE CHALEUR (COMBUSTION RAPIDE)**	65 000 BTU
DURÉE COMBUSTION LENTE*	8 h
POIDS SANS BRIQUES	210 lb (95.2kg)
POIDS DES BRIQUES	60 lb (27.2kg)
LONGUEUR IDÉALE DES BÛCHES	16" (406mm)

\* Ces données peuvent varier considérablement selon les conditions particulières.

\*\* BTU/h réalistes estimés par Wolf Steel ltée avec des bûches de bois dur et un ravitaillement normal.

## 2.3 INFORMATION GÉNÉRALE

**! AVERTISSEMENT**

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DE LA NORME CSA C22.1 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ ( AU CANADA) OU LA NORME ANSI/NFPA NO 70 DU NATIONAL ELECTRIC CODE AUX ÉTATS-UNIS.

FAIRE FONCTIONNER VOTRE APPAREIL AVEC LA CHUTE À CENDRES OU LA PORTE DU TIROIR À CENDRES OUVERTE OU ENTROUVERTE CONSTITUE UN RISQUE D'INCENDIE QUI PEUT CAUSER DES DOMMAGES INTERNES À L'APPAREIL, UN INCENDIE OU UN FEU DE CHEMINÉE.

NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL. NE RACCORDEZ À AUCUN AUTRE CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER L'APPAREIL.

ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR.

N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.

LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE MINIMALE DE 48" DE LA FACE AVANT DE L'APPAREIL.

N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS UNE MAISON MOBILE.

- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales en bâtiment ou le service des incendies et votre compagnie d'assurance afin de vous conformer à leurs directives.
- De la fumée non toxique émanera de l'appareil lors du processus de cuisson de la peinture. Ouvrez une fenêtre à proximité de l'appareil pour aider à dissiper la fumée.
- Enlevez la poussière ou les débris sur le dessus de l'appareil avant de l'allumer car la peinture ramollira pendant que l'appareil se réchauffe et durcira pendant le processus de cuisson. Pour cuire la peinture, faites brûler l'appareil à feu modéré durant les quelques premiers allumages.
- Pour empêcher le joint d'étanchéité de coller à l'appareil lors de la cuisson de la peinture, ouvrez la porte de l'appareil toutes les 5-10 minutes.
- Durant les deux premières semaines, faites brûler l'appareil avec beaucoup de bois et ouvrez le contrôle de combustion au maximum pendant une heure pour permettre à l'appareil d'éliminer toute humidité dans l'acier et les briques réfractaires. La production de chaleur initiale sera réduite alors que l'humidité est chassée de l'appareil. Il sera nécessaire de faire plusieurs feux chauds pour éliminer cette humidité. **LORS DE CE PROCESSUS, NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. RÉDUISEZ L'APPORT D'AIR À L'APPAREIL SI CELUI-CI OU LA CHEMINÉE DEVIENNENT ROUGEYANTS.**

## 2.4 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### ! AVERTISSEMENT

**NE PAS UTILISER CET APPAREIL SANS QUE LES PATTES OU LE PIÉDESTAL SOIENT INSTALLÉS.**

Plusieurs mois ont été consacrés à la recherche afin que la chambre de combustion de la fournaise TF100 réponde spécifiquement aux exigences des normes d'émission de particules de l'E.P.A. américaine de 1990. De plus, elle a subi un nombre considérable de tests dans des laboratoires canadiens et américains. Ce système est le plus efficace, le plus simple et sans problème connu; il fonctionne comme suit :

L'air secondaire pénètre par l'avant (au bas de la fournaise et monte sur les côtés de la chambre de combustion), circule le long du tube d'air secondaire jusqu'au collecteur installé au sommet où l'air est propulsé latéralement pour oxyder les gaz sous la sortie de fumée.

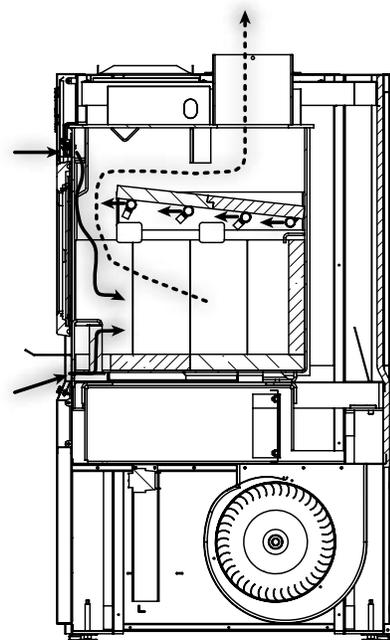
La chambre de combustion inférieure est revêtue de briques réfractaires à haute température sur deux côtés, l'arrière et le plancher. Le plafond est revêtu de déflecteurs en fibre afin de maintenir une température élevée dans la chambre de combustion. Ainsi, les gaz qui se mélangent à l'air préchauffé dans le tuyau d'air secondaire s'allument et brûlent facilement. Les côtés et l'arrière de l'appareil sont munis d'une deuxième paroi de façon à diriger la chaleur vers le haut et vers l'avant dans la pièce.

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air comburant. Dans la maison, beaucoup d'appareils doivent se partager l'air disponible, tels : les hottes de cuisinière, les systèmes de chauffage à air pulsé, les sèche-linge ou les ventilateurs de salle de bain.

Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant sur la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

Si vous utilisez la prise d'air extérieur de votre appareil, vous ne devriez jamais manquer d'air comburant. Si vous choisissez de ne pas utiliser cette prise d'air extérieur et que vous avez des problèmes de tirage ou de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

-----> PARCOURS DE L'AIR COMBURANT  
 ———> PARCOURS DES GAZ DE COMBUSTION



**NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE**  
**NFI**  
**CERTIFIED**  
[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)

Nous suggérons que nos appareils au bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) et au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT). 

## 2.5 AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'État de Californie, causeraient le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

## 2.6 INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

La plaque d'homologation se trouve sur un panneau qui pivote du dessous de l'avant de l'unité. La languette servant à localiser le panneau de la plaque d'homologation est située sous le logo Timberwolf.

### NOTE

LA PLAQUE D'HOMOLOGATION DOIT DEMEURER EN TOUT TEMPS AVEC L'APPAREIL. NE LA RETIREZ PAS.

## 3.0 PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

### 3.1 INSTALLATION DE L'APPAREIL

Faites installer votre poêle par un détaillant autorisé. Si vous l'installez vous-même, faites vérifier vos plans d'installation et/ou l'installation par votre détaillant.

Élaborez un plan détaillé de l'installation en y incluant les dimensions puis vérifiez les dimensions avec les exigences énoncées dans ce manuel.

Pour les enceintes d'encastré, lorsque vous déterminez l'emplacement du poêle, localisez les montants du mur (pour des évacuations horizontales). Vous devrez possiblement ajuster la position du poêle afin que l'évent ne passe pas au même niveau qu'une pièce de charpente. Le poêle doit être positionné de façon à ce qu'aucun article combustible soit placé, ou puisse pivoter (p. ex. rideaux, portes) à moins de 48" (1219,2mm) de la face vitrée du poêle.

67.1B

### 3.2 DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

**NOTE:** Tous les dégagements indiqués dans cette section représentent l'espace minimal requis entre l'appareil et les surfaces combustibles. Ils ne tiennent pas compte des dégagements supplémentaires qui peuvent être nécessaires pour l'entretien de l'appareil. Tenez compte des facteurs suivants dans le choix de l'emplacement de l'appareil :

Accès fréquents :

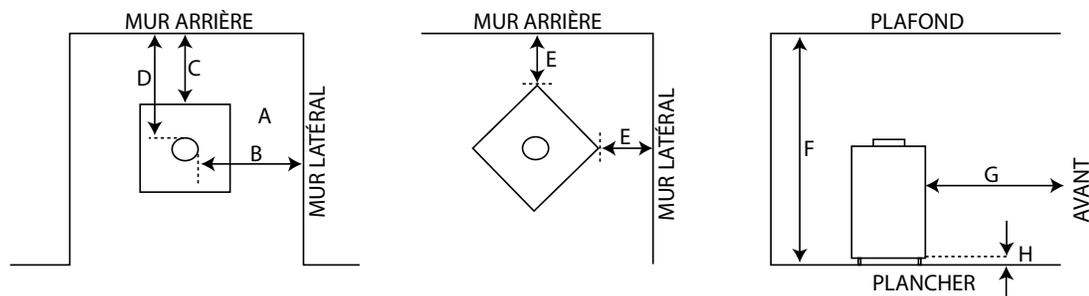
- 1 – Pour le réglage de la vitesse de la soufflerie dont la commande est située à l'arrière de l'appareil dans le coin inférieur droit (installée sur le panneau arrière).
- 2 – Pour le remplacement des filtres, lorsque le support optionnel pour filtre est installé (fixé sur le panneau arrière de l'appareil).

Autre accès :

Pour l'entretien de l'interrupteur thermique bimétallique ou de l'interrupteur à vitesse variable de la soufflerie qui exige l'enlèvement du panneau arrière de l'appareil.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL DANS UN ESPACE DONT LA HAUTEUR (DU PLAFOND AU BAS DE L'APPAREIL, EXCLUANT LA HAUTEUR DE LA BASE DE PROTECTION) EST INFÉRIEURE À 90" (2,29 m) (CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE) OU À 84" (2,13 m) (CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE).**

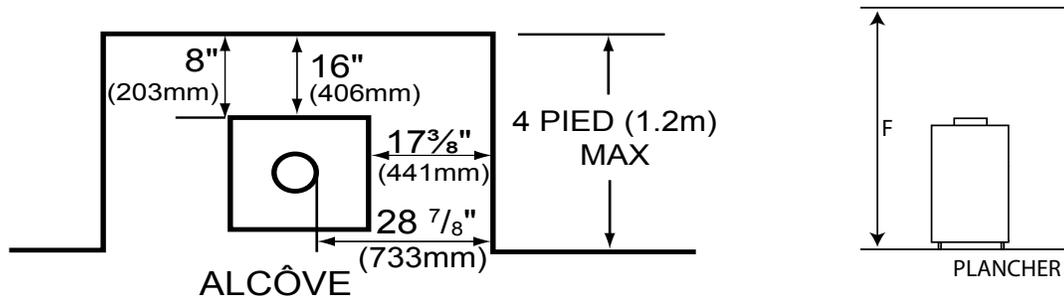


PARALLÈLE ET EN COIN	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE
MUR DE CÔTÉ (A)	17 3/8" (441mm)	17 3/8" (441mm)
MUR DE CÔTÉ À LA BUSE (B)	28 7/8" (733mm)	28 7/8" (733mm)
MUR ARRIÈRE (C)	13" (330mm)	8" (203mm)
MUR ARRIÈRE À LA BUSE (D)	21" (533mm)	16" (406mm)
COIN (E)	11" (279mm)	7" (178mm)
PLAFOND (F)	90" (2,29m)	84" (2,13m)
AVANT (G)	48" (1219mm)	48" (1219mm)
PLANCHER (H)	7/8" (22mm)	7/8" (22mm)

Il est possible de réduire les dégagements à l'aide d'un protecteur conforme aux normes des autorités locales. Une installation réduite doit être conforme aux normes NFPA 211 ou au CAN/CSA B365.

### 3.3 INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE

Votre appareil doit être installé à l'aide d'un conduit de raccordement à double paroi certifié, tel que Security DL6 au Canada, Simpson Duravent Plus DVL aux États-Unis ou un conduit de raccordement à double paroi équivalent, dans une alcôve d'une profondeur ne dépassant pas 4 pieds (1.2m) et d'une hauteur d'au moins 75" (1.9m). Les dégagements minimaux sont tels qu'illustré.



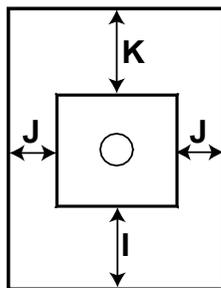
ALCÔVE		
PARALLÈLE ET EN COIN	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE
PLAFOND (F)	NA	84" (2.13m)
<b>NOTE :</b> Largeur minimale de 62" (1626mm), profondeur minimale de 32" (813mm), profondeur maximale 48" (1219mm)		

### 3.4 PROTECTION DU PLANCHER

Si l'appareil est installé sur un plancher combustible, il doit être placé sur une base de protection incombustible approuvée qui doit se prolonger de 8" (203 mm) sur les côtés et l'arrière de l'appareil et de 18" (457 mm) sur le devant. Un dégagement réduit à l'arrière de l'appareil peut faire en sorte que la base de protection de l'appareil ne dépasse pas l'appareil de 8" (203 mm).

NOTE : Une protection de plancher est requise pour protéger des étincelles et de la cendre, mais non pour régulariser la température du plancher exposé à la chaleur rayonnante de l'appareil. Cet appareil a été conçu et testé de sorte que le plancher ne surchauffera pas même sans protection.

Référez-vous aux codes du bâtiment locaux pour des matériaux de protection de plancher adéquats.



PROTECTION MINIMALE DU PLANCHER			
	AVANT (I)	CÔTÉS (J)	ARRIÈRE (K)
CANADA	18" (457mm)	8" (203mm)	8" (203mm)
É.-U.	16" (406mm)	8" (203mm)	8" (203mm)

**NOTE :** Si une section de conduit de raccordement horizontal est utilisée, la protection de plancher doit se prolonger sous le conduit de raccordement et 2" (51mm) de chaque côté.

**! AVERTISSEMENT**

SI LA PIÈCE EST PRIVÉE D'AIR PARCE QUE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR EST OBSTRUÉE PAR DE LA GLACE, DES FEUILLES, ETC. OU PARCE QUE LA PORTE DU POÊLE EST DEMEURÉE OUVERTE OU UN VENTILATEUR PUISSANT EST EN OPÉRATION, ETC., DES VAPEURS ET DES FUMÉES DANGEREUSES POURRAIENT ÊTRE ASPIRÉES DANS LA PIÈCE.

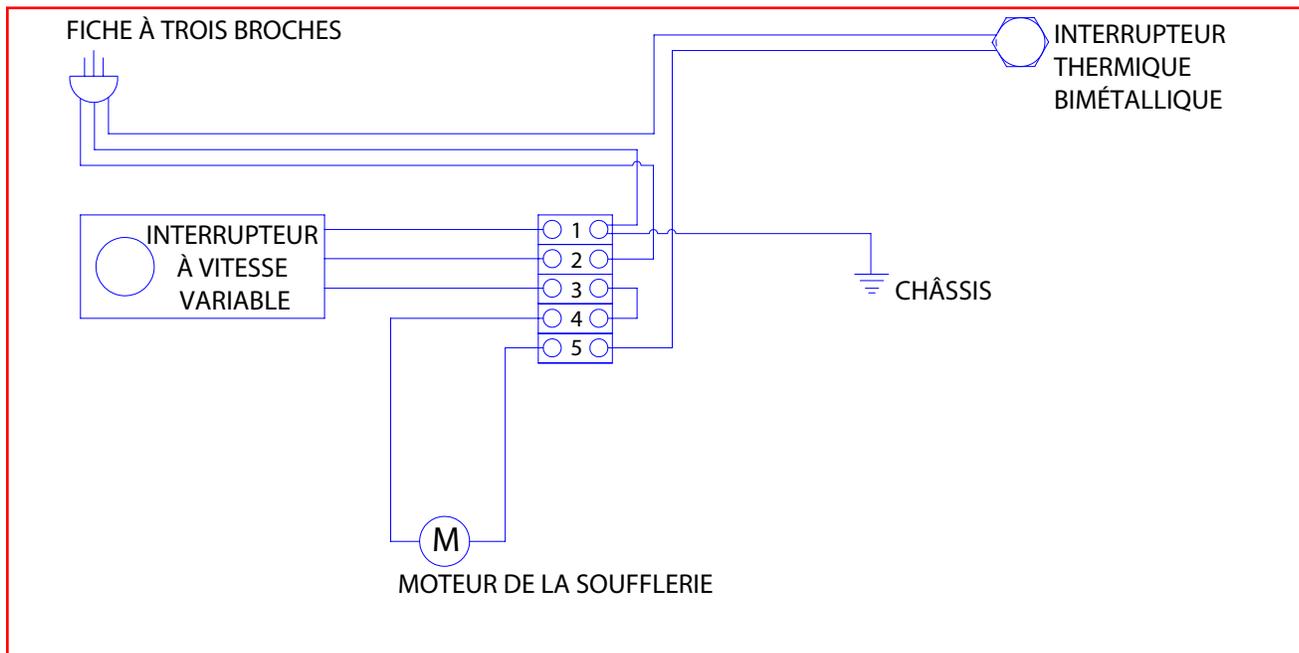
Les conditions suivantes indiquent qu'une prise d'air extérieur pourrait être nécessaire au fonctionnement de l'appareil :

- Lorsque l'appareil fonctionne, le bois brûle mal, de la fumée s'échappe, des refoulements se produisent et le tirage est irrégulier.
- En hiver, les fenêtres présentent une condensation excessive.
- Les conditions mentionnées ci-dessus s'améliorent en ouvrant une fenêtre lors d'une journée sans vent.
- Un système de ventilation est installé dans la maison.
- D'autres appareils évacuent l'air de la maison.
- Les fenêtres de la maison sont étanches ou la maison est bien scellée.

**3.6 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE****! AVERTISSEMENT**

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DE LA NORME CSA C22.1 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ ( AU CANADA) OU LA NORME ANSI/NFPA NO 70 DU NATIONAL ELECTRIC CODE AUX ÉTATS-UNIS.

Le moteur de la soufflerie de cet appareil est alimenté par un courant standard de 120 V CA. L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation de 6 pieds (1,83m) avec une fiche à 3 broches. La sortie du cordon d'alimentation se trouve dans le coin arrière droit de la fournaise à 3,5" (89mm) du plancher. Une fois dans son emplacement final, la fournaise doit être à proximité d'une prise de courant de 120 V CA installée sur un circuit de 15 A afin d'y brancher la fiche du cordon d'alimentation. NE BRANCHEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION DANS UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE OU UNE BARRE D'ALIMENTATION.

**3.6.1 SCHÉMA ÉLECTRIQUE (CÂBLÉ EN USINE)**

## 4.0 INSTALLATION

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<b>PORTEZ DES GANTS ET DES LUNETTES DE PROTECTION.</b>
<b>SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DE LA CHEMINÉE ET DES AUTRES COMPOSANTS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. TOUTE OMISSION POURRAIT CAUSER UN INCENDIE, PARTICULIÈREMENT SI DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SONT TROP PRÈS DE L'APPAREIL OU DE LA CHEMINÉE ET QUE DES OUVERTURES D'AIR SONT BLOQUÉES, EMPÊCHANT LA LIBRE CIRCULATION DE L'AIR DE REFOUÏSSEMENT.</b>
<b>N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS LE GARAGE. LES PRODUITS D'ÉCHAPPEMENT PROVENANT DES MOTEURS À ESSENCE SONT DANGEREUX.</b>
<b>N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS UN GRENIER, UN SOUS-SOL OU AU-DESSUS DU TOIT OÙ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE, DES VENTILATEURS ET DES CHEMINÉES ÉVACUENT OU TIRENT DE L'AIR. CES MESURES RÉDUIRONT LES POSSIBILITÉS DE REFOUÏSSEMENT DE FUMÉE OU UNE INVERSION DU DÉBIT D'AIR. L'ENTRÉE DE LA PRISE D'AIR DOIT DEMEURER DÉGAGÉE DE FEUILLES, DE DÉBRIS, DE GLACE OU DE NEIGE. ELLE DOIT ÊTRE DÉGAGÉE LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE AFIN QUE LA PIÈCE NE SOIT PAS PRIVÉE D'AIR, CE QUI PEUT CAUSER DES REFOUÏSSEMENTS DE FUMÉE OU UNE INCAPACITÉ À MAINTENIR UN FEU. LES REFOUÏSSEMENTS DE FUMÉE PEUVENT AUSSI DÉCLENCHER LES DÉTECTEURS DE FUMÉE.</b>
<b>UNE PRESSION NÉGATIVE DANS LA MAISON POURRAIT NUIRE AU RENDEMENT DE L'APPAREIL.</b>
<b>AFIN D'ÉVITER TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAÏSSE, L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ CONTRE UN COUPE-VAPEUR OU DE L'ISOLANT À DÉCOUVERT. UNE SURCHAUFFE LOCALISÉE PEUT SURVENIR ET UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.</b>
<b>N'UTILISEZ PAS DE COMPROMIS DE FORTUNE LORS DE L'INSTALLATION. N'OBSTRUEZ PAS, ENTIÈREMENT NI PARTIELLEMENT, LES OUVERTURES D'AIR, LES GRILLES OU LES PERSIENNES. N'AJOUTEZ PAS DE HOTTE.</b>
<b>GARDEZ VOS OUTILS À MAIN EN BON ÉTAT, AFFÛTEZ LES TRANCHANTS ET ASSUREZ-VOUS QUE LES MANCHES SONT SOLIDES.</b>
<b>EN TOUT TEMPS, CONSERVEZ L'ESPACE VIDE MINIMAL REQUIS À L'ENCEINTE AFIN DE PRÉVENIR LES INCENDIES.</b>

68.3A

<b>! AVERTISSEMENT</b>	
<b>NE JAMAIS INSTALLER UN CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE DANS UNE ENCEINTE. LES TEMPÉRATURES PLUS ÉLEVÉES DE CE CONDUIT PEUVENT IRRADIER SUFFISAMMENT DE CHALEUR AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR CAUSER UN INCENDIE.</b>	
<b>NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.</b>	
<b>POUR ÉVITER LE RISQUE D'INCENDIE, VOUS DEVEZ SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS À LA LETTRE, INCLUANT LES DÉGAGEMENTS ENTRE LE SYSTÈME DE CONDUITS ET L'ENCEINTE. AFIN DE PROTÉGER LES PIÈCES EXPOSÉES AUX INTEMPÉRIES CONTRE LA CORROSION, NOUS CONSEILLONS QUE LE DESSUS DE L'ENCEINTE SOIT PEINT AVEC UNE PEINTURE ANTIROUILLE.</b>	
<b>NE REMPLISSEZ AUCUN ESPACE CHARPENTÉ AUTOUR DU CONDUIT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU. L'ISOLANT POSÉ DANS CET ESPACE POURRAIT CAUSER LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES AVOISINANTS À SURCHAUFFER.</b>	
<b>CONSERVEZ UN DÉGAGEMENT MINIMAL DE 2" (25.4mm) À TOUTES LES PIÈCES DU SYSTÈME DE CONDUITS EN TOUT TEMPS. OMETTRE DE CONSERVER CE DÉGAGEMENT DE 2" (25.4mm) CAUSERA UN INCENDIE. NE REMPLISSEZ CET ESPACE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU.</b>	
<b>DES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES SUR L'INSTALLATION DU DESSUS DE L'ENCEINTE, DU COLLET DE SOLIN ET DU CHAPEAU SONT INCLUSES AVEC CES PIÈCES. LE DÉGAGEMENT MINIMUM À COMBUSTIBLE VARIERA SELON LEUR CONCEPTION.</b>	
<b>NE COUPEZ PAS DE CHEVRONS NI DE SOLIVES DE PLAFOND SANS AVOIR CONSULTÉ AU PRÉALABLE LES AUTORITÉS EN BÂTIMENT POUR VOUS ASSURER QUE L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE N'EST PAS COMPROMISE.</b>	
<b>DES ESPACEURS COUPE-FEU DOIVENT ÊTRE UTILISÉS LORSQUE LE SYSTÈME DE CONDUITS TRAVERSE UN PLAFOND/PLANCHER.</b>	
<b>LA LONGUEUR TOTALE DE LA COURSE HORIZONTALE NE DEVRAIT PAS EXCÉDER 40 % DE LA HAUTEUR DE LA CHEMINÉE À PARTIR DU DESSUS DU POÊLE. TOUTES LES COURSES HORIZONTALES DOIVENT AVOIR UNE PENTE MINIMALE VERS LE HAUT DE 1/4" (6.4mm) PAR PIED (mètre) ET TOUS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE SCELLÉS ET FIXÉS PAR TROIS VIS AUTOPERCEUSES ESPACÉES ÉGALEMENT. UN TUYAU DE RACCORDEMENT NON ISOLÉ NE DOIT PAS TRAVERSER UN GRENIER, UN ENTRETOIT, UN PLACARD OU AUTRE ENDROIT DISSIMULÉ, OU TRAVERSER UN PLANCHER, UN PLAFOND, UN MUR OU UNE CLOISON, OU TOUTE AUTRE CONSTRUCTION COMBUSTIBLE.</b>	
<b>N'UTILISEZ AUCUN MATÉRIAU DE FORTUNE DURANT L'INSTALLATION.</b>	

63.8A

Votre appareil peut être raccordé à une cheminée de maçonnerie ou préfabriquée. Si vous utilisez une cheminée préfabriquée, elle doit se conformer aux normes ULCS629 (au Canada) ou UL103 (É.-U.). Elle doit donc être de type 6" (152mm) HT (2100 °F) (1149°C). Il est extrêmement important qu'elle soit installée selon les spécifications du fabricant. Les directives d'installations du fabricant et les dégagements spécifiés doivent toujours être respectés en fonction des normes locales et nationales. Conformez-vous aux codes d'installation CSA B365 et CSA C22.1 au Canada et aux codes ANSI NFPA 70 et ANSI NFPA 211 aux États-Unis.

La cheminée et le conduit de raccordement doivent être gardés en bonne condition et propres.

### 4.1.1 INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Votre conduit de raccordement et votre cheminée doivent avoir le même diamètre que le tuyau d'échappement de l'appareil. Le tuyau de l'appareil doit être en acier aluminé ou en acier laminé à froid d'une épaisseur minimale de calibre 24. Il est strictement interdit d'utiliser de l'acier galvanisé.

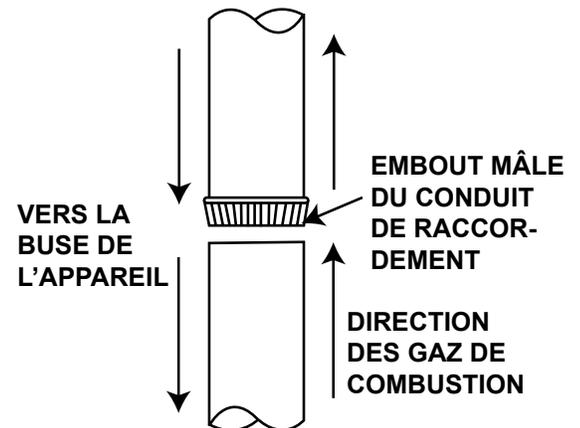
Un conduit de raccordement à paroi simple de 6" (152mm) de diamètre, servant à raccorder l'appareil à la cheminée, doit être installé avec l'extrémité gaufrée dans la buse de l'appareil. Ceci permettra à la condensation qui se forme dans le conduit de raccordement de l'appareil de s'écouler dans la chambre de combustion. Chaque joint du conduit de raccordement doit être fixé à l'aide d'au moins trois vis autoperceuses.

Les recommandations suivantes pourraient être utiles pour l'installation du conduit de raccordement.

- Le tuyau doit être court et droit. Pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" par pied (7mm par 305mm) et l'extrémité supérieure de la section devrait être dirigée vers la cheminée. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, voir la section « ÉVACUATION ».
- Pour assurer un tirage adéquat, la longueur horizontale du conduit ne doit jamais dépasser 8 à 10 pieds (2.4m à 3m). Dans le cas d'une installation verticale, la longueur totale du conduit peut être plus longue et le raccordement à la cheminée peut être fait sans problème au niveau du plafond.
- Un système de conduit ne devrait jamais avoir plus que deux coudes de 90° et ne devrait jamais commencer avec un coude de 90°. Avant d'utiliser un coude de 90°, installez une section verticale d'au moins deux pieds (.61m) à partir de la buse.
- Le conduit ne doit pas passer dans un matériel combustible ou un espace fermé (tels un grenier, un entretoit ou un placard). S'il passe à travers un mur, un plafond ou dans une cheminée de maçonnerie, utilisez soit des composants de cheminée conçus pour cet usage, ou des moyens acceptables de l'autorité compétente locale.

#### Cet appareil doit être raccordé à :

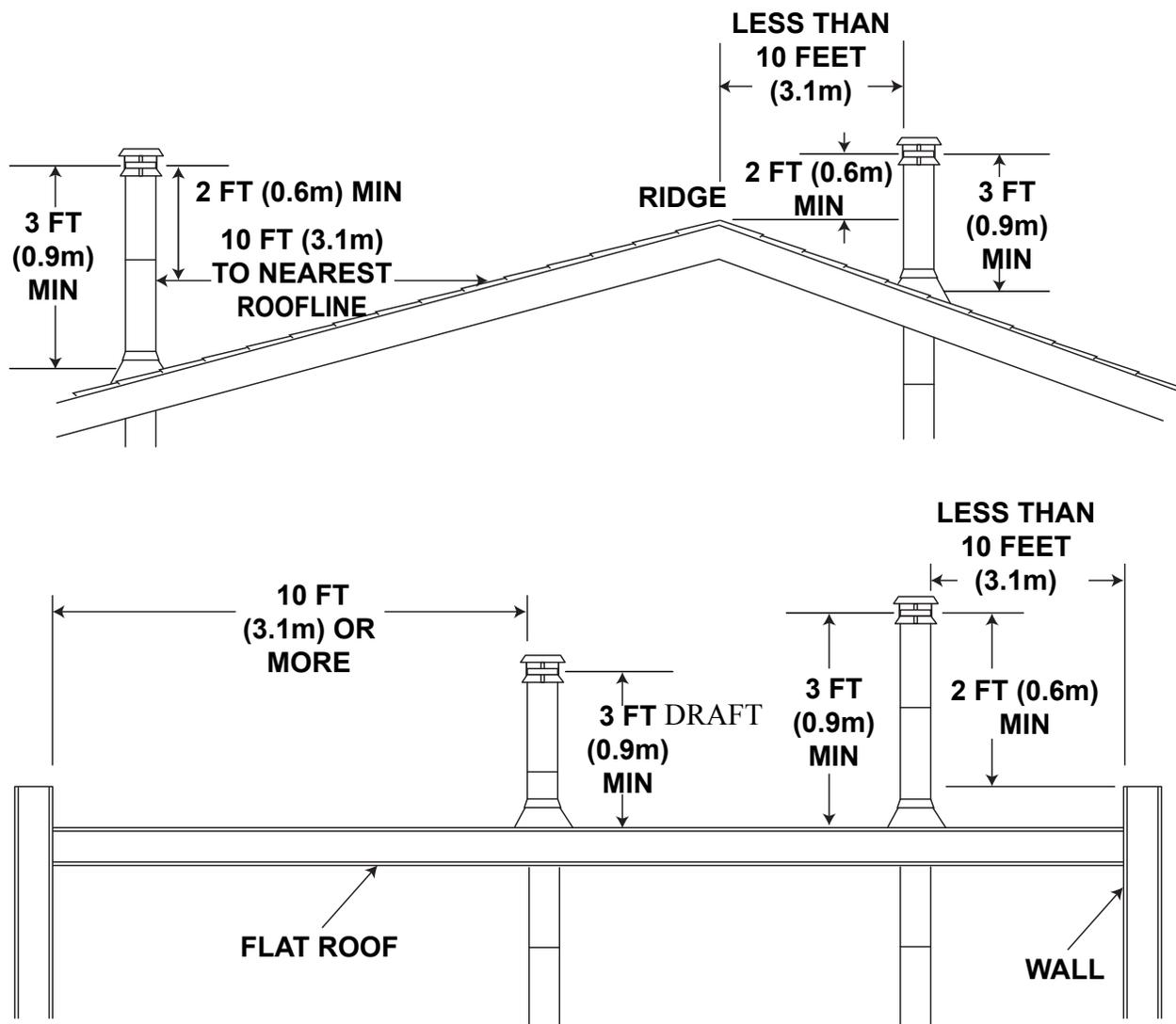
- Une cheminée qui se conforme aux exigences des cheminées préfabriquées de type HT résidentiel ou
- Une cheminée en maçonnerie avec chemisage intégral conforme aux codes et aux exigences. Ventilez le poêle dans une cheminée de maçonnerie ou dans une cheminée isolée en acier inoxydable certifiée. Le tuyau de raccordement de 6" (152,4mm) de diamètre doit être aussi court et aussi droit que possible. Le raccordement à la cheminée de maçonnerie doit se faire à l'aide d'un manchon métallique ou de maçonnerie cimenté en place.



58.1B

### 4.1.2 AJOUT DE SECTIONS

Ajoutez des sections de cheminée, selon les instructions d'installation des manufacturiers. La cheminée doit dépasser le toit d'au moins 3' (0,9m) de son point de contact avec la toiture, et 2' (0,6m) de tout mur, toit ou édifice se trouvant à l'intérieur d'une distance horizontale de 10' (3,1m).

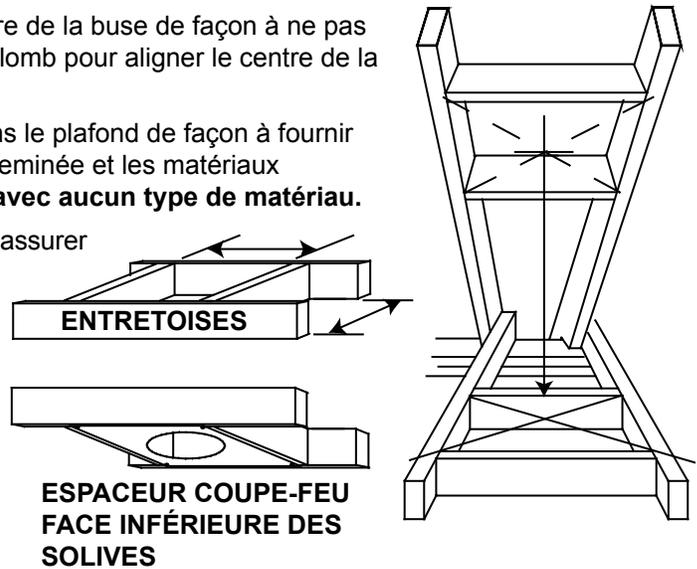


59.1B

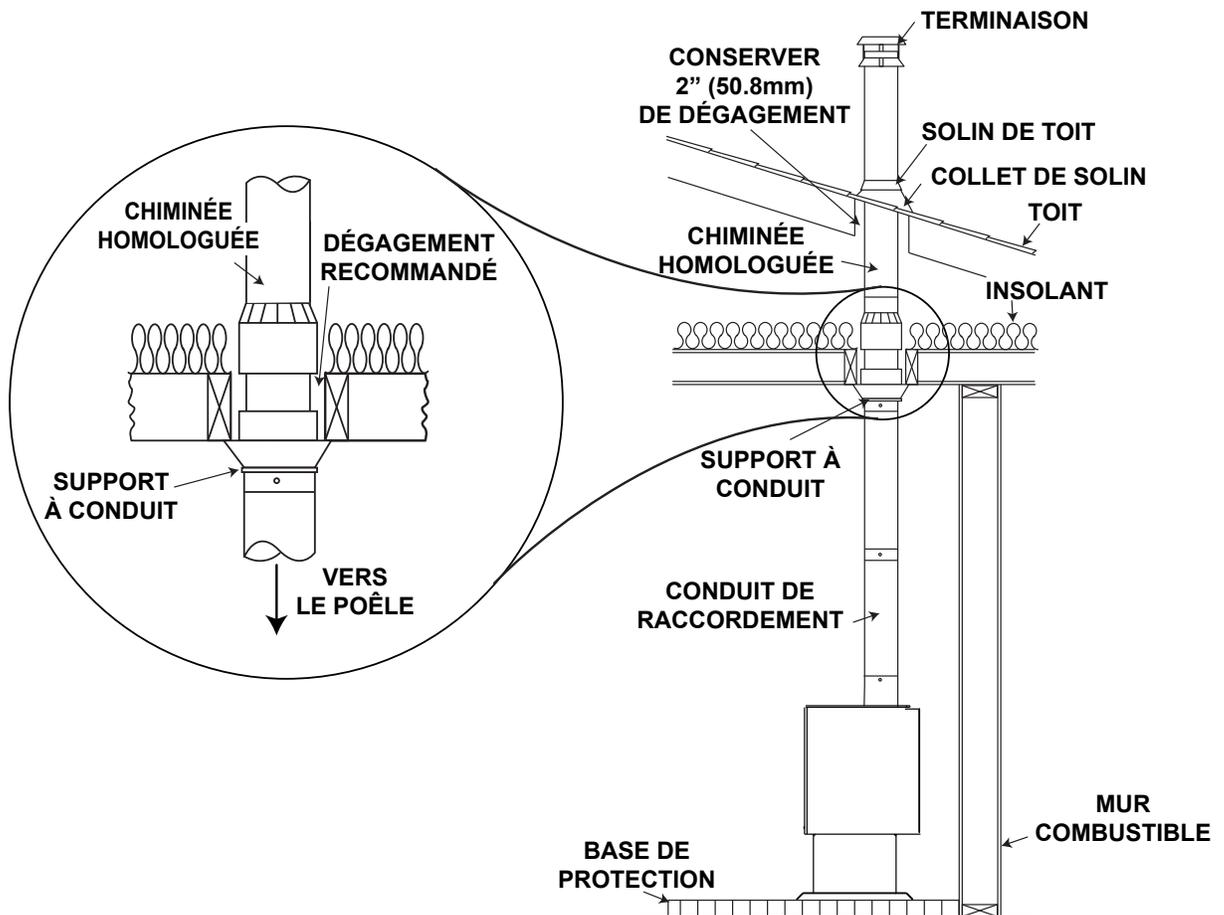
Une cheminée isolée en acier inoxydable doit être supportée au plafond ou au toit et son installation doit être conforme aux instructions de son fabricant.

### 4.1.3 TYPIQUE À TRAVERS LE PLAFOND

- A. Mettez l'appareil en place. Repérez le centre de la buse de façon à ne pas avoir à couper les solives. Utilisez un fil à plomb pour aligner le centre de la buse.
- B. Découpez et charpentez une ouverture dans le plafond de façon à fournir un dégagement de 2" (50,8mm) entre la cheminée et les matériaux combustibles. **Ne remplissez cet espace avec aucun type de matériau.**
- Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel. Pour tout plancher ou plafond traversés par la cheminée, des espaceurs coupe-feu doivent être fixés à la base de chaque ouverture charpentée. Si la cheminée traverse le grenier, un écran de protection pour chevrons est requis.
- C. Tenez un fil à plomb à partir du dessous du toit pour déterminer où doit se trouver l'ouverture du toit. Découpez et charpentez une ouverture dans le toit tout en conservant le dégagement de 2" (50,8mm).



**NOTE :** La cheminée doit être supportée au plafond ou au toit afin que son poids ne repose pas sur l'appareil et son installation doit être conforme aux instructions de son fabricant.

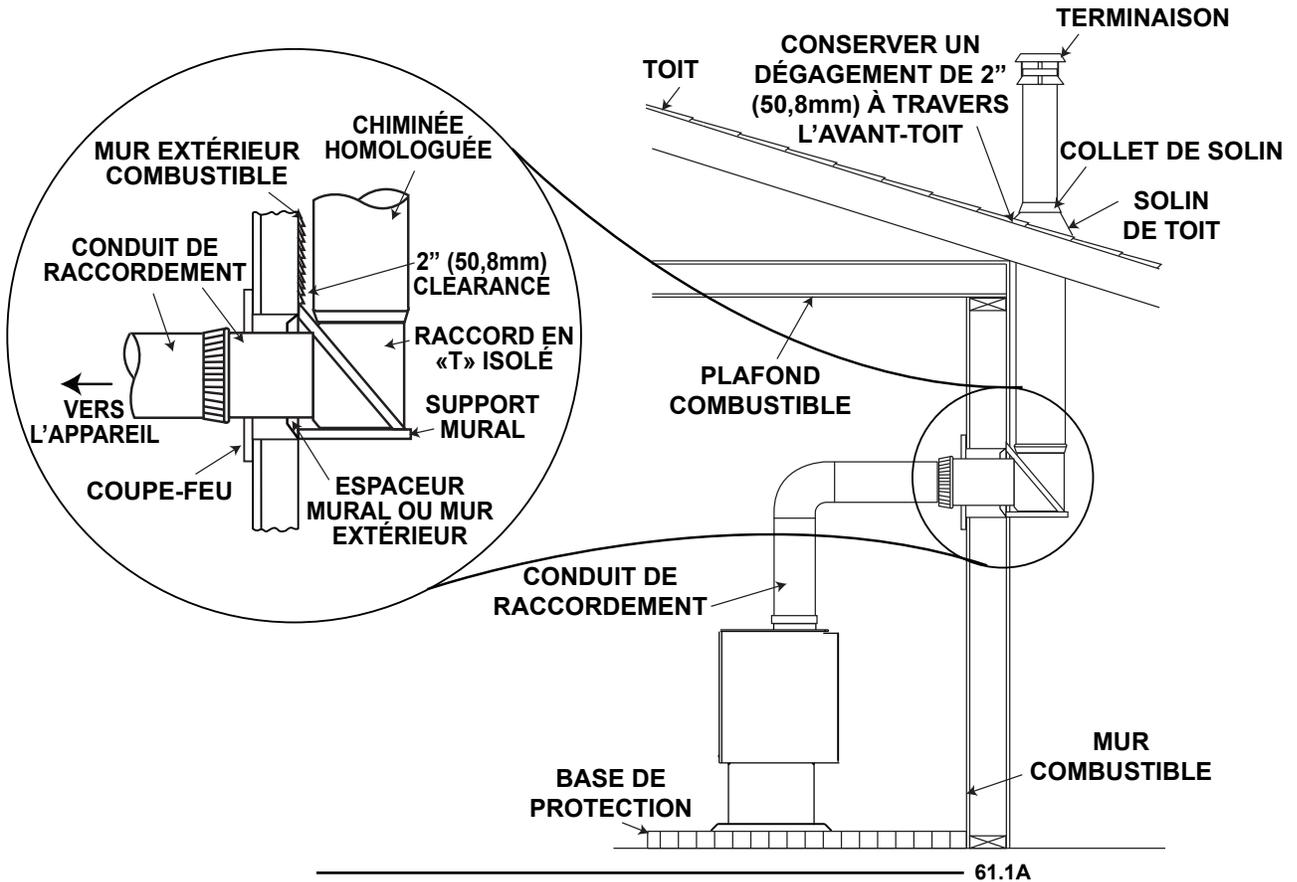


60.1B

#### 4.1.4 INSTALLATION TYPIQUE À TRAVERS UN MUR

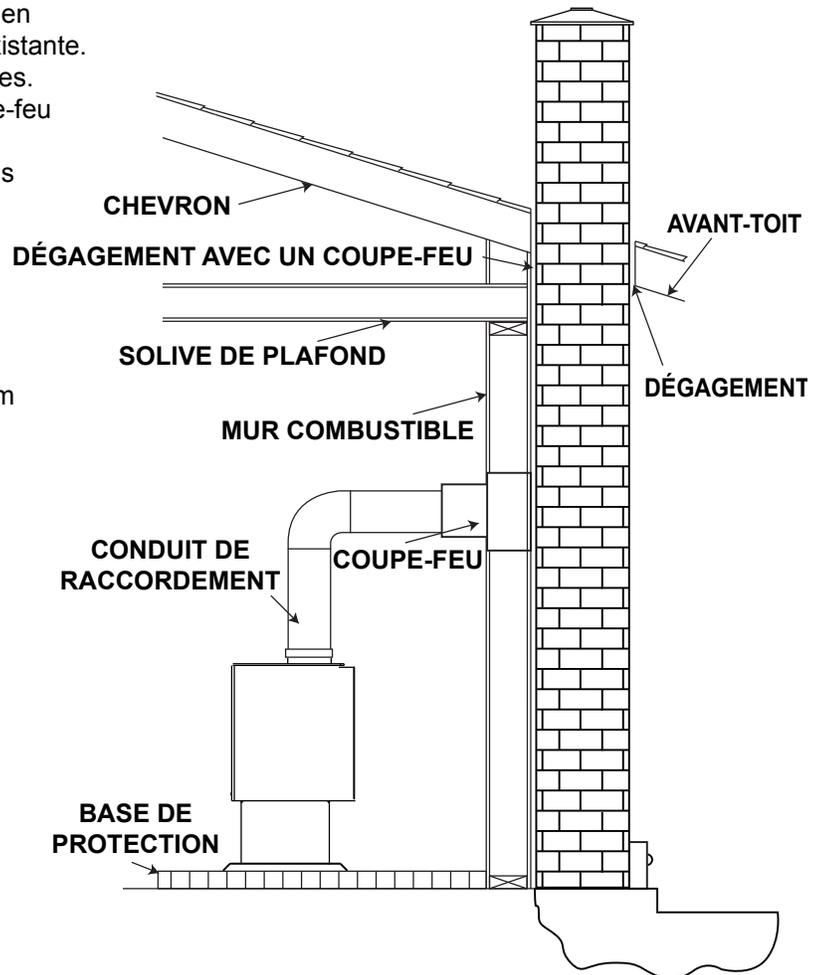
Si possible, l'installation des conduits de raccordement ne doit pas passer à travers un mur combustible. S'il faut absolument passer à travers un mur combustible, consultez votre inspecteur en bâtiment avant de procéder. Consultez aussi le fabricant des conduits de raccordement pour connaître toutes les exigences particulières.

Consultez votre détaillant pour obtenir les composants de raccordement muraux dont vous auriez besoin. N'utilisez que les pièces qui ont été testées et certifiées pour des installations à travers un mur.



#### 4.1.5 INSTALLATION TYPIQUE DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE

Vous pouvez aussi installer votre appareil en utilisant votre cheminée de maçonnerie existante. Pour ce faire, suivez les directives suivantes. Nous vous conseillons d'installer un coupe-feu préfabriqué ou d'en construire un. Si vous utilisez une cheminée en maçonnerie, vous devez vous assurer qu'elle réponde aux normes de construction de votre région. Elle doit être construite de briques d'argile réfractaire, de tuiles de métal ou d'argile cimentés ensemble avec du ciment réfractaire. (Les conduits de cheminée ronds sont les plus efficaces). La maximum du conduit carré est 8" (203,2mm) x 8" (203,2mm) ou 6" (152,4mm) pour une conduit circulaire.



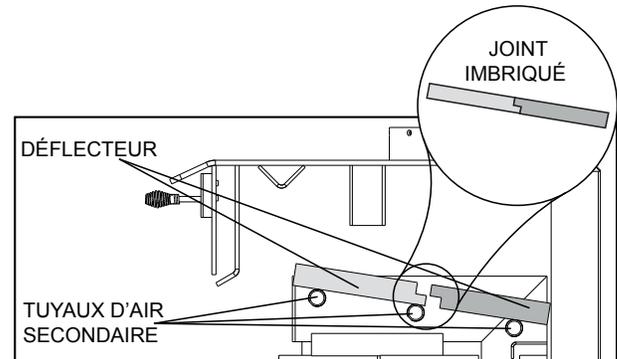
62.1A

## 5.0 FINITION

### 5.1 INSTALLATION DES TUYAUX D'AIR SECONDAIRE ET DES DÉFLECTEURS

Les quatre tuyaux d'air secondaire ont été installés en usine. Le tuyau le plus avancé est muni de trous plus grands que ceux des trois autres tuyaux.

- Pivotez soigneusement les déflecteurs en fibre (F) et installez-les sur le dessus des tuyaux d'air secondaire, comme illustré. Assurez-vous que les déflecteurs sont complètement poussés vers l'arrière de la chambre de combustion, en laissant un espace minimum de 1 pouce (25 mm) à l'avant. Ceci permettra aux résidus des gaz de combustion d'être évacués de la chambre de combustion. Assurez-vous que le joint de recouvrement est bien ajusté, comme illustré.



## 6.0 INSTALLATION OPTIONNELLE

### 6.1 COMMANDE EXTERNE DE LA SOUFFLERIE

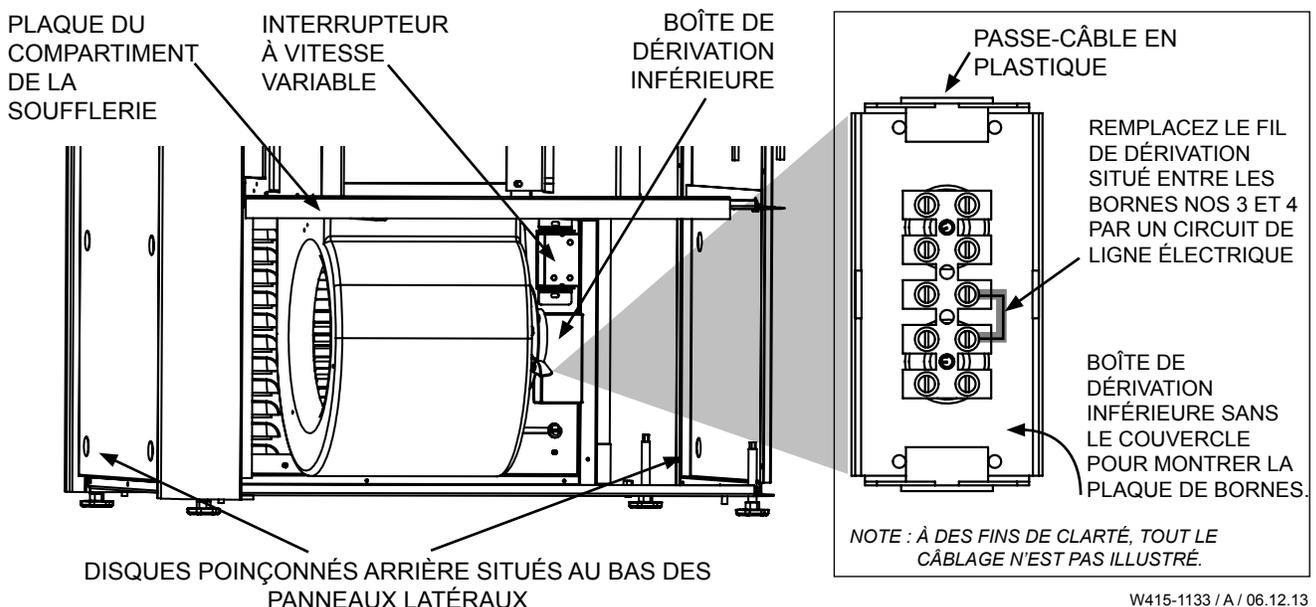
<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.</b>
<b>COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.</b>
<b>N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.</b>
<b>AFIN D'ÉVITER LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU, ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION NE TOUCHE À AUCUNE SURFACE DE L'APPAREIL. NE FAITES PAS PASSER LE CORDON D'ALIMENTATION SOUS L'APPAREIL.</b>
<b>CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DE LA NORME CSA C22.1 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ ( AU CANADA) OU LA NORME ANSI/NFPA NO 70 DU NATIONAL ELECTRIC CODE AUX ÉTATS-UNIS.</b>
<b>TOUS LES COMPOSANTS DU CIRCUIT DOIVENT FONCTIONNER SUR DU COURANT MINIMUM DE 120 V, 15 A ET ÊTRE CERTIFIÉS PAR LES AUTORITÉS EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ (PAR EX. CSA, UL).</b>
<b>L'INDICE D'ISOLATION DES CÂBLES D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE DE 194 °F (90 °C) ET PLUS. TOUS LES PASSE-CÂBLES, SUPPORTS DE CONDUCTEUR ET GAINES DE RECOUVREMENT DOIVENT ÊTRE SÉLECTIONNÉS PAR L'ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ QUI EFFECTUE L'INSTALLATION, CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ.</b>
<b>LES DÉGAGEMENTS DE TOUS LES COMPOSANTS DU CIRCUIT SITUÉS AU-DESSUS DU POINT DE SORTIE DE LA FOURNAISE (LA BAGUE ANTI-TRACTION) DOIVENT ÊTRE ÉGAUX OU SUPÉRIEURS AUX DÉGAGEMENTS INDICQUÉS À LA SECTION 3.2.</b>
<b>POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE CÂBLE D'ALIMENTATION À L'INTÉRIEUR DE LA FOURNAISE, CONSERVEZ UN DÉGAGEMENT MINIMAL ENTRE LA PLAQUE DU COMPARTIMENT DE LA SOUFFLERIE ET LE CIRCUIT D'ALIMENTATION.</b>

H51.1

La soufflerie peut également être commandée par un interrupteur mural externe ou un thermostat à tension de secteur. Ainsi, vous pouvez la mettre en marche ou l'éteindre manuellement d'un endroit plus pratique ou automatiquement selon la température de la pièce.

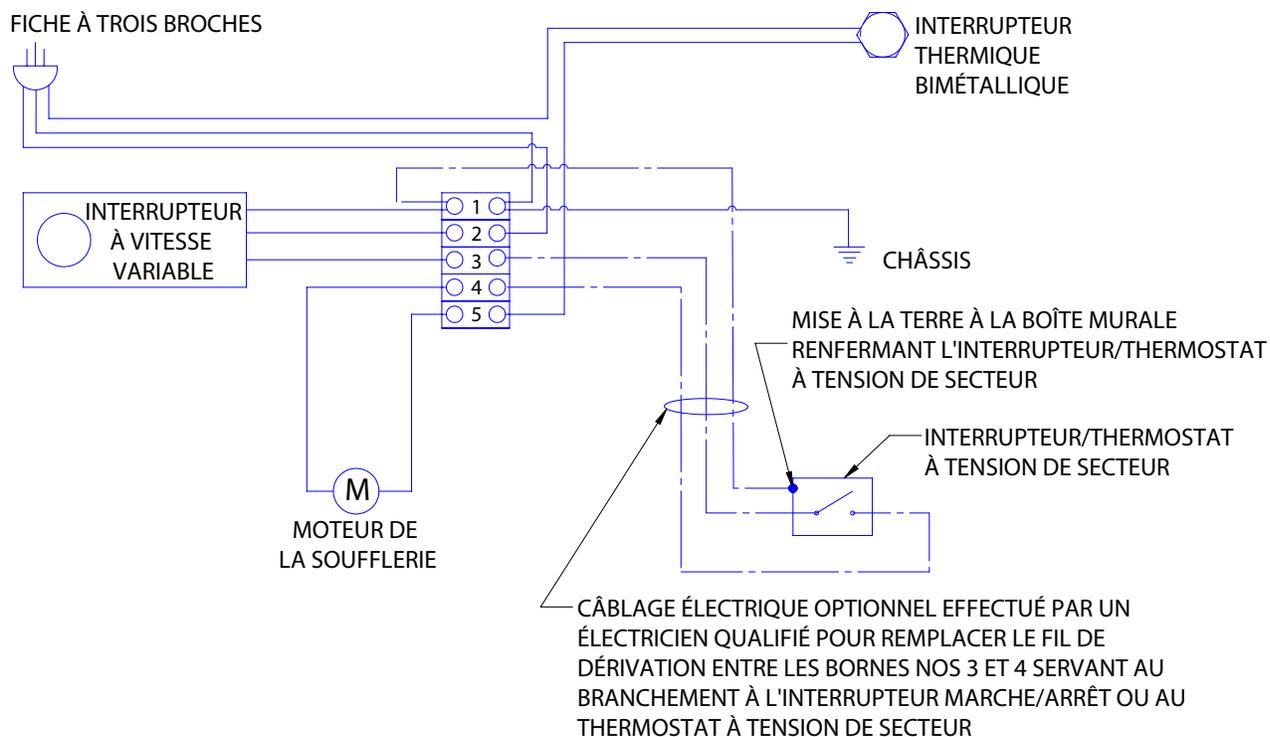
Pour ce faire, vous devez remplacer le fil de dérivation entre les bornes nos 3 et 4 de la plaque (à l'intérieur de la boîte de dérivation inférieure) par un circuit de ligne électrique.

#### Pour accéder à la plaque de bornes :



1. Enlevez le panneau inférieur avant de la fournaise.
2. Enlevez le couvercle de la boîte de dérivation en pressant les côtés et en tirant.
3. Faites pénétrer les fils du circuit de ligne électrique dans l'appareil par le disque poinçonné arrière inférieur situé sur l'un des panneaux latéraux. À leur point d'entrée dans le panneau latéral, insérez les fils dans un passe-câble (ce dernier consiste en une bague ou un raccord approuvés par les autorités compétentes en matière d'électricité).
4. Une fois insérés, les fils doivent être acheminés vers le plancher de l'appareil. Acheminez et fixez les fils sur le plancher de l'appareil jusqu'à ce qu'ils se trouvent directement sous de la boîte de dérivation inférieure.
5. À cette étape, vous pouvez acheminer les fils verticalement à l'intérieur du montant situé dans le coin arrière droit jusqu'à ce qu'ils atteignent le dessus de la boîte de dérivation.
6. Passez maintenant les fils dans le passe-câble en plastique situé sur le dessus de la boîte de dérivation inférieure.
7. Reliez le fil de mise à la terre du circuit de ligne électrique à la mise à la terre de l'appareil en le raccordant à la borne no 1 (borne supérieure de la plaque) de la plaque de bornes.
8. Une fois le fil de dérivation jaune retiré des bornes nos 3 et 4, un fil d'alimentation provenant du circuit de ligne électrique sera raccordé à la borne no 3 et l'autre à la borne no 4.
9. Remettez le couvercle de la boîte de dérivation inférieure.
10. Remettez le panneau inférieur avant de la fournaise.

#### CONFIGURATION OPTIONNELLE DU CÂBLAGE DE LA COMMANDE EXTERNE DE LA SOUFFLERIE DE L'APPAREIL



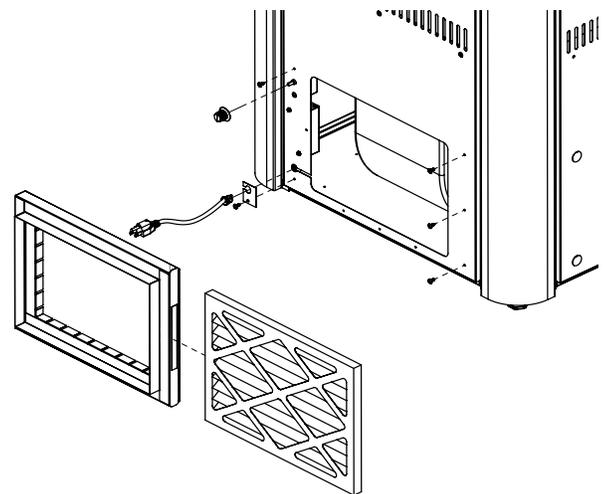
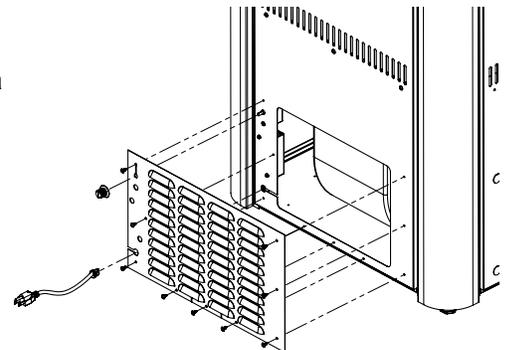
## 6.2 ENSEMBLE DE FILTRE À AIR

Afin de remplacer le panneau d'entrée fourni, un ensemble de filtre à air optionnel est disponible pour cet appareil. Un ensemble de filtre à air assure un taux élevé de filtration de l'air de la pièce qui circule dans l'appareil. Cela permet d'éliminer efficacement de nombreux irritants en suspension dans l'air tels que les pollens, les moisissures, la squame et la poussière.

L'ensemble comprend un cadre pour filtre, un filtre, un nouveau passe-câble et un support pour passe-câble.

### 6.2.1 INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE FILTRE À AIR OPTIONNEL (TFK-AF)

1. Enlevez le panneau arrière à persiennes.
  - Retirez les neuf (9) vis de montage.
  - Enlevez le bouton de l'interrupteur à vitesse variable.
  - Pour retirer le cordon d'alimentation/passe-câble du panneau à persiennes :
    - Courbez le panneau à persiennes vers l'extérieur afin de pouvoir accéder à l'ouverture dans le panneau arrière de la fournaise.
    - Repérez la partie arrière du passe-câble. Pressez ensemble les deux parties du passe-câble, tout en le poussant hors du panneau arrière de la fournaise.
    - Répétez cette opération pour retirer le harnais de fils/passe-câble du panneau arrière à persiennes.
    - Dès que le passe-câble est dégagé du panneau, les fils du cordon d'alimentation peuvent être glissés hors de la fente du panneau à persiennes, les éloignant de l'orifice de montage du passe-câble.
  - Comme le panneau à persiennes ne servira plus, vous pouvez le ranger.
2. Réinstallez le bouton de l'interrupteur à vitesse variable.
3. Placez le cordon d'alimentation/passe-câble dans le support du passe-câble puis dans le panneau arrière de la fournaise. Fixez le support sur le panneau arrière de la fournaise à l'aide d'une vis.
4. Vissez quatre (4) autres vis, comme illustré sur le schéma. NE remettez PAS les trois (3) vis dans le bord inférieur de l'ouverture du filtre ou la vis centrale sur le côté gauche de l'ouverture du filtre dans le panneau arrière.
5. Insérez le cadre du filtre dans l'ouverture du panneau arrière et fixez-le en repliant les languettes. Assurez-vous que l'ouverture destinée au filtre est orientée vers le côté gauche de la fournaise.
6. Assurez-vous que le filtre est orienté dans la bonne direction; les marques sur le filtre doivent indiquer que l'air pénètre dans l'appareil. Glissez le filtre dans le cadre et fixez la plaquette à l'extrémité du cadre du filtre.



## 7.0 FONCTIONNEMENT

### **AVERTISSEMENT**

**FAITES TOUJOURS FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LA PORTE FERMÉE ET VERROUILLÉE SAUF DURANT L'ALLUMAGE ET LE RAVITAILLEMENT. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS POUR PRÉVENIR LES BLESSURES. NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SUPERVISION LORSQUE LES PORTES SONT DÉVERROUILLÉES. DU BOIS INSTABLE POURRAIT TOMBER HORS DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET CRÉER UN RISQUE D'INCENDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE LORSQU'UN FEU BRÛLE DANS L'APPAREIL.**

**N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LANTERNE, DE KÉROSÈNE, D'ESSENCE À BRIQUET OU D'AUTRES LIQUIDES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE.**

**LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" (1219 mm) DE LA FACE VITRÉE.**

**TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À L'APPAREIL QUI N'A PAS ÉTÉ PRÉALABLEMENT APPROUVÉE PAR ÉCRIT PAR LE LABORATOIRE D'ESSAI EST CONSIDÉRÉ COMME UNE VIOLATION DES NORMES CSA B365 (CANADA) ET ANSI NFPA 211 (É.-U.).**

**OUVREZ LE CONTRÔLE DE COMBUSTION (ET LE REGISTRE S'IL Y A LIEU) AVANT D'OUVRIR LA PORTE DE L'APPAREIL.**

**L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES. PORTEZ DES GANTS LORSQUE VOUS OPÉREZ VOTRE APPAREIL.**

**FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.**

**NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.**

**N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.**

**LES GAZ DE COMBUSTION DE CET APPAREIL CONTIENNENT DES SUBSTANCES CHIMIQUES QUI, PARFOIS, PEUVENT RENFERMER DU MONOXYDE DE CARBONE. CE DERNIER EST UN GAZ INODORE, INCOLORE ET INSIPIDE HAUTEMENT TOXIQUE. LES SYMPTÔMES D'EMPOISONNEMENT AU DIOXYDE DE CARBONE SONT : DES SYMPTÔMES DE TYPE GRIPPAL DE MAUX DE TÊTE, DE NEZ QUI COULE ET DE NAUSÉE. UNE EXPOSITION PROLONGÉE PEUT PROVOQUER DE LA SOMNOLENCE, DES ÉTOURDISSEMENTS, DES VOMISSEMENTS, DES ÉVANOUISSEMENTS ET MÊME LA MORT. MÊME EN FAIBLES CONCENTRATIONS, IL EST PRÉSUMÉ CAUSER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET AUTRES DANGERS POUR LA REPRODUCTION.**

**UNE ÉVACUATION OU UN APPORT D'AIR DE COMBUSTION INADÉQUATS DE L'APPAREIL PEUT CAUSER UN EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE.**

Votre appareil Timberwolf certifié aux normes EPA est un appareil de haute technologie conçu selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique.

Le (s) premier (s) feu (x) de l'appareil sera/seront difficile (s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires. Après 30 à 40 heures de fonctionnement à feu vif (des températures dépassant 500 °F à 600 °F (260°C - 316°C) votre appareil fonctionnera de façon normale. Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux chauds en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous inquiétez pas si de petites fissures apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

À l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonnés sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Ouvrez complètement le contrôle de combustion en le déplaçant complètement à droite. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4")(51mm x 102mm). Posez les morceaux dans le lit de braises, parallèlement à l'arrière de l'appareil, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois. Ainsi, l'air comburant primaire circulera directement dans la tranchée et allumera le bois. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte doucement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre.

Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles deviendront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses, mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la cheminée - une situation qui est certes indésirable. C'est pourquoi il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que l'appareil est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper que très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangées dans la chambre de combustion

et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des déflecteurs supérieurs. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de l'appareil entre 250 °F (120 °C) et 450 °F (270 °C). Un thermomètre de surface vous aidera à mieux contrôler la température.

Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre appareil. Un thermomètre d'appareil vous donne une référence quant à la performance de votre appareil.

**Vous n'arrivez pas à faire partir votre feu?** Utilisez un peu plus de bois d'allumage et de papier. Si la cheminée et le tuyau d'évacuation sont de grandeur appropriée, et s'il y a suffisamment d'air comburant, alors le problème est causé par une quantité insuffisante de petits morceaux de bois d'allumage sec. Le bois d'allumage devrait avoir un diamètre équivalent à celui de votre pouce.

**Votre appareil n'émet pas assez de chaleur?** Une ou deux causes sont possibles. La porte de l'appareil a été fermée prématurément et l'appareil n'a pas atteint sa température optimale. Ouvrez la porte et/ou le contrôle de combustion à nouveau afin de repartir un feu vif. Du bois mouillé pourrait être la deuxième cause. Un bois grésillant d'où s'échappe de l'humidité est le symptôme typique.

## 7.1 CONTRÔLE D'AIR

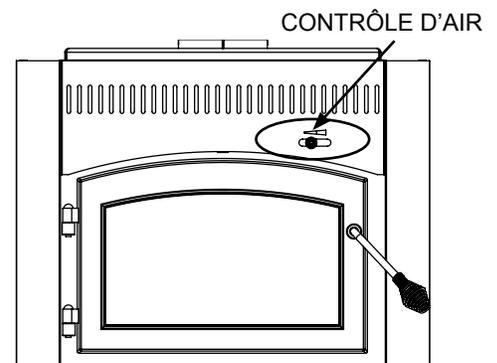
Le tirage est la force qui déplace l'air de la chambre de combustion vers le haut, dans la cheminée. La force de tirage de votre cheminée dépend de sa hauteur et de son diamètre, de la géographie locale, des obstructions avoisinantes et autres facteurs. Déplacer le contrôle d'air complètement à gauche réduit la température.

Le contrôle d'air peut être réglé pour passer d'une combustion lente à une combustion rapide en déplaçant la manette de la gauche vers la droite.

Un tirage inadéquat peut causer des refoulements de fumée dans la pièce via l'appareil et les points de raccordement des conduits.

Il peut également causer un blocage de la cheminée. Un tirage trop grand provoquera des températures excessives dans l'appareil, des composants de l'appareil ou des conduits de raccords qui rougeoient ou une combustion incontrôlable qui peut causer un feu de cheminée ou des dommages permanents à l'appareil.

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes avec le contrôle d'air à « HIGH » (complètement ouvert).



## 7.2 EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE

Toutes les maisons possédant un appareil à combustible solide devraient posséder au moins un extincteur d'incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée placé dans la pièce où l'appareil est situé. Si l'alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne relocalisez pas le détecteur de fumée.

**! AVERTISSEMENT**

**NE RANGEZ PAS DE COMBUSTIBLES À L'INTÉRIEUR DU DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES OU DANS LA ZONE NÉCESSAIRE POUR PROCÉDER AU RAVITAILLEMENT OU À L'ENLÈVEMENT DES CENDRES.**

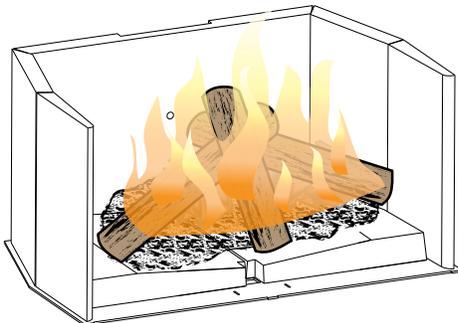
**BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ALLUMÉE, CETTE DERNIÈRE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.**

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les deux déflecteurs en fibre du haut de l'appareil n'ont pas été soulevés et déplacés de leur rebord. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. On obtient une chaleur maximale pour un minimum de combustible (efficacité maximale) quand le haut de l'appareil sous la grille ornementale atteint des températures entre 500 °F (260 °C) et 600 °F (315 °C). Les briques seront presque entièrement blanches et la vitre presque entièrement propre. Ceci est un bon indicateur que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez qu'une ou deux bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement. Il faut au moins 3 bûches pour arriver à avoir un lit de braises qui nourrira le feu.

**NOTE :** Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s'accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l'appareil quand vous ouvrez la porte.

Des bûches placées de façon lâche brûleront plus rapidement que celles placées serrées les unes contre les autres. Le bois brûle de façon cyclique au lieu de fournir une chaleur constante. Il est donc préférable de planifier ces cycles en fonction de vos activités familiales de façon à ce que suffisamment de braises soient disponibles pour allumer la charge suivante. Le soir, chargez votre appareil au moins une demi-heure avant de vous coucher pour vous assurer que le feu soit suffisamment chaud pour fermer le contrôle de combustion pour une combustion nocturne.

Ne brûlez que du bois bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Ne brûlez pas le bois qui a séjourné dans l'eau de mer; le contenu en sel peut produire un acide qui gruge le métal. Lorsque vous rechargez l'appareil, ouvrez la porte lentement afin d'éviter les refoulements de fumée. Lorsque vous alimentez le feu, portez de longs gants protecteurs (gants pour BBQ). Puisque la combustion se fait à l'avant, ces appareils sont propres et efficaces, mais ils deviennent aussi très chauds et les gants sont alors très utiles. Gardez une petite pelle en acier à proximité; elle peut être utilisée comme tisonnier ou pour enlever les cendres. N'entreposez pas le bois à moins de trois pieds (1m) de l'appareil.

**7.4 ALLUMER UN FEU****7.4.1 FEU ÉCLAIR**

Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage est bien allumé, chargez trois bûches par-dessus de façon très lâche. Faites brûler avec le contrôle de combustion pleinement ouvert ou à peine fermé.

## 7.4.2 FEU CONTINU

Chargez vos bûches de dimension plus grande de façon compacte pour empêcher les flammes de s'infiltrer complètement. Après 30 minutes environ, selon la grosseur de la charge, fermez le contrôle de combustion en vérifiant que le feu ne se soit pas éteint.

### NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL!

Une surchauffe peut se produire :

- A. en brûlant de grandes quantités de bois de dimension réduite, tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;
- B. en brûlant vivement des grandes quantités de bois avec le contrôle de combustion à « HIGH » (entièrement ouvert) pendant de longues périodes (une ou deux heures).
- C. en faisant fonctionner l'appareil lorsque la porte de la chute à cendres est ouverte ou lorsque le joint d'étanchéité de la porte principale est défectueux.

82.1

## 7.5 PROBLÈMES DE FUMÉE

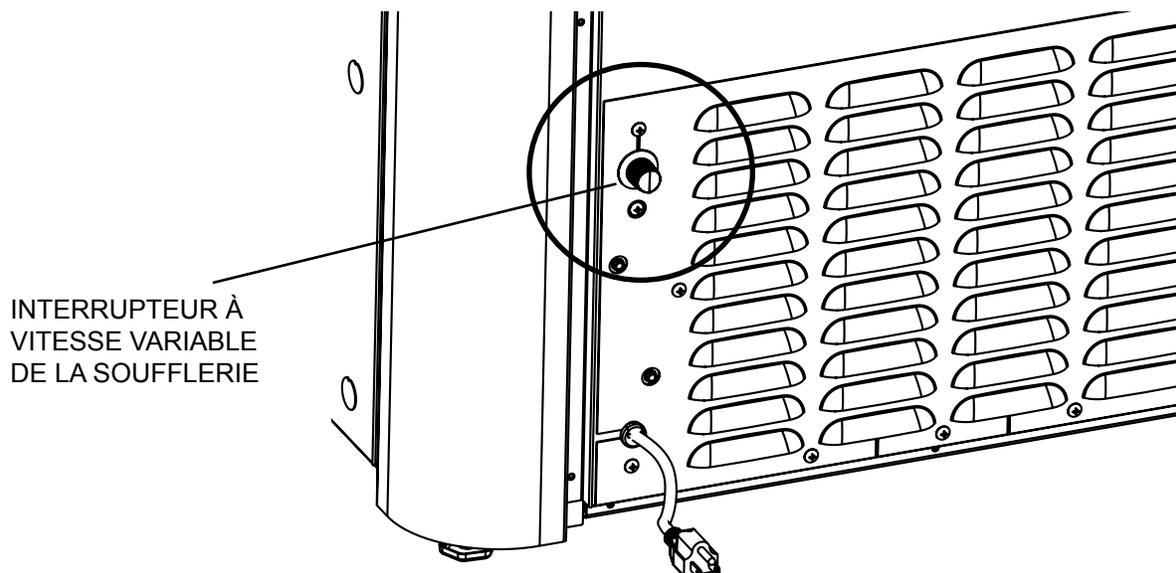
Un appareil installé convenablement ne devrait pas fumer. Si le vôtre fume, vérifiez les points suivants :

- Est-ce que la cheminée a pu se réchauffer suffisamment?
- Est-ce que le passage de la fumée est bloqué soit dans la cheminée, soit dans le conduit de raccordement, soit dans l'appareil?
- Est-ce que la pièce est trop hermétique et que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte.
- Est-ce que le flot de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes?
- S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé?

83.1

## 7.6 FONCTIONNEMENT DE LA SOUFFLERIE

La fournaise TF100 est équipée d'une soufflerie qui est reliée à un interrupteur à vitesse variable installé sur le panneau arrière de la fournaise (coin inférieur droit). Dès que l'interrupteur est actionné (depuis la position OFF, tournez le bouton vers la droite; note : plus vous tournez le bouton vers la droite, plus la vitesse de la soufflerie diminue), le fonctionnement de la soufflerie est réglé par un interrupteur thermique situé à l'arrière de la chambre de combustion. La soufflerie démarre lorsque la température de la chambre de combustion atteint 49 °C (120 °F) et s'arrête lorsque la température descend sous les 39 °C (102 °F).



## 8.0 ENTRETIEN

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<b>COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.</b>
<b>L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.</b>
<b>N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.</b>

Afin de prévenir les accumulations de suie et de crésote, vérifiez votre cheminée et le conduit de raccordement toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie.

Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée; ils doivent être nettoyés au moins une fois l'an ou aussi souvent que nécessaire.

Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par année.  
Remplacez les briques brisées.

### 8.1 ENLÈVEMENT DES CENDRES AVEC TIROIR À CENDRES

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<b>L'ÉLIMINATION INCORRECTE DES CENDRES CAUSE DES INCENDIES. NE JETEZ PAS LES CENDRES DANS DES BOÎTES EN CARTON, NE LES JETEZ PAS DANS LA COUR ET NE LES ENTREPOSEZ PAS DANS UN GARAGE.</b>
<b>SI VOUS UTILISEZ UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES, ASSUREZ-VOUS QUE CES DERNIÈRES SOIENT ENTIÈREMENT REFROIDIES. L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES CHAUDES POURRAIT OCCASIONNER UN INCENDIE DANS L'ASPIRATEUR.</b>
<b>NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER VOTRE APPAREIL SI L'OUVERTURE DE LA CHUTE À CENDRES N'EST PAS ÉTANCHE.</b>
<b>SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE, LE COUVERCLE ET LA PORTE DE LA CHUTE À CENDRE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT ENDOMMAGER L'APPAREIL.</b>

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion; elles ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires, mais laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

**ÉLIMINATION DES CENDRES :** Les cendres doivent être mises dans un contenant en métal muni d'un couvercle hermétique. Ce contenant ne doit pas contenir d'autres déchets. Gardez le contenant de cendres fermé sur un plancher ou un sol incombustible, loin de tout matériau combustible, en attendant leur élimination définitive. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient rester dans le contenant fermé jusqu'à ce que les braises soient complètement refroidies.

### 8.2 FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui, se combinant à la vapeur d'eau évacuée, forment la crésote. Ces vapeurs se condensent dans le conduit relativement froid de la cheminée d'un appareil brûlant lentement. Par conséquent, le résidu de crésote accumule sur dans le conduit. Lorsqu'elle prend feu, la crésote produit un feu extrêmement chaud.

Inspectez votre cheminée pour des accumulations de crésote chaque deux mois pendant le saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de crésote à former.

Si l'accumulation est excessive nettoyez la cheminée pour réduire une feu du cheminée.

### 8.3 FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE

#### AVERTISSEMENT

**UN FEU DE CHEMINÉE PEUT ENDOMMAGER VOTRE CHEMINÉE DE FAÇON PERMANENTE. CES DOMMAGES NE PEUVENT ÊTRE RÉPARÉS QUE PAR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES ENDOMMAGÉES. LES FEUX DE CHEMINÉE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE À VIE LIMITÉE.**

Des feux hors-contrôle peuvent être causés par les QUATRE facteurs suivants :

#### CAUSES :

1. L'utilisation d'un combustible inapproprié ou des morceaux de bois trop petits qui normalement auraient été utilisés comme bois d'allumage.
2. Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.
3. Des joints d'étanchéité usés ou mal installés.
4. Une accumulation de créosote dans la cheminée.

#### SOLUTIONS :

1. Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, de charbon, de charbon de bois, de papier de couleur ou de carton.
2. Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial.
3. Remplacez les joints d'étanchéité qui sont usés, séchés (raides).
4. Faites nettoyer la cheminée régulièrement.

#### QUE FAIRE SI UN FEU HORS CONTRÔLE OU UN FEU DE CHEMINÉE SE DÉCLARE :

1. Fermez le contrôle de tirage complètement (position minimale) en éteignant le thermostat. Assurez-vous que la porte de la chambre de combustion et de la chute à cendres et le registre de dérivation sont bien fermés.
2. Appelez le service des incendies local.
3. Examinez la cheminée, le grenier et le toit de la maison pour voir si certaines parties sont devenues assez chaudes pour prendre feu. Si nécessaire, arrosez avec un extincteur ou un boyau d'arrosage.
4. Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'être certain que la cheminée n'a pas été endommagée.

---

H85.1

### 8.4 NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée et l'appareil doivent être inspectés et nettoyés s'il y a lieu au moins une fois l'an. En cas d'utilisation fréquente du chauffage au bois, le nettoyage de la cheminée doit être fait au besoin pour éviter des feux de cheminée. Les systèmes d'évacuation des appareils à combustion contrôlée peuvent nécessiter un nettoyage aussi fréquent qu'une fois par mois. Cependant, cette fréquence dépend des habitudes de chauffage de la personne qui utilise l'appareil. À titre d'exemple, il est possible d'obstruer la cheminée d'un appareil à combustible solide en quelques jours si l'appareil brûle lentement et que la cheminée est froide.

**NOTE :** Les utilisateurs qui font toujours des feux chauds auront rarement d'importantes accumulations de créosote dans la cheminée.

Lors du nettoyage de la cheminée, certains éléments doivent être considérés :

- Les outils appropriés doivent être utilisés, incluant une brosse spécialement conçue pour le ramonage de la cheminée.
- Les conduits de raccordement, le registre et la cheminée doivent être nettoyés.
- La chambre de combustion et les déflecteurs doivent être nettoyés au besoin.
- La cheminée doit être inspectée et réparée au besoin, de préférence par un ramoneur ou un maçon qualifié.

---

86.1

## 8.5 ENLÈVEMENT DE LA PORTE

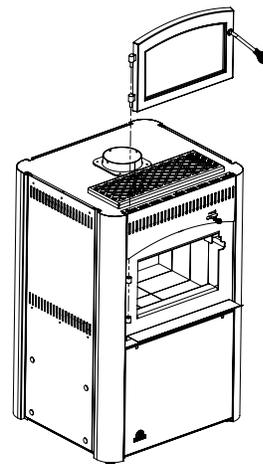
**! AVERTISSEMENT**

FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.

NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.

N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.

Ouvrez la porte et soulevez-la en dégageant les tiges hors des bagues. Mettez la porte de côté en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.



## 8.6 INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE

**! AVERTISSEMENT**

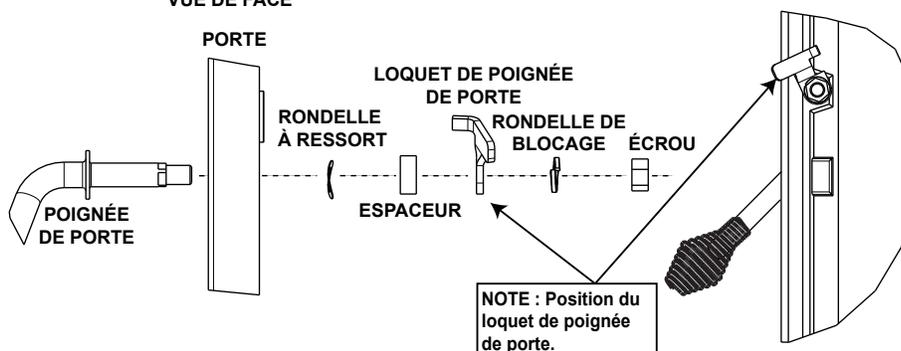
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.

NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.

N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.



VUE DE FACE



98.1

## 8.7 REMPLACEMENT DE LA VITRE ET DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ

### ! AVERTISSEMENT

FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LA PORTE OUVERTE OU ENTROUVERTE CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.

INSPECTEZ FRÉQUEMMENT TOUS LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE. S'ILS SONT USÉS, REMPLACEZ-LES. LE FAIT DE NE PAS BIEN FERMER LA PORTE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET DE NE PAS REMPLACER LES JOINTS USÉS PEUT CRÉER DES CONDITIONS DE SURCHAUFFE EXTRÊMES.

À la fin de chaque saison de chauffage, inspectez le joint d'étanchéité de la porte de la chambre de combustion pour vous assurer qu'il n'est pas usé ou lâche. Remplacez avec un joint de fibre de verre approprié. Le joint d'étanchéité est nécessaire pour sceller la chambre de combustion. Si la porte n'est pas étanche, de l'air s'infiltrera dans la chambre de combustion, créant un feu à combustion rapide. Cette situation n'est pas souhaitable lorsque vous désirez faire un feu continu.

Remplacez immédiatement une vitre qui est brisée ou fissurée. Lorsque vous réinstallez une vitre, assurez-vous que la vitre et le joint d'étanchéité forment un joint étanche autour du cadre de la porte. Suivez les instructions à la Section 8.8 pour remplacer la vitre.

## 8.8 REMPLACEMENT DE LA VITRE

### ! AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.

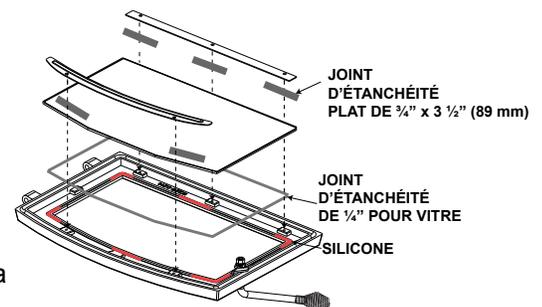
LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DEVERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

56.2

- Une fois que l'appareil est refroidi, ouvrez la porte et déposez le cadre de porte en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.
- Retirez les 5 vis servant à fixer les pattes de retenue.
- Enlevez toute la vitre brisée.
- Coupez le joint d'étanchéité de 3/4" en morceaux de 3 1/2" (89 mm) et fixez-les aux pattes de retenue tel qu'illustré. Assurez-vous que chaque morceau dépasse les pattes de retenue de 1/4" (6 mm).
- Appliquez des petits joints de silicone dans la rainure qui accueille le joint d'étanchéité, tel qu'illustré.
- Placez le joint d'étanchéité dans la rainure, par-dessus la silicone.
- Mettez la vitre sur la porte. Réinstallez les pattes de retenue.



**NOTE :** Pour les dimensions, l'épaisseur et les spécifications de la vitre de remplacement, voir la section « RECHANGES ».

## 8.9 SOINS DE LA VITRE

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pour lesquelles la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé pour réchauffer suffisamment l'appareil, l'utilisation de bois vert ou humide, le contrôle de combustion est trop fermé, créant une insuffisance d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyeur sans abrasif.

**NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE!** Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra.

La vitre est très résistante, mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre elle. Fermez toujours la porte doucement. **NE FORCEZ JAMAIS POUR LA FERMER!**

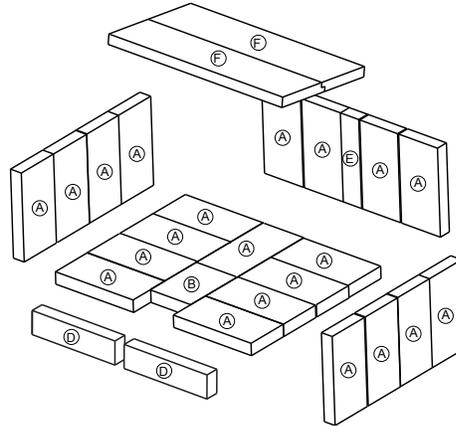
Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUÉS.**



5.3

## 8.10 INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE

Remplacez toutes les briques réfractaires et les déflecteurs brisés.



## 8.11 FILTRES (OPTIONNEL)

Ceci est valable uniquement si l'ensemble de filtre à air optionnel (TFK-AF) a été installé.

La fournaise ne doit pas fonctionner sans les filtres. Pour qu'un système de chauffage à combustion lente fonctionne efficacement et de façon sécuritaire, vous devez l'entretenir régulièrement. À cet effet, la cheminée, les raccords et le conduit doivent être maintenus en bon état et les filtres à air doivent être remplacés régulièrement. Utilisez les filtres à plis standard (16" x 12" x 1") (406mm x 305mm x 25mm).

## 8.12 ENLÈVEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA SOUFFLERIE

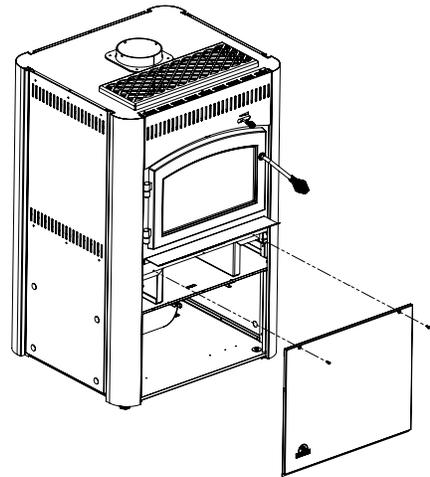
### ! AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

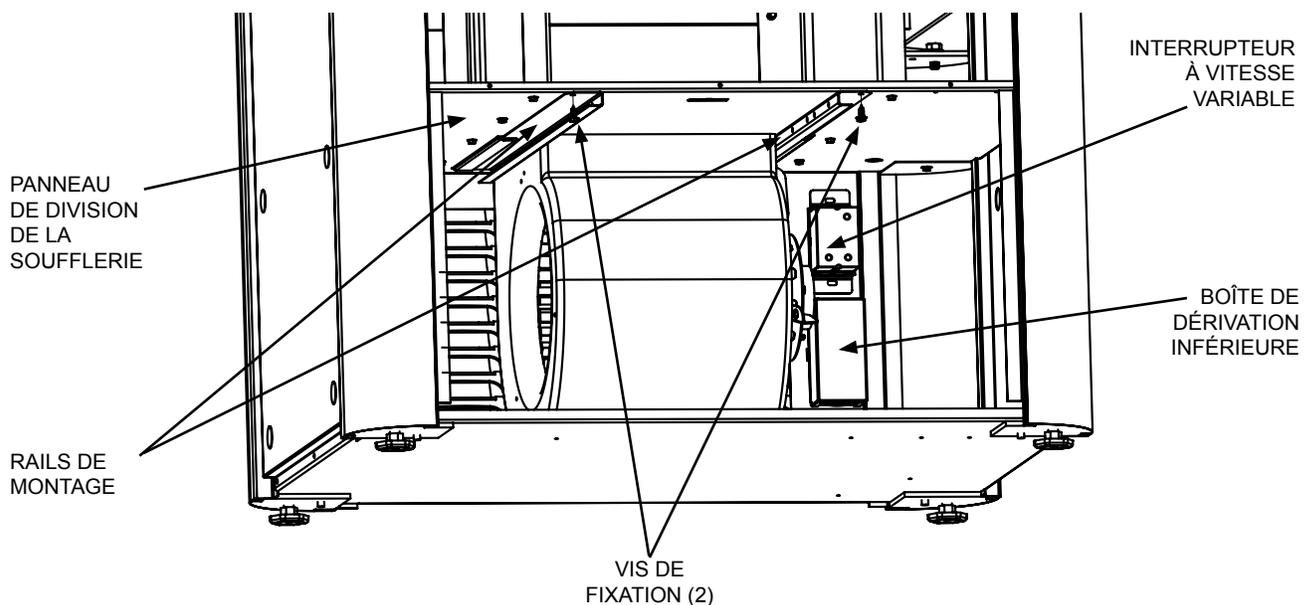
CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DE LA NORME CSA C22.1 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ ( AU CANADA) OU LA NORME ANSI/NFPA NO 70 DU NATIONAL ELECTRIC CODE AUX ÉTATS-UNIS.

Pour enlever l'assemblage de la soufflerie afin de procéder à l'entretien ou à l'inspection, veuillez suivre la procédure suivante.

1. Retirez les deux vis supérieures du panneau avant inférieur.

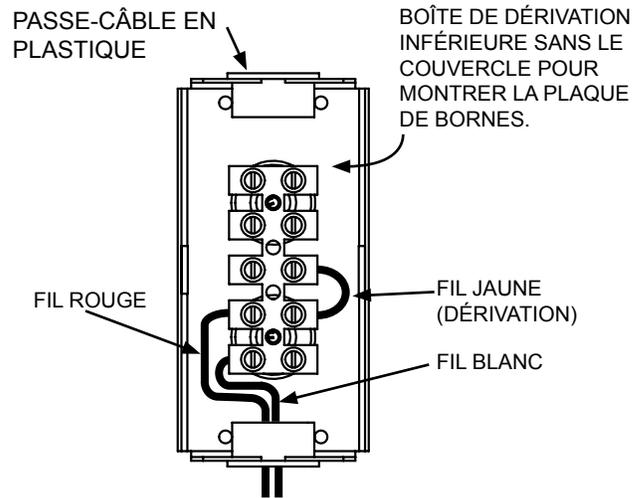


2. Retirez le couvercle de la boîte de dérivation située à la droite de la soufflerie, fixée sur le panneau arrière (comprimez les côtés du couvercle et tirez).



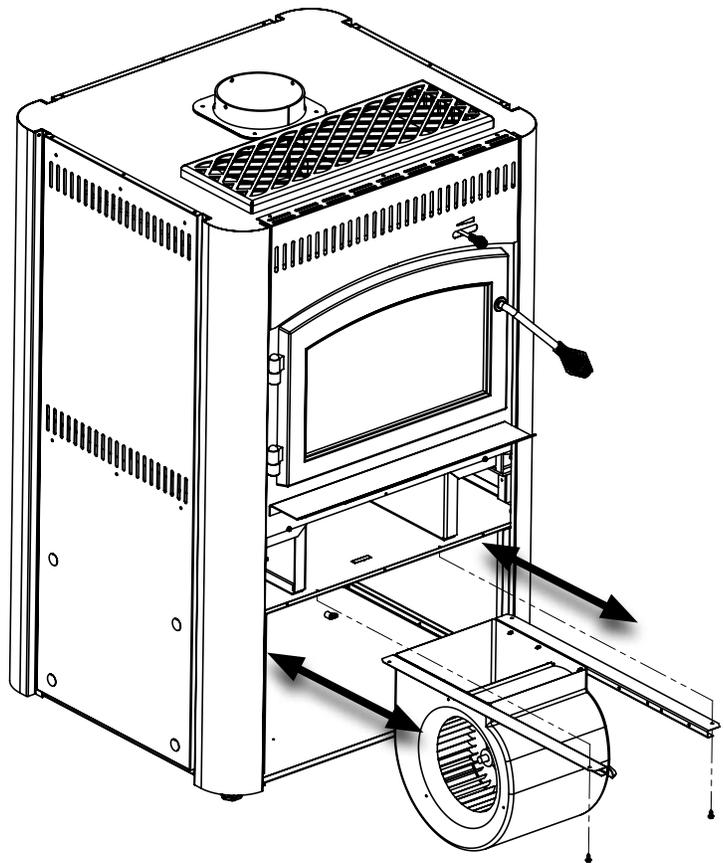
- Débranchez le harnais de fils du moteur, de la plaque de bornes, puis retirez le harnais de la boîte de dérivation.

Retirez les fils rouge et blanc du moteur, du côté gauche de la quatrième et de la cinquième borne, à partir du haut de la plaque.



NOTE : À des fins de clarté, tout le câblage n'est pas illustré.

- Retirez les deux vis des rails de montage de la soufflerie situés sous le panneau de division de la soufflerie, près de l'avant de l'appareil.
- Glissez l'assemblage de la soufflerie hors de l'appareil.
- Pour réinstaller, suivez la procédure à l'inverse.



### 8.13 LUBRIFICATION DU MOTEUR DE LA SOUFFLERIE

Comme entretien périodique et afin d'augmenter la durée de vie des roulements à billes, les deux roulements à billes du moteur peuvent être lubrifiés à tous les 12 mois avec de l'huile non détergente SAE 20.

NE LUBRIFIEZ PAS TROP.

## 8.14 BOIS

**! AVERTISSEMENT**

CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR BRÛLER DU BOIS NATUREL UNIQUEMENT. NE BRÛLEZ PAS DE BOIS TRAITÉS, DE CHARBON DE BOIS, DE CHARBON, DE PAPIERS DE COULEUR, DE CARTONS, DE SOLVANTS NI DE DÉCHETS. CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS D'ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES DANS CET APPAREIL.

VOUS OBTENEZ UNE MEILLEURE EFFICACITÉ ET DES ÉMISSIONS PLUS FAIBLES AVEC DU BOIS DUR SÉCHÉ À L'AIR QU'AVEC DU BOIS RÉSINEUX OU VERT, OU DES BOIS DURS FRAÎCHEMENT COUPÉS.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ALLUMÉE, ELLE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.

N'ENTREPOSEZ PAS LE BOIS À L'INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL OU DANS L'ESPACE REQUIS POUR LE RAVITAILLEMENT OU L'ENLÈVEMENT DES CENDRES.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les déflecteurs en fibre dans le haut de l'appareil ne se déplacent pas. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au haut de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. Des briques presque entièrement blanches et une vitre presque entièrement propre sont de bons indicateurs que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez que quelques bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement.

Le combustible pour l'appareil ne doit pas être entreposé à l'intérieur des dégagements minimaux aux matériaux combustibles (matériau sensible à la chaleur). **N'ENTREPOSEZ JAMAIS DE BOIS DANS LE COMPARTIMENT DU TIROIR À CENDRES (s'il y a lieu).**

**NOTE :** Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s'accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l'appareil quand vous ouvrez la porte.

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités.

Le bois dur brûle aussi bien que le bois résineux dans cet appareil; par contre, le bois dur est plus dense, plus lourd, brûle plus lentement et plus longtemps.

Le bois de chauffage devra être fendu et cordé de telle façon que l'air puisse circuler aisément au travers. Il faudra couvrir la corde de bois au début du printemps pour qu'elle soit prête à être brûlée l'automne suivant.

Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule sur la vitre.

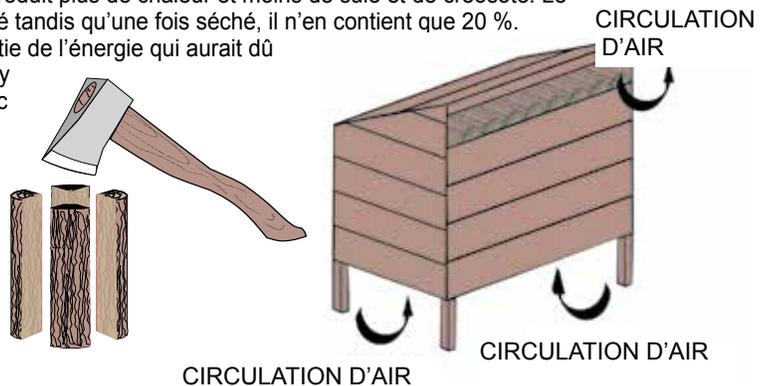
Les bûches artificielles obtenues par la compression de fibre de bois 100 % naturelle peuvent être utilisées sans danger comme combustible. N'utilisez pas des bûches artificielles contenant des additifs comme de la paraffine, de la cire, des liants, etc. Ne brûlez jamais plus de deux bûches artificielles à la fois.

**À FAIRE**

- Faire un feu chaud.
- Utiliser du bois sec seulement.
- Plusieurs morceaux de dimensions moyennes sont préférables à quelques gros morceaux.
- Nettoyer la cheminée régulièrement.
- Réalimenter fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.
- Bien ajuster le contrôle de combustion pour une performance optimale.

**À NE PAS FAIRE**

- Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise une attisée qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.
- Brûler du bois humide.
- Fermer la porte prématurément ou fermer le contrôle de combustion trop rapidement.
- Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimensions plus raisonnables.
- Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela signifie que la température de la chambre de combustion est trop basse.



87.1B

## 9.0 RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

**POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.**

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini



### AVERTISSEMENT

**OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT AU MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.**

H41.1

APPLIANCE AND ACCESSORY REPLACEMENT PARTS	
PART NUMBER	DESCRIPTION
HMFK-F12	FILTRE DE RECHANGE 12"X16"X1" 12/PQT
W010-2325	VITRE DE REMPLACEMENT AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
W010-2572	TRANSFORMATEUR, 120 V / 24 V / 40 VA
W010-2758	ASSEMBLAGE DE LA SOUFFLERIE ET DE L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
*W018-0118	DÉFLECTEUR EN FIBRE « F »
W020-0043	ENSEMBLE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
W020-0563	ENSEMBLE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
*W090-0015	BRIQUE RÉFRACTAIRE A : 1,25" x 4,5" x 9" (31,7 x 114,3 x 228,6 mm)
*W090-0018	BRIQUE RÉFRACTAIRE D : 2,25" x 1,250" x 9" (57,1 x 31,7 x 228,6 mm)
*W090-0168	BRIQUE RÉFRACTAIRE B : 4,50" x 6,250" x 1,25" (114,3 x 158,7 x 31,7 mm)
*W090-0179	BRIQUE RÉFRACTAIRE E : 2,750" x 9" x 1,250" (69,8 x 228,6 x 31,7 mm)
W225-0214	ENSEMBLE DE PORTE, NOIRE
W325-0042	POIGNÉE À RESSORT - PETITE, NOIRE
W325-0043	POIGNÉE À RESSORT - GRANDE, NOIRE
W385-0487	DÉCALCOMANIE TIMBERWOLF
W435-0003	SERVOMOTEUR POUR LE RÉGLAGE DE L'AIR DE COMBUSTION
W435-0049	MOTEUR DE SOUFFLERIE, 1/6-1/12 HP PSC D164
W485-0047	GOUPILLE D'ATTELAGE 0,093 X 2-1/2"
W562-0002	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
W562-0004	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
W580-0008	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
W660-0113	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE (5 A)
W690-0002	THERMODISQUE N/O @ 120 DEG
W690-0005	THERMOSTAT MURAL À TENSION DE SECTEUR
W710-0054	PARE-CENDRES
W720-0155	TUYAU D'AIR SECONDAIRE ARRIÈRE
W720-0156	TUYAU D'AIR SECONDAIRE AVANT

\*NOTE : • Voir la section 8.10 pour la disposition des briques.

## 10.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

### AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS D'ENTRETIEN ABRASIFS.

LORSQUE VOUS VÉRIFIEZ DES CONNEXIONS, QUE VOUS INSTALLEZ DES FILS DE DÉRIVATION (POUR EFFECTUER DES TESTS UNIQUEMENT) OU QUE VOUS REMPLACEZ DES COMPOSANTS, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU RÉCEPTACLE AFIN D'ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS.

PROBLÈME	SOLUTIONS
Le feu ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pas assez de bois d'allumage/de papier? Ajoutez-en.</li> <li>- Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert.</li> <li>- Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage.</li> <li>- Utilisez du bois bien sec.</li> <li>- Conduit obstrué? Inspectez la cheminée.</li> </ul>
Présence de fumée lorsque la porte est ouverte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage.</li> <li>- Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits.</li> <li>- Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir la porte.</li> <li>- Assurez-vous que les déflecteurs sont bien positionnés.</li> <li>- Pression négative? Ouvrez une fenêtre située près de l'appareil.</li> </ul>
Une odeur se dégage de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuisson de la peinture. Voir la section « INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ».</li> </ul>
L'appareil ne devient pas suffisamment chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le bois est trop humide.</li> <li>- Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits.</li> <li>- Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. Assurez-vous que le contrôle d'air n'est pas obstruée.</li> </ul>
Le bois brûle trop rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le contrôle d'air doit possiblement être réduit.</li> <li>- Assurez-vous que le couvercle de la chute à cendres est bien installé (s'il en est muni).</li> <li>- Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est bien hermétique.</li> <li>- Le bois est peut-être extrêmement sec.</li> </ul>
Vitre sale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le contrôle d'air peut être trop fermé.</li> <li>- Faites des feux plus chauds et plus petits.</li> <li>- Utilisez du bois bien sec.</li> </ul>
La soufflerie ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil n'a peut-être pas atteint sa température.</li> <li>- Assurez-vous que la soufflerie est bien branchée.</li> </ul>

# 11.0 GARANTIE

Les produits Timberwolf® sont fabriqués conformément aux normes strictes du certificat d'assurance de qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.

Les produits Timberwolf® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de Timberwolf®.

## GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DE LA FOURNAISE MULTICOMBUSTIBLE Timberwolf®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouvelle fournaise autonome Timberwolf® sont garantis contre les défauts pour une période de 25 ans. Ceci couvre : les défauts de soudure dans la chambre de combustion et l'échangeur de chaleur, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), le tiroir à cendres et les pièces moulées en fonte.\* Les perforations causées par l'écaillage du métal sont couvertes pour une période de cinq ans.

Les composants électriques (110 V) et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les briques réfractaires, les tuyaux d'air secondaires et les joints d'étanchéité sont couverts et Timberwolf® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.\*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.

Prenez note que l'écaillage du métal est un phénomène normal durant la durée de vie de la chambre de combustion. Ce phénomène peut s'accroître grandement en cas d'exposition à l'humidité, de surchauffe de l'appareil ou par manque d'entretien. S'il y a évidence de l'une ou l'autre de ces conditions, ceci aura pour effet d'annuler la garantie.

\* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

## CONDITIONS ET LIMITATIONS

Wolf Steel garantit ses produits Timberwolf® contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant Timberwolf® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

L'appareil doit être installé par un installateur ou un entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence. Faire fonctionner l'appareil au réglage maximal pendant des périodes prolongées constitue de la négligence. L'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie. La garantie est nulle si l'installation est effectuée dans un établissement commercial ou industriel.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, le bossellement, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris de tout composant de ventilation utilisé dans l'installation de l'appareil. Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée Timberwolf®, Wolf Steel peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, Wolf Steel limitée ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée Timberwolf®, la responsabilité de Wolf Steel sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de Wolf Steel en ce qui concerne l'appareil Timberwolf®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

Wolf Steel n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. Wolf Steel ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les sèche-linge, etc. Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de Wolf Steel.

Le nettoyage régulier de la fine cendre générée durant le fonctionnement de cet appareil est nécessaire au bon entretien de votre appareil. Tout dommage aux composants qui est attribuable à un manque d'entretien ne sera pas couvert par cette garantie.

Wolf Steel se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce Timberwolf® avant d'honorer toute réclamation.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie limitée ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Durant les dix premières années, Wolf Steel remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, Wolf Steel fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation.

Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Les frais de déplacement pour main-d'oeuvre, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.



Autres produits Napoleon®



Foyers encastrés • Grils au charbon de bois • Foyers au gaz • Cascades d'eau  
Poêles à bois • Produits HVAC • Foyers électriques • Foyers extérieurs • Grils à gaz de qualité



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Foyers / Chauffage et Climatisation / Grils composez : 514-737-6294  
napoleonproducts.com